

## A LA UNE Vincennes accueille l'Amérique monde



**ACTUALITÉS**  
**C'est la rentrée !**



**JOURNÉES DU PATRIMOINE**  
**6<sup>e</sup> Salon des métiers d'art**



**ÉVÉNEMENT**  
**Journée des associations**







VILLE DE VINCENNES



# 42<sup>e</sup> GRAND PRIX CYCLISTE

de la ville de Vincennes  
pour le 60<sup>e</sup> anniversaire du VCV



**Dimanche 14 septembre 2008**

Renseignements : 01 43 74 53 91

→ **Départ à 14 h**  
route de Bourbon  
(bois de Vincennes)







10



22



28



37



39



Vincennes Info - Septembre 2008 - N° 637  
Dépôt légal : 3<sup>e</sup> trimestre 2008  
ISSN 0994-8864

Directeur de la publication : Laurent LAFON  
Directeur de la rédaction : Gildas LECOQ  
Rédacteur en chef : Olivier TOUZEAU

Ont collaboré à ce numéro : Céline AUTHEMAYOU,  
Sandrine FORGES, Eddy HARRIS, Marjolaine MOREAU,  
Arnelie NEBILON, Guylène WARCOLLIER. Photographies :  
Pierre-Yves JAN / Aurianne studio ; Thibaut PLAIRE ;  
Philippe BLOYET.

Rédaction : Hôtel de ville  
BP 123 - 94304 Vincennes Cedex  
Mairie de Vincennes : 01 43 98 65 00  
Vincennes Info : 01 43 98 65 73 - Fax : 01 43 98 67 85  
Courriel : redaction@mairie-vincennes.fr

Publicité : Sandrine FORGES  
Tél. : 01 43 98 65 73

Maquette : Zoran JUS JOVANOVIC  
PAO : Scoop Communication  
Imprimeur : Vincent Imprimeries - TOURS  
Imprimé sur du papier recyclé.



## INTERVIEW

5 à 7

Laurent Lafon, maire de Vincennes, conseiller régional d'Île-de-France

## ARRÊT SUR IMAGES

8 à 9

Culture, sport et loisirs : le cocktail de l'été

## ACTUALITÉS

10 à 14

C'est la rentrée !

10

Tout Vincennes à portée de guide

11

3 questions à... Robert Maccou

13

Travaux à tous les niveaux

14

## PORTRAIT

15

Olivier Mag : de Cloclo au one-man-show !

## ICI OU LÀ

16 à 21

Eddy Harris en résidence à Vincennes

16

Souvenirs, souvenirs au Club Defrance

19

Ils ont quitté Vincennes

21

## À LA UNE

22 à 27

Vincennes accueille l'Amérique monde

## SORTIR

28 à 35

Le patrimoine sous ses meilleurs jours

28 à 29

Festival d'Île-de-France : Finis Terrae

31

Médiathèque et bibliothèques

32

Rentrée théâtrale à Sorano

33

Agenda

35

## SPORT

36 à 38

3 questions à... Alain Le Brun

36

Vincennes dans une forme olympique

37

Un corps sain pour un cœur sain

38

## ASSOCIATIONS

39 à 45

Journée des associations : le grand rendez-vous de la rentrée

39

Une rentrée qui foisonne d'activités

41

De l'eau pour le Cambodge

44

Danse africaine

45

## VINCENNES PRATIQUE

47 à 51

Humeur : le billet du piéton de Vincennes

47

Opérations coup de balai

47

Ateliers après l'école : inscriptions

48

Centre Pierre-Souweine

49

Urgences médicales

51

## DÉMOCRATIE LOCALE

52 à 56

Tribunes

52

Les tribunes publiées par les groupes du Conseil municipal n'engagent que leurs auteurs.

Au dernier conseil municipal

54

## ÉTAT CIVIL

57 à 58



# Patrimoine Partners

## IMMOBILIER

### Ventes Locations Estimation gratuite

**Vincennes proche Bois 152 000 €**  
Studio 24 m² près toutes commodités (commerces, Métro) en étage élevé compr. : entrée, cuis. séparée, sdb avec wc, placards, balcon plein sud. Cave, gardien. Idéal 1<sup>er</sup> achat ou investissement.

**Fontenay Dalayrac 216 000 €**  
Duplex 3 p. 60 m² dans petite copro avec allée verdoyante comprenant : séjour, chambre, sdb avec wc. En semi ss-sol avec fenêtre : ch., cuis. aménagée, wc avec lave-mains, placard. Bon état, lumineux, très agréable !

**Fontenay Rigollots 314 000 €**  
Maison 4 p. 66 m² compr. rdc avec wc, sdb, atelier, cellier. A l'étage : séjour, cuis. ouverte, s. à manger donnant sur jardin. Au 2<sup>e</sup> : 2 ch., sde avec wc. Combles aménagés. Potentiel.

**Vincennes Est 321 000 €**  
4 pièces 63 m² proche centre. Entrée, séjour, cuisine séparée aménagée et équipée, 3 ch., placards, sdb avec wc, cave, parking commun. Gardien. Dble expo est-ouest. A saisir.

**Bry-s/ Marne centre ville 335 000 €**  
4 p. 79 m². Proche tous commerces, 3<sup>e</sup> et dernier étage, bel imm. récent au calme. Entrée, séjour dble 30 m² sur terrasse 20 m², grde cuis. aménagée, 2 ch. sur jardin. Nbx rangements, cave, parking. Très bon état.

**Fontenay proche Dalayrac 370 000 €**  
App. 4-5 p. comprenant entrée, séjour sur balcon, vue dégagée, cuis. aménagée et équipée, cellier avec 2<sup>e</sup> entrée, 3 ch. avec petit balcon, s. d'eau avec douche, grds rangements, wc séparé, box en ss-sol.

**Vincennes Diderot 447 000 €**  
Duplex style loft 5 p de 96 m² hab. Entrée, cuis. ouverte sur séjour de 31 m² avec beau parquet. SDE avec wc. A l'étage : 4 petites ch., sdb avec wc, espace jeux et lecture. Petite copro, beaucoup de charme !

**Fontenay limite Vincennes 640 000 €**  
Au pied du bois, magnifique duplex 99 m² refait à neuf compr. entrée, s à m. sur cuis. ouverte, séjour, ch. avec cheminée, sdb, wc avec lave-main. A l'étage 2 grdes ch.. Cave. Calme, belles prestations, beaux volumes.

**Fontenay proche Village 850 000 €**  
Très belle maison 9 p., 230 m² habitables, 500 m² de jardin, grde cour à l'entrée. Spacieux séjour, cuis. ouverte, s. à m., 6 ch. dt 1 avec cheminée, suite parentale avec sde et douche, 3 wc, 2 sdb, dressing, buanderie, chaufferie. Calme et lumineux, rare !

[www.patrimoinepartners.fr](http://www.patrimoinepartners.fr)

### Vincennes Est Proche bois

**01.43.28.20.20**

20, rue Clément-Viénot

### PROPRIÉTAIRES BAILLEURS Nos prestations de location/gestion :

Recherche locataire  
Etat des lieux  
Suivi relation bailleur/locataire  
Assurance loyer impayé  
Relocation

### Vincennes Ouest Métro Saint-Mandé

**01.43.28.28.40**

168, avenue de Paris



## CABINET FOURNY 01.48.08.46.55

2, rue de Condé-sur-Noireau (Place de la Mairie) VINCENNES

[www.cabinetfourny.com](http://www.cabinetfourny.com)

FNAM



Fondé en 1927



**VINCENNES 10' centre**  
Bon imm. 1920 briques. 2 pièces, cuis. s. de bains. Très bon état. Parquet  
**225.000 €**

**VINCENNES Mairie & Marigny**  
Dernier étage. Imm. fin 19<sup>e</sup> p. de taille. Cuisine/s. à manger, chambre, s. de bains. Belle vue dégagée.  
**141.000 €**

**VINCENNES Mairie & Cœur de Ville**  
Calme sur cour-jardin. Studio 34m² en bon état. Séjour avec Mezzanine. Cuisine, salle d'eau, dressing.  
**185.000 €**

**VINCENNES proche Mairie**  
Lumineux 3 pièces 50m². 2<sup>e</sup> ét/asc. Cuisine, s. de bains. Fonctionnel. A moderniser. Parking collectif.  
**249.000 €**

**VINCENNES 10' Centre**  
Dans maison en Meulière, seul au 2<sup>e</sup> & dernier étage. 3 pièces 69m², cuisine, s. de bains. Vue dégagée.  
**322.000 €**

**VINCENNES près Bois, 10' M°**  
Résidence 1978 standing 3e ét/asc. 3 pièces, cuisine, s. de bains, buanderie. Balcon sud. Parking s/sol.  
**380.000 €**



**FONTENAY 2° RER, près Bois**  
Grand 2/3 pièces 82m², 3<sup>e</sup> ét/asc. Beaux volumes. Balcon sud. Vue dégagée. Box. Imm. p. de taille.  
**420.000 €**

**VINCENNES Domaine du Bois.**  
Imm. 2004 standing. Frais réduits. Agréable 3 pièces entièrement sur terrasse 30m² sud. Parking s/sol.  
**470.000 €**

**BORDURE DU BOIS M° Château**  
Dernier étage/asc. Bel imm. p. de taille. Séjour 30m², 2 chambres. Beaux volumes. Grand Balcon. Box.  
**625.000 €**

**VINCENNES Cours Marigny**  
Grand 4 pièces + studio attenant, 146m² sur balcons 30m². Etage élevé/asc. Double Box. Exceptionnel.  
**1.250.000 €**

## L'informatique à Vincennes

Vente, Installation, Dépannage

Un ordinateur en panne ou trop lent

Un virus envahissant

Des difficultés avec internet

Besoin d'une formation

Un ordinateur à acheter



Internet 39€  
Installation sans soucis  
déplacement compris

Contactez  
**Amnesia Informatique**  
**01.41.74.98.48**



Amnesia Informatique  
8, rue Anatole France 94300 Vincennes 01.41.74.98.48  
[amnesia.informatique@wanadoo.fr](mailto:amnesia.informatique@wanadoo.fr)



# Laurent Lafon

maire de Vincennes,  
conseiller régional d'Île-de-France



■ **Vincennes Info** : Monsieur le Maire, voici la première rentrée depuis votre réélection au premier tour en mars dernier. Comment l'appréhendez-vous ?

**Laurent Lafon** : Avec l'équipe qui m'entoure, nous abordons cette rentrée avec dynamisme et sérénité ! Dynamisme, parce que le programme sur lequel nous avons été élus est particulièrement dense et que nous travaillons tous ensemble depuis le mois de mars à sa mise en œuvre. Sérénité, parce que tout est prêt pour accueillir dans les meilleures conditions les jeunes Vincennois dans les écoles de la ville, ou les associations dans nos différents équipements publics. La première année d'un mandat est celle qui donne le rythme, rythme que nous souhaitons à la hauteur de l'ambition de notre projet politique pour Vincennes.

■ **V. I.** : Ce mandat sera-t-il différent du précédent ?

**L. L.** : Nécessairement. Nous passons en réalité à une nouvelle étape ; après avoir remis Vincennes en mouvement – en renforçant notamment sa vie culturelle et en mettant au

meilleur niveau ses équipements publics –, nous nous donnons une nouvelle ambition : faire de Vincennes une ville exemplaire. Et cela dans trois domaines clés du XXI<sup>e</sup> siècle : **la qualité de ville, le développement durable et la cohésion sociale**. Les trois sont prioritaires à mes yeux.

■ **V. I.** : Qu'entendez-vous par « qualité de ville » ?

**L. L.** : La qualité de ville, c'est à la fois la qualité des équipements publics, la qualité du paysage urbain et la qualité des services municipaux. Sur chacun de ces sujets, nous avons des projets très ambitieux.

Prenons l'exemple des équipements publics si vous le voulez bien. Comme je l'ai dit, ils ont constitué la priorité du précédent mandat, mais nous n'entendons pas relâcher l'effort. Ainsi, le projet de construction d'un nouveau centre aquatique à l'est de Vincennes, afin de remplacer la piscine Hector-Berlioz deve-

nue obsolète, est lancé. J'en profite pour souligner qu'il est hors de question que nous fermions la piscine actuelle avant que la nouvelle n'ouvre. Les Vincennois auront toujours accès à une piscine et, au final, ils seront plus que gagnants puisque le nouvel équipement sera plus vaste et de bien meilleure qualité. D'autres équipements publics verront également le jour. Ce sera le cas, dès ce mois de septembre, d'une résidence étudiante de 177 chambres située elle aussi à l'est. Nous travaillons, en outre, à l'installation d'une nouvelle

**« Nous nous donnons une nouvelle ambition : faire de Vincennes une ville exemplaire. »**

résidence pour personnes âgées dans le quartier ouest, à la restructuration du centre sportif Hector-Berlioz pour lequel nous devons choisir un maître d'œuvre avant la fin de l'année, et, autres exemples, la construction d'un nouveau lycée à l'est, sur le terrain de la cité industrielle, ou à l'aménagement d'un lieu pour les jeunes rue de l'Égalité.

■ **V. I.** : Et pour la qualité du paysage urbain, qu'entendez-vous faire ?

**L. L.** : La qualité du paysage urbain, c'est la beauté de la ville, c'est donc essentiel. Nous avons déjà beaucoup fait en la matière ; rappelez-vous non seulement l'adoption d'un nouveau plan local d'urbanisme plus protecteur, mais aussi le doublement des espaces verts avec l'ouverture de huit nouveaux jardins, ou encore la réfection complète de plusieurs places et rues. Mais, conformément à nos engagements de campagne, nous allons véritablement passer à la vitesse supérieure en matière d'embellissement. Réglementairement d'abord, avec la mise en œuvre de l'arrêté rendant obligatoire le ravalement des immeubles les plus sales, mesure qui



Laurent Lafon et la majorité municipale.



Dans les locaux rénovés du Centre technique municipal.

s'accompagne d'un système d'aides financières municipales à certains propriétaires. Nous travaillons également à l'adoption d'un nouveau règlement de publicité. Nous allons en outre nous doter de règles renforcées pour le patrimoine à travers une Zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager (ZPPAUP). Plus concrètement, les mois qui viennent vont être décisifs pour la rénovation des quartiers de la place Renon, du centre-ville et de la place Diderot. Nous entrons dans une phase concrète : nous affinons le programme de rénovation et d'embellissement tout en poursuivant l'étroite concertation menée avec les Vincennois.

■ **V. I. :** Sur quoi vont porter ces grands travaux ?

**L. L. :** Sur tout ce qui fait le paysage urbain. Si vous me le permettez, je voudrais vous rappeler que ce projet est né du constat d'un décalage croissant entre l'image de Vincennes, la qualité de son espace public, l'état du bâti et les attentes de nos concitoyens. Autrement dit, « Vincennes ville royale » n'a pas toujours l'espace public à la hauteur de son histoire et de son image. Voilà pourquoi, au moment de repenser les quartiers Diderot, Renon et du centre-ville, nous agissons de manière globale, en portant notre attention non seulement sur la voirie, mais aussi sur le bâti, le mobilier urbain, les espaces verts et les modes de circulation. Au terme de ces travaux, Vincennes sera plus agréable à vivre, j'en suis certain.

■ **V. I. :** Enfin concernant la qualité des services municipaux ?

**L. L. :** La qualité du service public est un défi considérable pour tout responsable politique : il faut répondre aux nouvelles attentes de nos concitoyens, légitimement exigeants, tout en veillant à maintenir des finances saines. À Vincennes, nous pouvons être fiers de la compétence et du dévouement des agents municipaux. Dans notre ville, renforcer la qualité des services signifie

d'abord améliorer leur disponibilité. Cela passe prioritairement par les services en ligne, qui permettent d'effectuer tout un ensemble de démarches directement de chez soi, à toute heure du jour et de la nuit. Les années 2009 et 2010 vont véritablement faire de Vincennes une ville pionnière en la matière : un nouveau système informatique permettra à chaque citoyen de disposer d'un espace personnalisé sur le site de la Ville, afin que chacun puisse suivre ses propres démarches. La communication par SMS – pour savoir si un passeport est arrivé, ou si un permis de construire est délivré – sera également rendue possible.

Renforcer la qualité des services, c'est aussi une meilleure réactivité : parmi les mesures que nous allons prendre dans les prochains mois, la création d'un nouveau service, « Allô Propreté », qui déclenchera,

sur simple appel, l'intervention des services. La qualité du service public, c'est enfin la qualité de l'accueil : nous allons prochainement nous doter d'une charte « Accueil à Vincennes », pour garantir et homogénéiser l'accueil réservé aux Vincennois dans les différents services municipaux, et, à terme, nous souhaitons obtenir la certification internationale pour l'accueil dans les services municipaux.

■ **V. I. :** Parmi les domaines d'excellence, vous avez évoqué le développement durable. En quoi cela concerne-t-il Vincennes ?

**L. L. :** Le développement durable dépasse la seule protection de l'environnement. C'est une nouvelle manière de concevoir les politiques publiques et la gestion de la collectivité. Vincennes, qui bénéficie d'un cadre de vie exceptionnel, se doit d'être pionnière en la matière. L'adhésion de Vincennes et des Vincennois aux principes du développement durable n'est pas nouvelle, et elle est bien antérieure

**« Les mois qui viennent vont être décisifs pour la rénovation totale des quartiers de la place Renon, du centre-ville et de la place Diderot. »**

au Grenelle de l'Environnement. Toutefois, depuis ce grand moment de concertation et de décision, notre Ville est passée à la vitesse supérieure. Je tiens avant tout à la cohérence ; voilà

pourquoi j'ai décidé, avec l'ensemble de mon équipe, de définir dans les prochaines semaines une stratégie locale pour le développement durable afin d'articuler l'ensemble de nos actions en la matière.

■ **V. I. :** Quelles actions envisagez-vous ?

**L. L. :** En plus des mesures déjà prises, comme la Charte pour une administration éco-responsable qui vise à réduire l'impact de l'activité des services municipaux sur l'environnement, nous prévoyons de lancer, dans les prochaines semaines, une démarche d'Agenda 21 et de Bilan Carbone. Nous étudions également le renforcement de la production et de l'usage des énergies propres, avec l'installation de panneaux solaires et de capteurs photovoltaïques. Et ce ne sont là que quelques exemples.

D'autres mesures vont être rapidement généralisées à une grande partie de la ville. Je pense aux Espaces apaisés, qui vont être étendus à 40 % du territoire vincennois. Il ne s'agit pas seulement de simples zones 30, mais d'aménagements de voirie qui permettent de préserver la sécurité des piétons, d'assurer le calme des riverains et de sécuriser la circulation des vélos. Début 2009, de nouveaux Espaces apaisés verront le jour à l'ouest de Vincennes, et de nouvelles pistes cyclables seront créées le long des voies du RER.

La lutte contre le bruit constitue un enjeu fort du développement durable ; à cet égard je me réjouis qu'à l'initiative de Vincennes le projet de protection phonique contre les nuisances du RER (phases 2 et 3) soit relancé, avec la réalisation prochaine de nouvelles études. La lutte contre le bruit, c'est aussi sanctionner le bruit des deux-roues. Pour cela, j'ai demandé à la police municipale de mener, conjointement avec la police nationale, des opérations très strictes de contrôle.

■ **V. I. :** Les mesures ne manquent pas. Avez-vous la même ambition pour la cohésion sociale ?

**L. L. :** Sans aucun doute. C'est primordial, et c'est pourquoi je l'ai citée parmi les trois domaines clés dans lesquels je souhaite que Vincennes soit exemplaire. La cohésion sociale, c'est avec le développement durable la grande affaire de notre temps.

**« La cohésion sociale, c'est avec le développement durable la grande affaire de notre temps. »**

On sent bien que les solidarités traditionnelles – familiales ou associatives –, sont souvent mises à mal et, malgré leur qualité, ne suffisent plus. Les plus fragiles restent au bord du chemin. J'estime qu'il est du devoir d'une collectivité comme la

nôtre de pallier, dans la mesure du possible, ces difficultés – tout simplement parce que nous sommes l'échelon le plus pertinent pour y parvenir, et aussi parce que cela correspond à l'esprit humaniste qui caractérise Vincennes.

C'est dans ce sens que je maintiendrai la politique de création de logements sociaux dans notre ville ; en quelques années, nous avons réussi à en créer plusieurs centaines alors même que plus aucun terrain n'est disponible pour bâtir. Cette politique est exigeante – il serait si simple de ne rien faire ! – et raisonnée, car nous œuvrons toujours à la construction de logements parfaitement insérés dans le tissu urbain. Je note avec satisfaction que notre effort a été une nouvelle fois souligné par l'autorité préfectorale.

■ **V. I. :** Monsieur le Maire, on parle beaucoup du Grand Paris dans les médias, et vous semblez y jouer un rôle important. Pouvez-vous nous en dire plus ?

**L. L. :** En effet, j'ai tenu à ce que Vincennes soit présente dans le débat sur le Grand Paris. Là où certains hésitaient, ou même reculaient, j'ai toujours considéré qu'une réforme majeure de la manière dont l'ag-



Inauguration des nouveaux jardins au printemps

glomération parisienne était gérée était indispensable. Depuis trente ans, les procédures se sont complexifiées, les investissements se sont raréfiés et chaque collectivité – les communes, les communautés de communes, les départements, la Région et l'État – s'est repliée sur elle-même. Résultat : là où on mettait moins de quinze ans pour construire la totalité du réseau express régional (RER), on n'envisage pas le prolongement d'une ligne de métro, comme la ligne 1 jusqu'aux Rigolots, avant quinze ans ! C'est franchement inacceptable, et contre-productif.

■ **V. I. :** Que préconisez-vous ?

**L. L. :** D'abord de se parler, et ensuite de changer de fonctionnement. C'est tout le sens de la Conférence métropolitaine, cette instance de dialogue qui réunit de très nombreux maires de l'agglomération parisienne. La Conférence métropolitaine a décidé, lorsqu'elle s'est réunie à Vincennes en décembre dernier, de lancer les Assises de la Métropole et de traiter de la gouvernance. Nous en discuterons lors de la prochaine réunion du secrétariat de la Conférence, qui se déroulera à nouveau à Vincennes dans quelques jours. L'objectif est de réfléchir ensemble à quelques pistes pour rééquilibrer l'agglomération parisienne, la redynamiser dans son ensemble et, enfin, réformer son organisation. Nous nous attellerons à ce chantier en parfaite complémentarité avec le secrétaire d'État chargé du Développement de la région capitale, Christian Blanc, avec lequel je suis en contact régulier. ■



Laurent Lafon en discussion avec le maire de Paris, Bertrand Delanoë, lors de la Conférence métropolitaine.



## Culture, sport et loisirs : le cocktail de l'été

### Bal des pompiers

**L**e 13 juillet au soir, le bal organisé par les pompiers du centre de secours vincennois avec le soutien de l'Amicale du personnel de la Ville a accueilli de nombreux habitants. Organisé place de l'Église, ce traditionnel rendez-vous festif a été fidèle à sa réputation de convivialité : à la veille de la Fête nationale, l'ambiance assurée par l'orchestre a conquis les danseurs. Un bal populaire, dans tous les sens du terme, qui se doublait comme chaque année d'une bonne action puisque restaurations et boissons étaient proposées au profit des œuvres sociales des pompiers. (1) (2)

### Une toile sous les étoiles

**C**ette année encore, plusieurs centaines de spectateurs chaque soir sont venus profiter, les 27 et 28 juin, des projections sur écran géant qui leur étaient proposées par la Ville dans le cadre idéal du château. Devant un donjon illuminé, la programmation, en parfaite osmose avec le décor, faisait la part belle aux univers historiques, avec les *Aventures de Robin des Bois*, version Errol Flynn, et *Le roi danse*, fresque musicale consacrée au jeune Louis XIV. (3) (4)

Et, le 26 juin, c'est à Sorano qu'une première séance avait été programmée, avec la présence exceptionnelle du réalisateur Claude Pinoteau, venu à la rencontre du public des *Palmes de M. Schutz*. Un moment d'échange convivial qui concrétisait une promesse faite lors de la dernière édition des Rencontres internationales du cinéma de patrimoine. (5)

### Des animations vertigineuses

**T**out au long du mois de juillet, les amateurs de sensations fortes – jeunes et moins jeunes, même si les moins de 12 ans ont été les plus nombreux – ont pu apprécier la place de l'hôtel de ville... vue du ciel ! Trampolines, réservés aux plus petits, et élastiques ascensionnels ont à nouveau remporté un grand succès : pas moins de 14 445 passages ont été comptabilisés ! Parmi les jeunes intrépides, un certain nombre d'enfants des centres de loisirs ont pu goûter aux joies de ces envolées sportives.

Au pied de ces activités encadrées par des animateurs diplômés, les brumisateurs ont aussi recueilli de nombreux suffrages les jours de grande chaleur. Un bon moyen, pour les moins audacieux, de profiter de l'animation allongés sur les transats tout en gardant un œil sur leur progéniture... (6) (7) ■



5



2



1





4



6



3



7

## Loisirs

## Un été très occupé



Comme chaque année, les 6 à 17 ans ont été nombreux à profiter des séjours d'été proposés par la Ville pendant les vacances scolaires. Pas moins de 200 jeunes Vincennois ont participé aux quatre séjours de cette année et goûté sous une météo clémente leur lot de nouveautés : thématiques renouvelées, camping en base de loisirs, investissements dans le centre d'Habère-Poche (piano, télescopes et lunettes pour l'astronomie, jeux en bois, tables de ping-pong neuves). Les éléments qui font le succès de ces séjours étaient aussi au rendez-vous, à commencer par les animateurs que les enfants connaissent bien et l'ambiance entre copains du même âge ; une alimentation équilibrée et appréciée des enfants (raclette estivale et la fameuse vinaigrette blanche de la vallée) ; et des lingères au petit soin ! Le coût adapté de ces séjours – 350 € pour 15 jours pour les plus petits, 415 € pour les ados – combiné aux aides possibles avec l'appui du Centre communal d'action sociale aura, cette année encore, permis à bien des jeunes Vincennois de profiter au mieux de leur été. Vivement la prochaine saison !

## Le saviez-vous ?

## Espaces jeunes

Tout au long de l'année, la Ville accueille les adolescents âgés de 11 à 15 ans au sein de ses deux espaces jeunes (à l'ouest : 10, avenue Georges-Clemenceau Tél. : 01 43 65 99 90 – à l'est : 104, rue Diderot – tél. : 01 53 66 96 00). Des activités variées y sont proposées : sports, stages, ateliers, multimédia, sorties... Tarifs et modalités d'inscription dans le *Guide de l'enfance et de la jeunesse*.

## Scolarité

## C'est la rentrée !

Avec son lot d'inquiétudes pour les plus petits, de joie des retrouvailles pour les plus grands, et d'odeurs de cahiers neufs, la rentrée scolaire est de retour.

Une rentrée comme les autres ? Pas tout à fait... Car à Vincennes, ce qui différencie cette rentrée 2008 des précédentes, c'est qu'elle a lieu... le même jour qu'ailleurs. Avec le passage de l'ensemble du pays à la semaine de quatre jours, l'habitude prise depuis 1998 de commencer l'année un peu en avance disparaît.

Les quelque 3 900 petits Vincennois attendus dans les établissements primaires (dont plus de 1 650 en maternelle) reprennent donc le chemin de l'école le 2 septembre. « *C'est une journée particulièrement importante, et pas seulement au plan pédagogique*, rappelle Annick Voisin, adjoint chargée de la famille et de la vie scolaire : *du constat d'effectif réalisé à la rentrée dépendent les ouvertures et fermetures de classes.* » Le 25 juin, le Conseil municipal avait d'ailleurs émis son avis concernant les changements envisagés par l'Éducation nationale : avis défavorables à la fermeture d'une classe à la maternelle du Nord, ainsi qu'au blocage d'un poste à l'école élémentaire de l'Ouest ; avis favorable à l'ouverture d'une classe à l'école maternelle de l'Est et à l'école élémentaire Jean-Monnet.

Quant aux écoles proprement dites, elles ont fait l'objet de nombreuses attentions

## Direction

Peu de changements à noter cette année à la direction des établissements scolaires vincennois. À l'école Notre-Dame-de-la-Providence, M<sup>me</sup> Serano remplace M<sup>me</sup> Paupart. Dans le secondaire, M<sup>me</sup> Nouvel est remplacée par M<sup>me</sup> Cheeseman au lycée Gregor-Mendel.

## Calendrier scolaire 2008-2009

Rentrée scolaire	le mardi 2 septembre au matin
Vacances de la Toussaint	du 24 octobre au soir au 6 novembre au matin
Vacances de Noël	du 19 décembre 2008 au soir au 5 janvier 2009 au matin
Vacances d'hiver	du 13 février au soir au 2 mars au matin
Vacances de printemps	du 10 avril au soir au 27 avril au matin
Fin de l'année scolaire	le 2 juillet 2009



Après les travaux estivaux, le maire et la municipalité viennent à la rencontre des enseignants à la rentrée.

pendant l'été pour assurer le meilleur accueil possible aux élèves et au personnel enseignant. Parmi les opérations les plus marquantes, la rénovation des classes de l'école Roland-Vernaudon (remplacement des sols, réfection des peintures) dans le cadre du programme quadriennal de rénovation de l'école ; la 2<sup>e</sup> tranche des travaux de peinture de l'école de l'Ouest ; la modernisation des points d'eau dans les couloirs de l'école du Sud ; l'installation de garde-corps sur la terrasse du restaurant des écoles de l'Est, l'aménagement de l'infirmerie de l'école Clément-Viénot et des interventions dans les écoles du Nord, Franklin-Roosevelt et Joseph-Clouet.

Enfin, la rentrée est aussi synonyme de reprise, après la classe, de la gamme complète d'activités proposées dans le cadre des ateliers après l'école. Parmi les nouveautés de l'année, un atelier tectonik et hip-hop, des activités cuisine du monde, cinéma, informatique, origami... De quoi, à l'heure des inscriptions, avoir envie de retomber en enfance ! **OT**

Retrouvez p. 48 davantage d'informations pratiques. Consultez également le *Guide enfance jeunesse* 2008-2009 !



## Pratique

## Tout Vincennes à portée de guide !

Comme chaque année, la Ville vous propose différents guides qui vous accompagneront dans vos démarches comme dans vos loisirs :

- le *Guide de la petite enfance* destiné aux parents d'enfants de moins de 3 ans ;
- le *Guide enfance jeunesse* ;
- la *Saison culturelle*, qui présente le programme des spectacles de la ville – à noter : un document consacré aux rendez-vous de la saison sera également disponible dans notre prochain numéro ;
- le programme des conférences annuel *Au cœur des savoirs* ;



- le *Guide des associations*, disponible avec ce numéro ;
  - le *Guide annuel* (sortie en octobre) ;
  - le *Guide des seniors* (sortie en octobre).
- Des fascicules consacrés à la composition du conseil municipal, aux aides à projets jeunes, ou aux dispositifs encadrant le ravalement par exemple, ont également récemment été édités. Ces documents sont à votre disposition dans les lieux publics municipaux, et sont tous téléchargeables sur le site [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr). ■

## Conservatoire

## Chantez et dansez, maintenant !

C'est la rentrée aussi pour le Conservatoire. Cet établissement qui accueille chaque année plus de 870 élèves propose plusieurs nouveautés.

Dans le cadre de la *filiale voix*, dirigée par la chef de chœur Claire Marchand, le Conservatoire de Vincennes met en place un *chœur d'enfants* (8-11 ans), le mercredi de 14 h 45 à 17 h 45, et un *chœur de jeunes* (12-16 ans), le mercredi entre 14 h 45 et 17 h 45. Dans ces créneaux ont lieu les répétitions de chœur, des cours de technique vocale en petits groupes et des cours de formation musicale pour ceux qui n'en ont pas par ailleurs. Un travail corporel ou de mise en scène sera proposé ponctuellement. En dehors du travail hebdomadaire quelques samedis ou week-ends de travail seront programmés dans l'année. Un *ensemble vocal de jeunes* (16-26 ans environ) est également créé, pour des chanteurs de bon niveau vocal et musical (le lundi de 19 h 15 à 21 h). L'admission dans tous ces chœurs se fait sur audition.

Enfin un *chœur d'adultes* est proposé le jeudi de 19 h 30 à 21 h 15 (avec 1 heure à choisir avant ou après cet horaire pour des cours de technique vocale et de formation musicale) ; il est ouvert aux adultes amateurs après audition avec le chef de chœur. Les chœurs auront chaque année un ou plusieurs programmes les conduisant à des auditions, des concerts, des spectacles et des déplacements éventuels.

**Du côté de la danse**, le Conservatoire propose un cours de danse classique aux adolescents et

adultes d'un niveau intermédiaire/avancé sous la forme d'un « *Cours open* ». Il se déroule le lundi de 19 h 15 à 20 h 45. Les personnes intéressées peuvent se préinscrire sur [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) – espace conservatoire – ou bien se déplacer au Conservatoire pour remplir une fiche. Pour mémoire, l'espace Conservatoire ouvert ce printemps sur le site internet [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) propose de nombreuses informations, des formulaires de préinscription, et la possibilité de régler son inscription en ligne ; 60 % des demandes de préinscription reçues cette année l'ont été par internet ! Cet espace d'information se double d'éléments artistiques puisque l'on peut, par exemple, y écouter des extraits d'œuvres réalisées dans le cadre de l'atelier Musique assistée par ordinateur.

Conservatoire – Cœur de ville – 98, rue de Fontenay. Renseignements au 01 43 98 68 68 ou [conservatoire@mairie-vincennes.fr](mailto:conservatoire@mairie-vincennes.fr)

**Horaires du 1<sup>er</sup> au 5 septembre** : accueil du lundi au vendredi de 10 h à 19 h ; secrétariat ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h et le mercredi de 9 h à 19 h.

**Horaires habituels à compter du 8 septembre** : accueil du lundi au vendredi de 10 h à 23 h, le samedi de 9 h à 18 h ; secrétariat le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 h à 19 h, le mercredi de 9 h à 19 h et le samedi de 9 h à 12 h.

## CME

## Les enfants entrent en campagne

Six mois après les adultes, c'est au tour des enfants d'avoir leurs élections municipales ! Comme chaque automne, les enfants de CM2, 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> de Vincennes sont invités à se mobiliser : le 10<sup>e</sup> Conseil municipal des enfants sera élu le 7 octobre prochain. Dans les écoles élémentaires (24 sièges à pourvoir) et les collèges (21 sièges à pourvoir), les élèves sont invités à déposer leur candidature du **15 au 19 septembre**.

Du **22 septembre au 3 octobre**, ils mèneront leur campagne électorale auprès de leurs camarades de classe en proposant des idées pour améliorer la vie de tous les jours dans des domaines très variés : l'environnement et la sécurité, la solidarité, l'animation et enfin, la culture. L'installation de ce nouveau conseil se fera le **lundi 13 octobre**, dans la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville. Le maire Laurent Lafon présidera cette première séance plénière aux côtés de Bruno Camelot, adjoint au maire chargé de la Jeunesse et des Sports, et de François de Landes de Saint-Palais, conseiller municipal délégué à la Jeunesse. Un week-end sera organisé les 18 et 19 octobre pour informer les nouveaux conseillers de leurs missions au sein de la ville. Renseignements auprès de l'Espace citoyen, également en charge du Conseil des Jeunes de Vincennes et des Aides à projets jeunes. Tél. : 01 43 98 68 79. Des plaquettes sur ces différents thèmes sont à votre disposition dans les lieux publics et sur [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr).



En juin, les jeunes conseillers avaient participé activement à la Fête du vélo, avec l'association Vincennes à vélo.

# Un emplacement d'exception entre cœur de ville et château

## L'Orée du Château — Saint-Louis —



COBRA - Tél. : 06 260 08 260 - Illustrations d'artiste N° indigo 0,15€ TTC/min.

Au pied des commerces, à proximité du Bois de Vincennes et à **200 mètres du RER**, découvrez "L'Orée du Château Saint-Louis".

Les 26 appartements de haut standing, du 2 pièces au 6 pièces, sont pour la plupart prolongés de **balcons**. Plein Sud, certains séjours s'ouvrent sur de vastes **terrasses** (jusqu'à 89 m<sup>2</sup> à ciel ouvert) plongeant sur un **grand jardin paysager**. Les prestations haut de gamme sont à la hauteur de l'emplacement.

### **Christian COURTOIS,** **architecte vincennois**

*a exprimé au mieux le prestige de cette résidence en réalisant en pierre de taille porteuse la façade sur rue et en multipliant les références nobles comme les corniches ouvragées, les caissons en sous face des balcons ou la couverture en ardoise naturelle...*

## SOFERIM, 20 ANS D'IMMOBILIER CRÉATIF

*1989* Constructions neuves, restructuration d'immeubles de logements ou de bureaux, SOFERIM apporte son conseil et son expertise avec comme seul objectif : valoriser le patrimoine immobilier d'Ile-de-France et celui de ses clients.



*2009* Hall d'entrée d'une résidence SOFERIM à Vincennes

Bureau de vente : 133, rue de Fontenay - Vincennes  
Ouverture tous les jours de 14h à 19h  
(sauf dimanche et lundi)

**N° INDIGO : 0825 390 590\***  
[www.oreeduchateau.com](http://www.oreeduchateau.com)

**SOFERIM**

perpétue la tradition immobilière parisienne



# 3 questions à...



© Marjolaine Moreau

## Robert Maccou, président du PACT de Vincennes

### 1 Vous êtes le nouveau président du PACT de Vincennes. Pouvez-vous nous en rappeler les missions ?

Le PACT de Vincennes a été créé en 1954 et fait partie de la fédération PACT-ARIM qui est le premier réseau associatif national au service des personnes et de leur logement. Notre association a pour vocation d'aider les Vincennois, propriétaires occupants, bailleurs ou locataires, pour leurs différents projets de rénovation et de remise aux normes de leur logement ou de leur immeuble.

Ses objectifs sont les suivants : adapter l'habitat aux besoins et aux usages, combattre l'habitat insalubre et indécemment, aider au maintien à domicile des personnes. Vincennes est une des rares villes à être dotée d'un PACT qui lui est spécifique.

### 2 Concrètement, quels services le PACT propose-t-il aux Vincennois ?

Nous aidons les Vincennois à finaliser un projet et à les accompagner dans un diagnostic concernant leur logement. Il peut s'agir de tous travaux visant à l'amélioration de l'habitat en matière de sécurité, d'équipement des logements, d'accessibilité et d'adaptation aux personnes en situation de handicap mais aussi de travaux favorisant le développement durable, comme les économies d'eau ou d'énergie. Nous intervenons par exemple dans les parties privatives : création et rénovation de l'équipement sanitaire, chauffage, remplacement des fenêtres, traitement des peintures au plomb ou mise en conformité du gaz et de l'électricité, installation d'un monte-escalier électrique. Quant aux parties communes, nous suivons l'installation ou la remise aux normes d'ascenseurs ou d'escaliers, la rénovation des toitures, le traitement du plomb et de l'amiante... Enfin, le PACT constitue les dossiers de demandes de subvention pour ces travaux, diffuse ces demandes aux organismes concernés puis procède au paiement une fois constaté l'achèvement des travaux. Ces subventions sont accordées sous condition de ressources pour les propriétaires occu-

pants et locataires, et de mise en location du logement avec un loyer modéré pour les propriétaires bailleurs.

### 3 Vous êtes un partenaire de la Ville pour les opérations d'amélioration de l'habitat. De quelle manière intervenez-vous ?

Nous avons assuré, en partenariat, l'animation et le suivi des dossiers de l'OPAH Ouest. Dans le cadre de l'OPAH Centre qui s'est ouverte en 2007 pour une durée de cinq ans, nous assurons l'accueil et le conseil auprès des Vincennois. De plus, le PACT poursuit, à la demande des particuliers, l'ensemble de ses missions, et cela dans tous les quartiers qui ne sont pas concernés par une Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat.

Propos recueillis par Marjolaine Moreau

Pour vous renseigner :  
PACT de Vincennes – 70 rue de Fontenay.  
Tél. : 01 43 98 67 31 ou 01 43 98 67 32.  
Mél : pactvincennes@wanadoo.fr

### OPAH, mode d'emploi



Vous avez un projet de travaux dans le secteur de l'OPAH Vincennes Centre-Ancien ? L'équipe de suivi-animation missionnée par la Ville au sein du Codal Pact 94 est à votre disposition pour vous conseiller dans vos projets de travaux, étudier les possibilités de financements et subventions, et vous accompagner jusqu'à l'obtention des aides. Renseignements au 01 45 17 93 22 ou courriel : ihanquet@codalpact.com. Permanence tous les mardis de 15 h à 19 h à la Maison des Associations (41-43, rue Raymond-du-Temple).

## Nominations

### Administration municipale

- Marie-Delphine Leprêtre a rejoint depuis quelques semaines le cabinet du maire Laurent Lafon en tant que chef de cabinet, aux côtés du directeur de cabinet Frédéric Parrinello. Elle était précédemment directrice de cabinet du maire de Sens (Yonne). Laurianne Chamot rejoint par ailleurs le cabinet du maire en tant que chargée de mission à compter du 1<sup>er</sup> septembre.
- Sandrine Beytout, précédemment chargée de mission au cabinet du maire, a été nommée directrice générale adjointe chargée de la jeunesse et de la vie sociale, en remplacement de Claire Deweerdt-Phlix.
- Patrice Bécu, directeur général des services de la Ville depuis 2004, quitte ses fonctions à Vincennes pour rejoindre l'administration du Secrétariat d'État chargé du Développement de la région capitale, où il a été nommé directeur adjoint de la mission Région capitale.

## Express

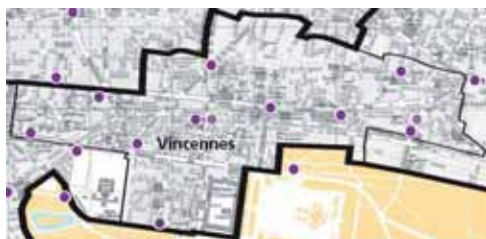
L'Association pour le rayonnement du château de Vincennes, qui œuvre pour que le monument soit mieux connu du grand public, a changé de président ; c'est Françoise Sampermans, personnalité du monde de la presse, qui succède à l'ancien ministre François Léotard, président d'honneur de l'association.

- Vous l'avez sans doute remarqué : un air d'automne prématuré a flotté tout l'été sur les marronniers du bois de Vincennes. Les marronniers blancs sont contaminés par un minuscule papillon, la mineuse, qui rouscite leurs feuilles. Seule méthode pour endiguer l'épidémie : incliner les feuilles contaminées, mais le parasite gagne du terrain chaque année.
- Miss Guinguette 2008 est vincennoise : le 14 juillet dernier, la 16<sup>e</sup> édition de ce concours mêlant danse et culture de l'univers des guinguettes, organisé à Champigny-sur-Marne, a couronné la Vincennoise Lydie Mayeux.
- Un Vincennois à Fort-Boyard ! Le 16 août dernier, le comédien Yvon Back a participé au célèbre jeu au profit de l'association Care.

## Déplacements

## Velib' : place à l'action

Après plusieurs mois de blocage, l'extension aux communes de la petite couronne du système parisien de vélos en libre-service Vélib' est désormais envisageable : le Conseil d'État a en effet tranché en ce sens dans la bataille juridique en cours. Concrètement, Vincennes bénéficiera prochainement de 12 stations Vélib' sur son territoire. « Nous avons été les premiers, il y a un an, à réclamer l'extension de Vélib' à la proche banlieue et nous avons travaillé en ce sens avec la Ville de Paris. Pour moi, c'est le premier projet concret du Grand Paris, la preuve effective que l'agglomération est en marche ! » a commenté le maire Laurent Lafon. Un accord avait d'ailleurs été conclu avec la Ville de Paris sur les emplacements des stations (8 stations simples et 2 stations doubles) avant que le dossier ne soit mis en suspens. Ce projet qui répond aux besoins de nombreux Vincennois va pouvoir reprendre son cours...



## Voirie

## Travaux à tous les niveaux

**Le ralentissement de l'activité pendant la belle saison est propice à la réalisation de nombreux travaux. Le point sur quelques-unes des opérations de cet été, du sous-sol aux candélabres.**

**P**our beaucoup de Vincennois, le chantier le plus marquant de l'été 2008 aura été celui de l'avenue du Château : les opérations de remplacement d'une importante conduite d'eau alimentant la capitale, menées à l'initiative d'Eau de Paris, ont eu pour effet d'interdire temporairement la circulation et le stationnement rue du Midi, et de troubler les déplacements avenue du Château.

La Ville pour sa part a mené de nombreux travaux sur et sous la voie publique : réseaux d'assainissement, réfection de la chaussée place de la Prévoyance entre l'avenue de Paris et la rue des Laitières (une opération à la charge de l'entreprise de travaux publics, suite à une malfaçon), entrées charretières dans diverses voies. Autre chantier, celui de



l'espace vert situé devant le nouveau centre de secours, où les végétaux seront plantés dans les semaines qui viennent ; deux cèdres doivent y être installés d'ici la fin de l'année.

## Sécurité et rénovation

Place du Maréchal-Lyautey toujours, ces travaux sont aussi l'occasion de créer une piste cyclable reliant celles de l'avenue des Murs-du-Parc et du pont de la Pépinière. Avenue Antoine-Quinson, c'est pour la sécurité des élèves du collège et du lycée H.-Berlioz que le trottoir a été élargi. L'éclairage public a été rénové, joignant embellissement et éco-responsabilité, mail du 8-Mai-1945, avenue du Château (section nord), avenue du Général-de-Gaulle.

Des travaux préparatoires au futur aménagement en espace apaisé de la rue Pierre-Brossolette ont été menés. En vue de leur remplacement par des essences plus adaptées au milieu urbain, des peupliers ont été dévitalisés : les racines de ces arbres sont en effet à l'origine de nombreux problèmes non seulement pour la voirie mais aussi pour les réseaux souterrains.

À noter enfin, des travaux de rénovation et mise aux normes ont débuté au parking de l'hôtel de ville, après le changement de concessionnaire (désormais Vinci) de ce parc de stationnement. ■

## Qu'en pensez-vous ?

**12 stations Vélib' pourront voir le jour à Vincennes dans les mois qui viennent. Qu'en pensez-vous ?**

**Marc Frot,**  
habite rue  
Massue



Je trouve cela très bien. Par exemple, si une station était installée dans le quartier, même pour une petite distance je pense que je prendrais plus un Vélib' que le métro. C'est plus agréable. Après tout, ce n'est pas parce que je suis habillé en costume cravate que cela m'empêche de pédaler. C'est vraiment une bonne nouvelle.

**Jean-Marc Favaro,**  
habite Fontenay-sous-Bois (limite Vincennes)



Je me sers déjà des Vélib' de Paris jusqu'à la Porte de Vincennes. Il ne manque plus qu'on m'installe une station dans le quartier et je serai très heureux. Si le réseau des stations me le permet, j'éviterai au maximum de prendre le métro. Non seulement je gagne du temps mais en plus je fais du sport et tout cela sans polluer. Par contre, il faudrait penser désormais à installer des douches au bureau !

**Anne Goliro,**  
habite le quartier ouest



C'est une bonne initiative et personnellement cela me rapprochera de ma station de métro. J'utilise déjà pas mal mon vélo mais seule. En effet, c'est dommage qu'on ne puisse pas utiliser les Vélib' avec les enfants. Il n'y a pas de porte-bagages pour installer un porte-bébé. Cela doit être une question de sécurité, d'autant plus que les casques sont obligatoires désormais pour les enfants. Mais pourquoi ne pas ajouter aux Vélib', un système de location de carioles à attacher aux vélos.



**S**a tête vous dit sans doute quelque chose. Son accoutrement, pour être exact ! Vous ne voyez pas ? Allons, rappelez-vous du film *Podium*, sorti sur les écrans en 2004. Dans ce film de Yann Moix, Benoît Poelvoorde se bat pour remporter un concours de sosies. Lui, c'est le gentil. Et puis... Il y a le méchant sosie de Claude François, Claude David, prêt à tout pour décrocher le titre. C'était Olivier Mag, « *tellement grisé que les gens ne me reconnaissent pas*, avoue-t-il. *Certains pensaient même que j'étais un vrai sosie* » ! Un beau compliment pour un acteur !

Avant de revêtir smoking bleu turquoise et chemise à jabot, Olivier Mag a vadrouillé. Acteur, musicien... Un artiste de music-hall en somme.

La musique, il la pratique depuis tout jeune, un brin imposée par sa mère violoniste, qui le rêvait pianiste concertiste. « *Tout allait bien jusqu'à ce que je découvre la mobylette et les filles !* » Exit le piano. Olivier Mag crée un groupe de funk, les Funky sans Complexe... L'année du bac, un peu perdu, il s'inscrit au théâtre. C'est le début d'une nouvelle idylle. Dans sa Bretagne natale, il crée une troupe, le trio du Vieux Monde. Le concept de café-théâtre est tout neuf dans la région. « *L'idée a si bien marché que l'envie m'a pris de venir tenter ma chance à Paris.* » Ses copains ne le suivent pas, tout est à recommencer.

## Destroy TV

À Paris, les débuts ne sont pas folichons. Olivier Mag enchaîne les petits boulots. À

Café-théâtre, cinéma, télévision...

Olivier Mag est un artiste complet.

Dans quelques semaines, le Vincennois sera à l'affiche de la pièce *À suivre* au Café de la Gare.

# De Cloclo au one-man-show !



l'appel de son copain Pascal Obispo, Rennais d'adoption, il rentre en Bretagne. Avec un ami, Titus, il fonde Destroy TV. Le concept ? Parodier les émissions télévisées. « *On est devenus les superstars locales, avoue l'artiste, mais moi, ce que je voulais, c'était faire l'Olympia !* ». Cette envie ne l'a d'ailleurs pas quitté. Bien sûr, il est monté quelques fois sur les planches de la mythique salle, mais Olivier Mag rêve d'y jouer son prochain one-man-show, « *Pour mon père. Il m'a toujours déconseillé de faire ce métier. Un métier de raté, disait-il. Mais il*

*y a quelques années, il m'a avoué qu'il aurait voulu se lancer dans le music-hall. Il chantait comme Trenet...* »

## Les Voilà !

La scène de l'Olympia, il l'a foulée avec Destroy TV justement, en première partie de Pierre Palmade, en 1990.

« *Dix-sept minutes pendant lesquelles je n'ai rien vu !* » C'est l'apogée du duo... Avant une fin précipitée. « *Nous faisons un métier régi par la chance* », note, réaliste, Olivier Mag. Pas déçou-ragé, le Vincennois fréquente le théâtre Trévis et ses scènes ouver-

tes. Éric et Ramzy, Jamel, Dany Boon, tous y sont passés ! De ces amitiés naît la troupe des Voilà en 1993, une aventure de dix ans qui permet au comédien de réaliser deux de ses rêves : jouer au Café de la Gare et être soutenu par le producteur de Coluche, Paul Lederman. Et puis, la troupe se sépare et Olivier Mag passe son premier casting. Le film s'intitule *Podium*. La suite, on la connaît... Quelques mois plus tard, sort *Un petit jeu sans conséquences*, de Bernard Rapp, puis *Allô T où ?*, une série télévisée où « *en un jour je recevais le salaire d'un an de théâtre* »... Lorsque le tournage se termine, Olivier Mag revient à ses premières amours. Il écrit un one-man-show, le joue au Petit Palais, au Café de la Gare. Dans quelques mois, il sera à nouveau sur scène pour raconter les histoires de *Mister Mag*, ou *l'art de réussir*. Avec, dans un coin de la tête, la scène de l'Olympia... ■

Céline Authemayou

Site internet : [www.oliviermag.fr](http://www.oliviermag.fr)  
À partir du 23 octobre,  
*À Suivre*, au théâtre de la Gare.  
[www.asuivre.org](http://www.asuivre.org)

## Bio express

**1990** : Création du duo Destroy TV  
**1993** : La troupe Les Voilà voit le jour  
**2004** : Sortie au cinéma de *Podium* et de *Un petit jeu sans conséquences*  
**2005** : Série télé *Allô T où ?*  
**2009** : Sortie de *Cinéma*, de Yann Moix, avec Franck Dubosc



## Un écrivain américain en résidence à Vincennes

En liaison avec le festival America, pendant trois mois un auteur nord-américain est accueilli à Vincennes et reçoit une bourse lui permettant de se consacrer à son travail d'écriture. Cette année, c'est l'écrivain Eddy Harris qui devient Vincennois pour quelques semaines. Pendant plusieurs numéros, *Vincennes Info* a l'honneur d'accueillir dans ses colonnes les impressions de l'auteur. Première chronique ce mois-ci, écrite avant son arrivée à Vincennes – et en français dans le texte.

Eddy Harris est né à Indianapolis. Dès son premier livre, *Mississippi Solo* (1988), il est salué par la critique américaine. Il est aussi l'auteur de *Harlem*, traduit en français aux éditions Liana Levi en 2000 (paru également chez 10/18), et de *Jupiter et moi* (2005, Liana Levi).

# La chronique d'Eddy L. Harris (1)

Après les événements de 2005 on a entendu que les banlieues de Paris étaient hasardeuses. À en croire la plupart des commentaires, on aurait plutôt pensé à une zone de guerre. En revanche, à visiter Vincennes, on pense forcément aux faubourgs de Paris – un joli mot, faubourg, et je me demande parfois combien parmi nous réfléchissent jamais au mot banlieue et à sa signification et son origine éventuelle. Banlieue. Une zone sous la protection d'une ville jusqu'à une certaine distance ? Ou un lieu banni, peut-être. Ce qui n'est pas du tout le cas de Vincennes. Moins de quatre kilomètres de la place de la Nation (quatre kilomètres ; la fameuse lieue du Moyen Âge), la ligne 1, le RER A, Vincennes a tous les avantages de Paris à deux pas.

Je me souviens bien de ma première visite à Vincennes il y a peut-être une quinzaine d'années. Avant, les banlieues ne se montraient pas sur mon écran radar. Maintenant je trouve cela étrange pour quelqu'un qui aime passer son temps libre à Paris et surtout pour quelqu'un comme moi qui aime voyager partout en France et qui ai visité presque chaque région et chaque petit coin, étrange de ne pas vouloir tout connaître, même les banlieues. Mais je crois que, comme la plupart des touristes, je n'ai jamais visité les banlieues parisiennes puisqu'il y avait Paris. Je n'y ai même jamais réellement pensé avant les événements de 2005. On aurait dû poser la question aux hôteliers d'EuroDisney avant le commencement de construction : pourquoi passer la nuit dans un hôtel à Marne-la-Vallée alors que tout Paris se situe à une petite trentaine de kilomètres, moins

d'une heure en RER de Châtelet. Lorsqu'on a Paris à ses pieds, pourquoi se loger à Marne-la-Vallée, ou bien même pourquoi aller visiter les banlieues.

Cette optique a changé pour moi lorsque j'ai reçu une lettre d'une vieille dame, Janine L., qui habitait Vincennes et qui avait lu mon premier bouquin *Mississippi Solo*. Aucune idée de comment ou pourquoi elle l'avait cherché ou retrouvé, sauf un amour profond pour les États-Unis et pour la langue anglaise. Elle était, en effet, professeur d'anglais et son ex-mari avait pour projet un voyage à vélo le long du fleuve Mississippi. Elle avait trouvé *Mississippi Solo* extraordinaire et voulait me le dire. En même temps elle a eu envie de me montrer une traduction qu'elle avait faite d'une section de mon livre. Bizarrement, lors de mon passage suivant à Paris je suis allé lui rendre visite pour qu'elle puisse me la donner. Je dis « bizarrement » mais en fait je fais ce genre de choses tout le temps. Janine est devenue une très bonne amie.

De la ville de Vincennes, je me souviens très peu. Le château, bien évidemment. Le bois. Le RER – c'était la première fois que je l'ai jamais pris. La mairie. Et le sentiment un peu étrange d'être en même temps à Paris et dans une petite ville de province.

Ce dont je me souviens le plus c'est de la fille de Janine, qui rendait visite à sa mère en même temps que moi. Pendant les quelques jours que j'ai passés chez elles – prolongés, j'en suis certain, grâce à la présence de Geneviève – elle était mon guide, mon compagnon, et surtout ma copine de resto. C'était elle qui m'a fait découvrir la merveille qu'est le confit de canard. Un

après-midi elle m'a invité à manger dans un petit bistrot pas loin de la Mairie.

Plus maintenant, mais c'était, elle m'a expliqué, un repas mangé traditionnellement en hiver. Il faut prendre la graisse de canard ou d'oie et puis faire cuire au four les cuisses dans cette graisse doucement et pendant des heures.

Je l'ai écoutée et ne pouvais pas imaginer manger une telle chose – une cuisse d'un canard ou d'une oie, qui est déjà assez grasse, et que l'on cuit dans la graisse. Mais ça, jusqu'à ce que je l'aie goûtée. Pour lui faire plaisir, j'ai commandé ce qu'elle appelait une spécialité de la France d'autrefois – qu'elle aimait pourtant.

Jusqu'à ce jour-là, la cuisine française était pour moi une affaire de raffinement. Penser à la cuisine française, c'était penser à la Tour d'Argent, au Grand Véfour, aux restaurants étoilés. Mais effectivement la vraie cuisine française était aussi cette cuisine-là, rustique, goûteuse et très simple.

Je ne peux pas dire avec certitude, mais je crois que c'est dans ces jours-là que je suis tombé complètement et définitivement amoureux de la France – la vraie France, pas la France des touristes. Bien sûr, être dans la compagnie d'une très jolie jeune femme ne gâchait rien. Mais plus même que cela, c'était une visite à une autre partie de Paris et de la France que je ne connaissais pas vraiment avant. Et le tout, à travers la cuisine. Bien sûr.

Plus tard au cours de cette même visite, j'ai eu l'occasion de voir un autre côté des banlieues. Une nuit, j'ai été arrêté par la police.

À suivre... ■ Eddy Harris



## Commerce

## Charte qualité pour les commerçants vincennois

La dernière cérémonie de remise de la Charte Qualité décernée par la Chambre de métiers et de l'artisanat du Val-de-Marne a récompensé, en juillet, sept artisans vincennois. Depuis sept ans, cette



charte qui s'inscrit dans une démarche d'amélioration et de promotion de l'activité des participants est remise aux commerçants et artisans qui s'engagent sur le respect de sept "clés d'or" : accueil et satisfaction des clients, organisation de l'activité, formation, environnement...

Ont été récompensés cette année : M. Claude Anthierens (Boucherie nouvelle, 26 rue du Midi) et M. Gérard Curey (Électricité Générale, 212 rue de Fontenay), tous deux pour la 5<sup>e</sup> année. Pour la quatrième

fois, la charte qualité a aussi été attribuée à M. Laurent Allouche (plomberie Lauyann, 88, rue de Montreuil), M. Michel Masoero (Forum Optic-audio, 59-61, rue de Fontenay), M. Jean-Claude Regorda (Plomberie vincennoise, 44 bis, rue Charles-Silvestri). Enfin, pour la deuxième année, ont également été distingués M. Georges Rotondo (Pizzeria et vente de produits italiens Rénine, 2, rue Leroyer) et M<sup>me</sup> Élisabeth Mendes (salon de coiffure Elydess, 24, avenue de Paris). ■

## Opération Éco-défis pour les commerçants

La Chambre de métiers et de l'artisanat, la Chambre de commerce et d'industrie de Paris Val-de-Marne et la ville de Vincennes lancent l'opération Éco-défis des Commerçants et des Artisans. Cette opération a pour but de sensibiliser les commerces de proximité de Vincennes aux démarches environnementales.

Pour ce faire, chaque commerçant et artisan du centre-ville et de l'est vincennois choisira dès le mois d'octobre, parmi une liste proposée, trois défis environnementaux à relever. Les commerçants et artisans engagés dans l'opération auront un an pour réaliser les trois défis choisis, année durant laquelle ils pourront bénéficier d'un

accompagnement individualisé par les conseillers de la Chambre de métiers et de l'artisanat 94 et de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris Val-de-Marne.

À l'issue de l'année d'engagement, un jury attribuera le label Éco-défis des Commerçants et des Artisans, après étude des dossiers justifiant la bonne réalisation des défis de chacun.

Ce label se concrétisera par un symbole en vitrine montrant la bonne implication environnementale du commerçant/artisan le détenant. ■

Les commerçants et artisans intéressés peuvent contacter Nathalie Moritel (tél. : 01 49 56 56 55 – nmoritel@ccip.fr) ou Élodie Beiner (tél. : 01 49 56 57 35 – ebeiner@ccip.fr).

## Rendez-vous

## Carrefour des entreprises de l'Est parisien

La première édition du Carrefour des Entreprises de l'Est parisien (Careep) aura lieu le mardi 16 septembre à Fontenay-sous-Bois. L'objectif est de permettre aux entrepreneurs locaux de se rencontrer en un jour et un lieu unique, leur donnant ainsi l'opportunité de promouvoir leurs activités et de faire affaire ensemble. Une centaine d'exposants de la région, dont l'entreprise vincennoise Magimix, et plus de 1 000 visiteurs sont attendus sur ce salon, le premier du genre dans



l'Est parisien. L'événement a été créé à l'initiative de quatre associations de chefs d'entreprise et de commerçants, avec l'appui de l'Association des collectivités territoriales de l'Est parisien (ACTEP), qui regroupe 21 communes dont Vincennes et les Conseils généraux de Seine-Saint-Denis

et du Val-de-Marne. ■

Mardi 16 septembre de 9 h à 18 h  
salle Jacques-Brel (164, boulevard  
Galliéni à Fontenay-sous-Bois).  
Renseignements sur [www.careep.fr](http://www.careep.fr).

## En bref

## Village de Noël



La ville de Vincennes réédite son Village de Noël pour la deuxième année consécutive. Il se déroulera du 13 au 21 décembre prochains. Les commerçants désirant y participer sont invités à se faire connaître avant le 12 septembre du Service du développement économique et de l'emploi. Contacts : Audrey Cercot (01 43 98 66 09) ou Annabelle Marieau (01 43 98 69 31) [economie@mairie-vincennes.fr](mailto:economie@mairie-vincennes.fr).

## Bénévolat pour les retraités du BTP

Le service Action sociale de Pro BTP, société dont des services se sont récemment installés à Vincennes, recrute des retraités bénévoles dans le cadre de la lutte contre l'isolement vis-à-vis des aînés du Bâtiment et Travaux publics. Si vous êtes retraité du BTP, vous pouvez rejoindre le réseau des correspondants de proximité Pro BTP. Leur rôle est de mettre en œuvre des occasions de rencontres entre retraités, d'intégrer des personnes isolées, de participer à la diffusion des actions sociales, d'encadrer et d'accompagner des groupes de vacanciers. Pour toute information : Pro BTP  
36, rue de Vouillé – 75745 Cedex 15  
Tél. : 01 55 76 15 30.

**Coursengo.com**  
Votre cybermarché de quartier

le supermarché en ligne de **Franchprix - Leader Price**  
Livraison à domicile ou retrait  
dans un magasin **Franchprix**  
votre code avantage : **VINCENNES08**  
**www.coursengo.com**

**20€ OFFERTS**  
dès 120€ d'achats  
sur la première commande

\* offre valable sur toute la France métropolitaine, non cumulable avec les autres codes avantages. Jusqu'au 31 décembre 2008 sur les premières commandes de 120€ d'achats. Agées de 18 ans, les bénéficiaires ont un moyen personnel de paiement. Pour toute condition à part email dans la rubrique conditions de vente [www.coursengo.com](http://www.coursengo.com) et en magasin. Offre non applicable pour les appels locaux.

**Cabinet Louis-Porcheret**  
Transactions Immobilières  
Gestion - Location  
64, rue de Montreuil  
94300 Vincennes  
Tél. : 01 43 74 23 47

*Maison fondée en 1947 - [www.porcheret.fr](http://www.porcheret.fr)*

**Chevrolet Lacetti : petite en ville,  
grande sur la route.**

**LACETTI** Une motorisation alliant souplesse et reprises vigoureuses, un niveau de finitions la plaçant dans le haut de gamme de son segment mais à un rapport équipement-prix détonnant. La Lacetti possède en plus un véritable agrément de conduite assez rare dans sa catégorie. C'est un vrai plus. N'est-ce pas ?

**Lacetti Diesel**  
à partir de  
**14990 €<sup>1</sup>**

**UN VRAI PLUS.**   
**CHEVROLET**

[www.chevrolet.fr](http://www.chevrolet.fr)

**Chevrolet France**  
51, rue des Pyrénées • Paris 20<sup>ème</sup> • Métro Maraîchers Ligne 9 • Tél. : 01 40 09 60 09 • E-mail : [chevrolet.paris20@reseau.chevrolet.fr](mailto:chevrolet.paris20@reseau.chevrolet.fr)

<sup>1</sup> Lacetti 2.0 TCDi SX - 14 990€, dont 3 360€ de Prime Chevrolet déduite. Modèle présenté et décrit : Lacetti 2.0 TCDi 120 CDX avec peinture métal. : 17 090€, dont 3 360€ de Prime Chevrolet déduite. Tarif public conseillé au 15/07/08. Offre non cumulable, réservée aux particuliers, valable pour toute livraison d'une Lacetti avant le 30/09/08, chez les distributeurs participant et dans la limite des stocks disponibles. Lacetti 2.0 TCDi 120/116 16V - Consommation mixte (l/100km) : 5,7/7,1 et CO2 (g/km) : 146/170.



## Généralités

## Souvenirs, souvenirs au Club Defrance

Les seniors du club loisirs et découvertes Defrance ont raconté aux adolescents des Espaces jeunes leurs souvenirs de jeunesse. Des débuts de la télévision aux inoubliables chansons d'Édith Piaf, en passant par le Madison, ils n'ont rien oublié de cette époque.

« **Q**uand nous chanterons le temps des cerises », « *Alexandrie, Alexandrie* », les seniors enchaînent les tubes et mélangent les époques. Cet après-midi au Club Defrance, la traditionnelle partie de belote est quelque peu perturbée par l'arrivée des jeunes. Même les plus studieux finissent par abandonner leurs dix de der pour entonner leur chanson favorite. En quelques minutes, le club se transforme en karaoké géant, et les applaudissements contrastent avec le calme habituel des parties de cartes.

Cet après-midi, trois adolescents des Espaces jeunes vincennois, Leila, Mohamed et Sacha, sont venus interviewer les



anciens. Équipés comme de véritables professionnels d'une caméra, d'un micro et d'un appareil photo, ils enchaînent les questions. « *Quel était votre tube préféré lorsque vous aviez 20 ans ? Quel souvenir gardez-vous des premiers pas sur la Lune, de la lutte des femmes pour l'égalité des droits, de Mai 68 ?* »

## De Gabin à Bardot

Après quelques hésitations, « *Vous savez cela fait longtemps* » explique Monique. Mais finalement, il suffit parfois d'un nom d'acteur, d'un film et les souvenirs de jeunesse reviennent comme si tout avait eu lieu la veille. « *Je me souviens très bien des débuts de Brigitte Bardot. Le film Et Dieu créa la femme avait fait scandale à mon époque. Mes parents m'avaient même interdit de le voir. Toutes les filles s'habillaient comme elle avec une robe vichy, des petites ballerines et les cheveux choucroulés* », raconte Monique. « *Je portais des minijupes encore plus courtes que vous, mesdemoiselles, et j'allais au Golf-Drouot, dans le IX<sup>e</sup>. C'est là que j'ai vu débiter Johnny, Sheila et Sylvie Vartan.* » Un peu plus âgé que Monique, Maurice garde de sa jeunesse des souvenirs du cinéma des années 30-40. « *J'adorais Gabin, notamment dans Pépé le Moko mais aussi avec la belle Michèle Morgan dans Quai des Brumes. "Tas d' beaux yeux tu sais..." Je travaillais dans une boucherie à Neuilly-sur-Seine et parfois j'allais livrer chez Gabin.* » Les jeunes sont médusés et les anciens enchantés de partager ce moment.

## En bref

## Des cadeaux pour les seniors



Les 11 et 12 juin derniers, à l'issue d'un spectacle intitulé *Les Années nostalgie*, 2 175 cadeaux ont été distribués aux retraités vincennois. Présidé par le maire Laurent Lafon, président du Centre communal d'action sociale, en présence de Nicole Rossignol, adjointe au maire chargée des Solidarités, de Didier Denhez adjoint au maire chargé des Seniors et de la Santé, de Clotilde Locqueville, conseillère municipale chargée de mission pour le conseil des seniors et les animations seniors, et Gérard Huet, conseiller municipal, vice-président du Centre communal d'action sociale, ce rendez-vous n'a pas non plus oublié les retraités de la Résidence ainsi que de la maison de retraite de Fontenay-sous-Bois qui n'avaient pu se déplacer.

## Visite à Fontainebleau

772 personnes ont participé à la visite du château de Fontainebleau qui leur était proposée en mai dernier par le Centre communal d'action sociale. Cette visite, suivie d'un déjeuner au manoir de Saint-Hérem à Barbizon, fut très appréciée de tous les retraités !

Tous les souvenirs récoltés serviront à construire le Jeu du Panier Gourmand, un grand quizz rétro sur les années 40 à 70, organisé par les Espaces jeunes les 15 et 22 octobre à l'occasion des Semaines bleues. L'occasion de partager un moment convivial autour de ses souvenirs de jeunesse... et de remporter quelques victuailles. **AN**

**Jeu du panier gourmand** à l'Espace Jeunes de l'Est, 104 rue Diderot, les mercredis 15 et 22 octobre à 14 h et à 16 h – Entrée libre, paniers gourmands à gagner, inscription jusqu'au 6 octobre au 01 43 65 99 90 les mardis, jeudis et vendredis de 12 h à 14 h (préciser si besoin d'un transport) ou sur place à la Résidence rue de Fontenay et dans les Clubs loisirs et découverte.

## Semaines bleues au pluriel !

Chaque année, le mois d'octobre est celui des seniors, avec la traditionnelle Semaine bleue. Cette année, la municipalité a souhaité donner plus d'ampleur à ce rendez-vous, et c'est du 5 au 25 octobre que nos aînés seront à l'honneur. Le programme complet sera disponible dans notre prochain numéro ; en voici d'ores et déjà, pour vous permettre de réserver ces dates sur votre agenda, quelques éléments :

- le **5 octobre**, ces Semaines bleues 2008 s'ouvriront avec une manifestation très appréciée depuis plusieurs années déjà : **le bal** proposé à 15 h, en la salle des Fêtes de l'hôtel de ville ;
- le **12 octobre** à 14 h, un goûter-spectacle et débat gratuit au centre G.-Pompidou sur le thème Une journée au bal ;
- les **15 et 22 octobre**, le jeu du panier gourmand (cf. ci-contre) ;
- le **19 octobre** de 14 h à 18 h, un loto intergénérationnel (inscriptions préalables auprès des Clubs Loisirs et découvertes, tél. 01 43 98 67 03 ou 04) ;
- du **23 au 25 octobre**, un véritable salon du "Bien vivre chez nous", avec de nombreux stands et conseils gratuits rue intérieure de Cœur de ville ;
- et du **7 au 25 octobre** : des ateliers, spectacles, animations, découvertes, mais aussi des conférences sur la santé (prévention de l'ostéoporose le **8 octobre** à 14 h au Centre Pierre-Souweine, journée de prévention chutes et nutrition à l'hôtel de ville le **16 octobre**...).

## En bref

## Bourse Déclics Jeunes

Comme chaque année, la Fondation de France délivre à des jeunes âgés de 18 à 30 ans une vingtaine de *Bourses Déclics Jeunes*, d'un montant de 7 600 €. Cette aide leur permet de les aider à finaliser un projet original et d'intérêt général dans des domaines variés : art, artisanat, sciences, techniques, culture, action sociale, humanitaire, environnement... Pour concourir, il suffit de télécharger, du 1<sup>er</sup> septembre au 15 novembre, un questionnaire de présélection sur le site de la Fondation de France : [www.fondationdefrance.org](http://www.fondationdefrance.org), ou de la demander par écrit à Bourses Déclics Jeunes de la Fondation de France – 40, avenue Hoche – 75008 Paris.

## Recherche de familles d'accueil

Préparé par un professeur de japonais diplômé et expérimenté, des séjours linguistiques d'une durée de 15 jours sont organisés, courant 2009, pour des étudiants ou jeunes Japonais(es) en vie active ayant déjà étudié les bases du français au Japon. Ces séjours permettront à ces jeunes, auprès de familles d'accueil françaises, de découvrir et de pratiquer la vie quotidienne française, et de pouvoir échanger au plan culturel. Les étudiants ou jeunes employés japonais, courtois et respectueux des autres, sont tous majeurs, les familles ne seront donc pas responsables de leurs faits et gestes. Une rémunération est prévue pour les familles et aucune démarche n'est à accomplir si ce n'est de déclarer l'étudiant auprès de l'assurance habitation et d'inscrire le revenu sur la feuille d'imposition. Un contrat d'hébergement sera également établi. Les familles vinciennes intéressées par ce projet et souhaitant devenir familles d'accueil peuvent contacter Suzanne Goujan : [japotalia@neuf.fr](mailto:japotalia@neuf.fr) Site internet : [www.japotalia.com](http://www.japotalia.com)

## Enfance

## Des loisirs enrichis en pédagogie

Que faut-il faire lorsque quelqu'un s'évanouit ? « Lui donner de la choucroute, du pain, des vitamines, du chocolat... ! » Et si quelqu'un s'étouffe ? « Lui secouer la tête en bas ! » Dans la classe de CM2 A de l'école Roland-Vernaudon, les élèves ne manquent pas d'imagination. Mais, c'était avant d'avoir reçu une initiation aux gestes de premiers secours de l'association CLASS. Le cours commence par un peu de théorie, avec la projection d'un film. Ensuite vient la pratique. En binôme, les élèves reproduisent les gestes de la position latérale de sécurité et observent leurs camarades Sébastien et Erwan pratiquer le massage cardiaque. En effet, ces derniers ont été formés lors du séjour La Noé Aventure organisé en avril 2008 par l'association.

Créée en septembre 2007, CLASS propose différentes activités culturelles et sportives, tout au long de l'année, destinées aux enfants et aux familles. Ses fondateurs, Jean Kohler, éducateur culturel, et Marc Poggi, maître-nageur, sont tous deux animateurs en centres de loisirs à Vincennes. « Notre objectif est d'enrichir de manière originale l'offre de loisirs dans la ville », explique Jean Kohler. Nous avons donc créé une asso-



ciation qui promeut le sport, la culture et les loisirs dans un cadre pédagogique, avec une visée d'épanouissement personnel. » Ainsi, lors des séjours thématiques, les 10-12 ans partent à l'aventure pour devenir de véritables Robinson modernes : campeurs, réalisateurs, aventuriers, artistes, secouristes... Très bientôt, ils pourront s'immerger dans l'« European village » pour un séjour linguistique atypique au cœur du Périgord. Enfin, dans le cadre de la prise en charge des élèves après les cours, CLASS propose dans les collèges, dès la rentrée, des ateliers artistiques et sportifs. De quoi élargir, assurément, la palette des loisirs ! ■ MM

## Retour sur...

## Les spectacles de fin d'année



Difficile de revenir de manière exhaustive sur les talents démontrés par les enfants lors des spectacles proposés pour clore l'année...

Le 18 juin au centre Georges-Pompidou par exemple, les parents n'ont pas boudé leur plaisir devant le spectacle concocté par l'équipe de Jean-Monnet, qui a permis à tous les spectateurs de se replonger d'une manière humoristique dans les génériques cultes de séries TV et autres films ayant marqué des générations. Enfants – et animateurs – ont montré beaucoup d'enthousiasme et pris beaucoup de plaisir à la réalisation de ce spectacle, avec une mention spéciale aux costumes et à une bande sonore réglée au millimètre. L'année pour les ateliers après école s'est terminée avec trois spectacles donnant à voir une partie du travail effectué par les animateurs et les enfants tout au long de l'année.

Les parents ont pu ainsi découvrir leurs enfants dans la peau de chanteurs modernes (atelier Ordi Musique), mannequins présentant les tenues confectionnées durant l'année (atelier stylisme), acteurs de pièces drôles et originales (ateliers art théâtral, comédie musicale, arts scéniques), combattants (atelier arts martiaux), funambules (atelier cirque) ou danseurs de tous pays (atelier danses du monde)... Bravo à tous les participants !



## Sécurité

## Ils ont quitté Vincennes

Deux responsables – à la Gendarmerie et chez les Pompiers de Paris – ont quitté au début de l'été notre ville après plusieurs années passées au service de la sécurité des Vincennois.

## Gendarmerie : Christian Monje

Le 27 juin dernier, entouré de ses hommes, de sa famille et de ses proches, du maire et de nombreux élus et de représentants des différentes autorités concernées, l'adjudant-chef Christian Monje a été reçu pour une cérémonie conviviale en mairie. Arrivé à Vincennes en janvier 2002, après la dissolution de la brigade de Chennevières, adjoint au commandant de brigade Philippe Dambrin, titulaire de la médaille militaire, il prend sa retraite après trente années de service dans la gendarmerie, pour s'installer en Bourgogne.



Départ de l'adjudant-chef Christian Monje le 27 juin...



... et de l'adjudant-chef Nicolas Parlanti le 3 juillet.

## Pompiers : Nicolas Parlanti

Le 3 juillet, c'est l'adjudant-chef Nicolas Parlanti qui a été reçu lors d'une cérémonie en mairie à laquelle ont pris part pompiers bien sûr, représentants des forces de sécurité et élus, dont Didier Mireur, adjoint chargé de la Prévention et de la Sécurité publique. Âgé de 39 ans, originaire d'Aix-en-Provence, l'adjudant-chef Nicolas Parlanti a commencé sa carrière chez les sapeurs-pompiers de Paris au centre de secours de Ivry en 1987, avant de rejoindre ceux de Masséna (Paris XIII<sup>e</sup>), Créteil, Choisy-le-Roi, Rungis, Ville-neuve-Saint-Georges. Arrivé à Vincennes le 31 janvier 2006, au centre de secours de la rue de l'Église, il quitte ses fonctions après l'ouverture, au début de cette année, du nouveau centre de la place du Maréchal-Lyautey. Il a pris en juillet de nouvelles fonctions au sein de la section opération, prévention, prévision de l'État-major du 2<sup>e</sup> groupement d'incendie à Masséna. L'adjudant Stéphane Perie-Riffes lui succède comme chef de centre. ■

## En bref

## Commémoration de la Sidi Brahim

Comme chaque année, la fédération nationale des Amicales de Chasseurs à pied, alpins et mécanisés commémore la bataille de Sidi Brahim qui, en septembre 1845, opposa les troupes françaises et celles d'Abd El Kader. Avant la commémoration au château (cf. p. 28), une cérémonie aura lieu au monument du Combattant vincennois à 12 h 15.

## Rendez-vous avec les chiens guides d'aveugles

Le 28 septembre, les dix écoles membres de la Fédération Française des Associations de Chiens guides d'aveugles (FFAC) ouvrent leurs portes. Parmi elles, l'école de Paris, située dans le bois de Vincennes. Cette journée sera l'occasion pour le grand public de découvrir le travail effectué dans toutes ces écoles et de mieux connaître le rôle du chien guide. Chaque année, 150 chiens guides sont remis à leurs maîtres aveugles, après 18 mois de formation assurés grâce à la générosité des donateurs.

Dimanche 28 septembre de 10 h à 18 h  
École des chiens guides pour aveugles et malvoyants de Paris – 105, avenue de Saint-Maurice – 75012 Paris (Bois de Vincennes, à proximité du zoo) – Site internet : [www.chien-guide-paris.asso.fr](http://www.chien-guide-paris.asso.fr)

## Cinéma

## Devenez bénévole pour les Rencontres internationales du cinéma !

Depuis 2006, les Rencontres internationales du cinéma de patrimoine et de films restaurés se proposent d'interpeller cinéphiles, élèves et étudiants, professionnels du cinéma et pouvoirs publics sur le devenir des œuvres cinématographiques. Elles ont attiré en 2008 plus de 6 000 spectateurs, venus assister à la trentaine de projections proposées, visiter les expositions ou participer aux rencontres et débats.

La prochaine édition aura lieu du 29 janvier au 2 février 2009. Un événement d'ores et déjà en préparation, et qui

devrait accueillir à Vincennes des personnalités aussi talentueuses que le réalisateur britannique Ken Loach, l'auteure Yasmina Reza, le réalisateur Didier Martiny, les comédiens Anouk Aimée et Michel Bouquet.

Ces Rencontres ne pourraient pas se tenir sans la présence de bénévoles chargés de leur encadrement logistique ; c'est pourquoi le festival lance un appel à candidature. Les personnes intéressées sont invitées à se faire connaître au 01 43 98 65 80. Des réunions seront organisées dès le mois de novembre 2008. ■

## Décès



La rédaction de *Vincennes Info* a appris avec tristesse le décès, le 30 juin dernier, de l'écrivain vincennois Alain Spiess, à l'âge de 68 ans. Auteur notamment de romans (*Opéra d'ombres*, 1984 ;

*Hiver*, 1992 ; *Ruine*, 2004 ; *Renient, histoire d'un crime*, 2008) et de nouvelles, par ailleurs professeur d'anglais et traducteur, Alain Spiess était un artiste discret ; plusieurs de ses textes avaient été adaptés et joués à Vincennes, notamment dans le cadre du festival de théâtre contemporain 20Scènes : *L'Installé*, *Échouage ou le Déjeuner sur la côte de Nacre*... À sa famille et à ses proches, *Vincennes Info* présente ses sincères condoléances.



# Vincennes accueille l'Amérique monde

**Les 26, 27 et 28 septembre, Vincennes passe, pour la quatrième fois, à l'heure américaine. America, festival des littératures et cultures nord-américaines, invite l'Amérique monde : un rendez-vous à ne pas manquer.**

**D**epuis sa création en 2002, le festival America s'est installé dans le paysage culturel et littéraire français comme un rendez-vous sans équivalent. Seule manifestation entièrement consacrée aux littératures nord-américaines, le festival fera de Vincennes, du 26 au 28 septembre, un véritable melting-pot culturel. Au centre de toutes les attentions, 53 écrivains, originaires des États-Unis, du Canada, du Mexique, de Cuba et d'Haïti. Ils viendront échanger, parler littérature et permettre au public de mieux comprendre les réalités culturelles, mais aussi sociales et politiques de tout un continent.

Le thème retenu cette année, celui de l'Amérique monde, rappelle que l'Amérique est un continent d'immigrations – choisies ou forcées –, et bon nombre des auteurs présents cette année ne sont pas nés en Amérique du Nord. « *L'ambition d'America est de réunir des auteurs et des œuvres qui dessinent une ligne de sens et nous interrogent sur notre rapport à l'Amérique, au monde et à nous-mêmes* », rappellent les organisateurs Philip de la Croix et Francis Geffard, respectivement président et secrétaire général de l'association organisatrice. Les autres visages de



l'Amérique seront tout aussi présents, avec par exemple les Black Lodge Singers de la tribu des Blackfeet. C'est donc à une véritable mosaïque de cultures et d'idées que le festival nous convie.

## Une fête littéraire et artistique

Pendant trois jours avec America, pour paraphraser Hemingway, "Vincennes est une fête"... Une fête littéraire, bien sûr : une multitude de rendez-vous permettent de rencontrer les auteurs : salon du livre (gratuit pour les Vincennois le 26 septembre), grands débats d'actualité, café littéraire – confié aux libraires en partenariat avec le magazine *Page* –, club de la presse, lectures en V.O., Une

heure avec... La très attendue Nuit américaine, véritable institution du festival, permettra aux lecteurs de retrouver les auteurs pour une séance de signature au salon du livre le 27 septembre de 20 h à 22 h. Ouvert à tous les publics, le festival propose également une journée spécifique aux professionnels, le 22 septembre, en partenariat avec le Centre National du Livre et *Livres Hebdo*, ou encore des ateliers de traduction pour exposer les clés de ce métier essentiel à la diffusion de livres étrangers et des ateliers d'écriture. Mais America mettra aussi les premiers concernés, les Vincennois, à l'honneur, avec le prix des lecteurs de la médiathèque ou le concours de vitrines dans la ville.

Le festival est aussi tourné

vers la jeunesse : journée des scolaires le 26, concours et quiz, ateliers et nombreux projets autour notamment de la présence de l'auteur des *Désastreuses Aventures des orphelins Baudelaire*, Lemony Snickett. Un parcours du petit festivalier est d'ailleurs prévu pour permettre aux plus jeunes de profiter à plein de l'événement.

Enfin, pour que la fête soit complète, America fait la part belle à tous les arts. Côté cinéma, le programme est des plus alléchants, de *Short Cuts* aux *Orphelins Baudelaire*. Quant à la musique, un récital de Bruno Fontaine, en partenariat avec *Prima la Musica* ! ouvrira les festivités, qui se poursuivront avec deux concerts d'exception organisés grâce à la complicité du célèbre label Fargo.

Autant d'invitations à découvrir (autrement) l'Amérique... **OT**

### C'est nouveau

Pendant le festival, les lieux vincennois prennent une couleur américaine et changent de nom... Retrouvez dans le document pratique proposé au centre de ce numéro l'étonnante géographie du festival, les horaires et tarifs et bien sûr le résumé du programme !





© Pierre-Yves Jan / Auriame studio

© Pierre-Yves Jan / Auriame studio

Salon du livre et sa Nuit américaine, expositions, concerts, débats, projections et rencontres... Programme chargé pour les festivaliers !

## Les 53 auteurs de l'édition 2008

Ishmael Beah • Peter Behrens • Amy Bloom • Peter Cameron • James Canon • Horacio Castellanos Moya • Daina Chaviano • Thomas. H Cook • Charles D'Ambrosio • Abha Dawesar • Nicolas Dickner • Nathan Englander • Brian Evenson • Percival Everett • Jean-Claude Fignolé • Richard Ford • Mary Gaitskill • Simon Girard • Seth Greenland • Wendy Guerra • Rawi Hage • Mohsin Hamid • Daniel Handler • Eddy Harris • Anosh Irani • Uzodinma Iweala • Rattawut Lapcharoensap • Brian Leung • Jocelyn Lieu • Dinaw Mengestu • Claire Messud • J. Eric Miller • Nami Mun • Chimamanda Ngozi Adichie • Véronique Papineau • Marisha Pessl • Eric Puchner • Richard Russo • Elif Shafak • Lionel Shriver • Gary Shteyngart • Neil Smith • Dalia Sofer • Jordi Soler • David Treuer • Lyonel Trouillot • Douglas Unger • Jorge Volpi • Mélanie Wallace • Colson Whitehead • John Edgar Wideman • Tobias Wolff • Alissa York.

Vous pourrez retrouver les fiches biographiques des écrivains présents dans le catalogue du festival et sur le site internet : [www.festival-america.com](http://www.festival-america.com).



Percival Everett



Richard Ford



Chimamanda Ngozi Adichie



Richard Russo



Lyonel Trouillot



Jorge Volpi

## Zoom sur...

### Millepages, une librairie indépendante pas comme les autres

**L**e festival America a pris son envol : déjà une quatrième édition et toujours autant d'engouement pour la littérature d'outre-Atlantique. Mais si cette passion perdure, c'est qu'elle est nourrie et entretenue par un acteur incontournable de la ville : la librairie Millepages. « *Le festival est né de notre intérêt pour l'Amérique du Nord, rappelle Pascal Thuot, directeur général de l'enseigne. Aujourd'hui nous sommes un pivot dans l'organisation et les diverses animations du festival.* » Millepages coordonne ainsi le salon du livre, fédérant une dizaine de librairies indépendantes, et suit, en partenariat avec le magazine *Page*, les cafés littéraires du festival. Initiatrice de cet événement à la renommée internationale, Millepages se distingue aussi par le foisonnement d'initiatives qu'elle impulse dans la cité. Indépendante et engagée dans la défense du livre et de la diversité éditoriale, la librairie s'inscrit pleinement dans la politique de la ville. Par le biais des littératures jeunesse, par

exemple : « *Nous menons tous les ans une action commune avec la médiathèque et les écoles, souligne Pascal Thuot. Nous voulons mettre à profit nos contacts avec les éditeurs et les auteurs pour toucher le plus de monde possible.* » Aujourd'hui, Millepages fait partie des soixante premières librairies de France selon le classement 2008 de *Livre Hebdo*. Commerce de référence, sa section générale migrera en janvier 2009 du 174 au 91 rue de Fontenay pour plus de surface et davantage de littérature, de sciences humaines et de beaux livres... Que les fidèles se rassurent néanmoins. Dans cette recomposition du paysage, les célèbres fiches bristol sur lesquelles les libraires donnent leur avis orneront toujours les rayons !

■ MM



Pascal Thuot sur le chantier de la nouvelle librairie.



## Livres

### Rendez-vous avec les auteurs

America, c'est d'abord, pour les amateurs de littérature américaine, l'occasion de belles rencontres avec les écrivains. Présentation du dispositif...

- Au **Café des Libraires** (salle William-Faulkner à l'hôtel de ville), les auteurs du festival partagent leurs expériences d'écriture et vont à la rencontre du public. Organisé en partenariat avec le magazine *Page* et animé par Maëtte Chantrel, ce café regroupe les écrivains invités autour de thèmes communs à leurs derniers livres – l'exil, la famille, la vengeance...
- Quel lecteur n'a pas rêvé de passer **Une heure avec...**

son auteur fétiche ? Moments privilégiés pour connaître l'actualité des auteurs invités, mais aussi pour explorer l'ensemble de leur œuvre et leur univers personnel, ces rencontres sont animées par leur éditeur et/ou leur traducteur. Elles ont lieu à l'espace Francis-Scott-Fitzgerald – connu le reste de l'année sous le nom de Daniel-Sorano.

- Regroupant plusieurs écrivains sur un même sujet qui dépasse leur propre œuvre,

### La bibliothèque idéale

C'est maintenant une tradition : chacun des écrivains invités a choisi son livre préféré d'un auteur nord-américain et écrit un court texte pour expliquer ce choix. Vous pourrez retrouver cette bibliothèque idéale à l'espace Francis-Scott-Fitzgerald (Sorano). À noter en complément de l'exposition, la lecture de ces textes par des comédiens les samedi 27 et dimanche 28 septembre, de 17 h à 18 h, et une librairie idéale proposant au public les livres choisis par les écrivains.



Lecture en V.O. à l'espace Truman Capote.

de grands **débats thématiques** sont organisés dans l'auditorium de Cœur de ville, rebaptisé pour l'occasion Ernest-Hemingway. Travaillant en étroite relation avec de nombreuses rédactions, le festival confie à des journalistes ou critiques littéraires l'animation de ces rencontres. Au programme notamment : *USA – Black is beautiful : la question raciale existe-t-elle encore ?* ou *Femmes d'Amérique, citoyennes du monde ; Pour la nouvelle, hommage à Raymond Carver* ou *Richard & Richard, conversation entre Richard Ford et Richard Russo* autour du métier d'écrivain et

de l'Amérique sous toutes ses coutures...

- Des **lectures en V.O.** par les auteurs eux-mêmes, dans la plus pure tradition anglosaxonne des *readings*, attendent les auditeurs de l'espace Truman-Capote – le *Magic mirrors* du cours Marigny.
- Au **salon du livre**, place de l'hôtel de ville, la Nuit américaine rassemble les auteurs présents le samedi 27 septembre de 20 h à 22 h pour une séance de signatures très appréciée. ■

À savoir : entrée libre sur le salon du livre le 26 septembre pour les Vincennes ; le reste du temps, accès à 3 €, remboursés dès l'achat d'un livre.

## Musique

### Concerts en Amérique majeure

Ouvert et curieux de tout, America fait la part belle à la musique cette année, avec trois rendez-vous exceptionnels à noter.

**E**n avant-première du festival, jeudi 25 septembre à l'auditorium de Cœur de ville, Prima la Musica ! propose un récital du talentueux pianiste, compositeur et arrangeur Bruno Fontaine, qui interprétera des mélodies américaines de George Gershwin et de Cole Porter.



Bruno Fontaine

**Jeudi 25 septembre** à 20 h 30  
Auditorium Jean-Pierre-Miquel / Ernest-Hemingway

Et, sous la direction artistique de Michel Pampelune, fondateur du label Fargo, deux soirées dédiées aux musiques américaines dans leur plus grand éclectisme (folk, country blues, rockabilly, honky tonk...) sont programmées les 26 et 27 septembre de 21 h à minuit.

**Vendredi 26 septembre** à l'espace Truman-Capote (le *Magic Mirrors*), vous pourrez voyager avec les Black

Lodge Singers, l'un des groupes de chanteurs traditionnels indiens les plus réputés depuis près de vingt-cinq ans. Originaires de la réserve Blackfeet, dans le nord-ouest du Montana, ils ont publié plus de 25 albums qui leur ont valu de multiples récompenses, et seront présents pour la première fois en France. À leur côté, Jake Labotz, auteur compositeur au style country blues, et Mariée Sioux, dont les chansons sont traversées par l'héritage ancestral de ses racines indiennes.

**Samedi 27 septembre**, salle Anne-Hebert (petit auditorium de Sorano), le public a rendez-vous avec les Canadiens Luke Doucet, armé d'une guitare Gretsch *white falcon*,



Mariée Sioux



Guthrie & Iron

et Oh Susanna, dont l'univers vibrant de sensualité et de justesse fait penser à Tori Amos et Sheryl Crow. Également sur scène, pour leur premier concert en France, Sarah Lee Guthrie & Johnny Iron – le plus joli couple country depuis Gram et Emmylou, réunissant la petite-fille de Woody Guthrie et un descendant de John Steinbeck... ■

Tarif pour chaque concert : 20 €. Billets en vente sur place et : Fnac, fnac.com, Carrefour, Géant, Bon marché.



## Cinéma

### De l'écrit à l'écran...

Sur grand écran et en version originale, plusieurs films sont projetés à l'espace Francis-Scott-Fitzgerald (Sorano) et au centre John-Steinbeck (Pompidou) : autant de rencontres avec les auteurs scénaristes ou les réalisateurs...

Toutes les dimensions de l'Amérique sont abordées : un documentaire sur Haïti suivi d'une rencontre avec Lyonel Trouillot ; la projection de *Short Cuts* de Robert Altman, adapté des nouvelles de Raymond Carver, suivie d'un débat sur la nouvelle avec Charles D'Ambrosio, Richard Ford, Eric Puchner, Tobias Wolff ; *Un homme presque parfait*, film adapté du roman de Richard Russo, avec un débat sur le thème Cinéma et littérature, en présence de l'auteur et de Peter Behrens, Thomas H. Cook et Seth Greenland. *Les Désastreuses Aventures des orphelins Baudelaire*, avec Jim Carrey, Meryl Streep et Jude Law, seront projetées le dimanche matin en présence de l'auteur, Daniel Handler – plus connu du grand public sous le nom de Lemony Snicket. Le film *Blessures secrètes*, avec Robert de Niro et Leonardo di Caprio, sera suivi d'Une heure avec Tobias Wolff.

Au programme encore, le dimanche après-midi, un rendez-vous avec les cultures amérindiennes : diapositives consacrées aux *Lieux sacrés de l'Amérique indienne* de Peter Nabokov, de l'Université de Californie à Los Angeles, auteur de *Là où frappe la foudre* ; et *La Terre des Peaux-Rouges*, documentaire de Jean-Claude Lubtchansky qui retrace l'histoire du génocide des 2 000 tribus indiennes qui peuplaient le continent américain avant sa découverte européenne. Ce rendez-vous sera suivi du débat *Indian country* auxquels participeront Harlyn et Karen Geronimo (Apaches Chiricahuas), Anton Treuer (Ojibwe), George Kipp et Melinda Bull Shoe (Blackfeet) et Peter Nabokov ; un concert exceptionnel des Black Lodge Singers clôturera cette après-midi indienne. ■

## Expositions

### Regards sur l'Amérique

Pour saisir le contours de cette Amérique monde, le festival a convoqué de nombreux regards d'artistes. Tour d'horizon des expositions prévues.

#### Sur la terre des Blackfeet

*Photographies panoramiques de Vincent Bourdon*



Au nord du Montana vivent les Indiens Blackfeet. Vincent Bourdon, le photographe des affiches du Festival depuis 2002, raconte en images la vie quotidienne sur la réserve comme la célébration du pow-wow annuel. Un voyage dans une double identité, indienne et américaine. 15 sept. / 5 oct., au pied de l'hôtel de ville.

#### New York, N.Y. 10007

*Photographies et textes d'Alexandra Bellamy*

« Je voulais avant tout faire un inventaire des gens, témoignages ambulants d'une mégapole en marche, explique Alexandra Bellamy, qui a vécu six ans à New York avant de prendre ces clichés. Mais la ville est revenue d'office se cabrer devant moi. Formes, couleurs, bitumes, senteurs et cet inexplicable mouvement, sans jamais la trace d'un sursis. »

4 sept. / 15 oct., espace F.-Scott-Fitzgerald (D.-Sorano)

#### Portraits d'Amérique

*Portraits d'écrivains de Jean-Luc Bertini*

Fruits de plusieurs années de travail, ces portraits d'auteurs américains ont été pris chez eux ou lors de leur passage à Paris. Les photographies les plus récentes résultent d'un long périple à bord d'un vieux pick-up pendant lequel Jean-Luc Bertini et un ami

écrivain, Alexandre Thiltges, sont allés à la rencontre d'auteurs américains sur leurs terres... 24 / 28 sept., centre J.-Steinbeck (G.-Pompidou).

#### L'Amérique

*vue par Patricia de Gorostazu*  
Patricia de Gorostazu développe un travail photographique sensible et puissant, construit au fil de ses rencontres et de ses pérégrinations. Chaque escapade est pour elle une nouvelle occasion d'offrir une vision originale et poétique des lieux et des espaces qu'elle traverse. 22 / 28 sept., salle William-Faulkner (hôtel de ville).

#### Les États-Unis



*Photographies de François Taverne et projection d'un film de Jacques Loeuille* – une vidéo au croisement du journal, du documentaire et du road movie – en partenariat avec l'école des Beaux-arts de Nantes. 24 sept. / 15 oct., rue intérieure de Cœur de ville

#### Carnet d'Amérique

Le photographe Régis Clerc expose à l'office de tourisme et partage avec le public ses clichés pris en Amérique 1<sup>er</sup> / 30 sept. à l'Office de tourisme



#### Urban Trip

La Boutique d'Artempon propose à l'occasion d'America un voyage pictural à travers les codes urbains des grandes métropoles. Œuvres de Thomas Jarry (peintures), Anna Golitz-Cottet (volumes et calligraphies), et des artistes vincennois F2B (peintures et collages), David Law et Jérôme Arnould (photographies). Vernissage en présence des artistes le 18 septembre de 18 h 30 à 21 h. 12 sept. / 22 octobre. La Boutique d'Artempon 10, rue R.-Giraudineau Tél. : 01 43 74 20 97. Les mardis et vendredis de 11 h 30 à 13 h et de 15 h 15 à 19 h, le mercredi de 17 h à 19 h, le jeudi de 15 h 15 à 19 h, le samedi de 11 h à 13 h et de 15 h à 19 h. laboutique dartempon.hautetfort.com

#### Jazz – Sound of New York

*photographies de Philippe Lévy-Stab*

Philippe Lévy-Stab associe l'art de la photographie à celui du jazz. Depuis plus de vingt ans, il réalise les portraits d'artistes de jazz : les visages de créateurs, de virtuoses, de génies de la musique. Il a exposé aux côtés des plus grands noms de la photographie et ses clichés sont présents dans les collections permanentes des plus prestigieux musées et institutions photographiques internationales. 25 sept. / 12 oct., du jeudi au dimanche de 15 h à 19 h à la galerie toutes latitudes, 38, avenue Franklin-Roosevelt. Tél. : 01 58 64 09 73





## Jeunesse

### Un festival pour tous les âges

Qui a dit que les jeunes et la littérature ne faisaient pas bon ménage ? Sûrement pas un festivalier d'America. Pour cette édition, plusieurs animations initiées par la direction de l'enfance et de la jeunesse de la Ville et par la médiathèque et les bibliothèques, aux côtés de l'association Festival America, attendent les plus jeunes. Ils pourront laisser s'exprimer leur créativité autour du thème des Indiens lors des **ateliers Totem et Maquillage** qui leur seront ouverts le samedi 27 et le dimanche 28 septembre. Le samedi, les centres de loisirs et les espaces jeunes diffuseront le **micro-trottoir** réalisé par les plus grands dans les rues de Vincennes. Les jeunes festivaliers réaliseront aussi de courtes **interviews d'auteurs** en "live" pendant le week-end, participeront à un jeu de l'oie sur le festival... Du côté des bibliothèques, le programme est également très chargé (cf. ci-contre), tandis qu'à Hector-Berlioz on planche, comme il y a deux ans, sur le prix du meilleur scénario.

### Le projet Lemony Snicket

Autre rendez-vous très attendu des jeunes lecteurs... et des plus grands, la présence de l'auteur des *Désastreuses Aventures des orphelins Baudelaire*, Daniel Handler alias Lemony Snickett. Un quiz doté de lots est proposé aux jeunes lecteurs, en partenariat avec la librairie Millepages Jeunesse. Il peut être retiré à la librairie, et les bulletins-réponses devront y être déposés avant le dimanche 21 septembre. Divisé en deux parties – débutants et super-pros –, le quiz est aussi proposé dans une version anglaise avec un seul niveau de difficulté. Un tirage au sort par niveau et par tranche d'âge (8-10 ans, 11-12 ans, 13 ans et plus) pour départager les bulletins corrects est prévu au Salon du livre le 27 septembre à 11 h en présence de Lemony Snickett. Les fans des aventures de Violette, Klaus et Prunille retrouveront aussi avec plaisir le film de Brad Silberling (avec Jim Carrey, Meryl Streep et Jude Law) au centre John-Steinbeck (G.-Pompidou) le dimanche 28 à 10 h (V.F.). La projection sera suivie d'une rencontre, de 12 h à 13 h, avec Lemony Snickett ! Un événement pour lequel à coup sûr les Clubs jeunes lecteurs des collèges vincennois se tiendront prêts... ■

## Initiative

### Médiathèque et bibliothèques fêtent la littérature américaine

Si des lieux ont toute leur place dans un festival consacré à la littérature, ce sont bien les bibliothèques de la Ville. Programme...

#### • Un jeu-concours pour les 7-12 ans

Un concours est destiné aux enfants de 7 à 12 ans sur le thème "L'Amérique monde : une grande mosaïque culturelle". Pour participer, il suffit de retirer un questionnaire dans l'une des quatre bibliothèques ou dans les centres de loisirs de la ville, ou encore de le télécharger sur [biblio.vincennes.fr](http://biblio.vincennes.fr), et de le remplir avant le **17 septembre**.



Les résultats du concours seront affichés dans les bibliothèques à partir du 20 septembre. Les 20 meilleurs participants seront récompensés par des bons d'achat de livres. Tous les candidats sont conviés à la remise des prix samedi 27 septembre à 12 h, à l'Espace Jeunesse de la Médiathèque.

#### • Séances de contes

##### > Panier à paroles par Sharon Evans



Savez-vous d'où vient le premier cheval ? Comment les oiseaux ont reçu leurs plumes colorées ? Qui est la Fille-Bison ? Qui a tué l'ogre Tête de Fantôme ? Ces histoires sortent

l'une après l'autre des paniers d'une fille du peuple Cree comme autant de bouches disposées en rang sur le sol... Il suffit de soulever le couvercle pour que les histoires s'échappent, se libèrent, accompagnées de la musique et du chant.

Samedi 27 septembre à 11 h et dimanche 28 septembre à 11 h et à 15 h. Tout public à partir de 7 ans. Durée : 1 h. Cœur de ville, salle Eudora-Welty (des Académiciens). Entrée libre dans la limite des places disponibles.

#### > Contes et paroles d'Indiens par Pierre Lebar

Que reste-t-il de la civilisation et de la spiritualité du peuple indien ? Les contes, réservoir immense de leurs croyances, de leur culture et de leurs aspirations. Et puis, comme une volonté de survivre à la dispersion, aux humiliations, aux spoliations et aux massacres, et de nous guider vers un avenir plus lumineux, il reste ces paroles fortes nées du conflit avec l'homme blanc. Elles sont le reflet pur d'une foi profonde dans l'homme et dans l'univers. Ces *Contes et Paroles d'Indiens* vous invitent à boire à cette source vive d'inspiration.

Samedi 27 septembre à 14 h et à 16 h 30.

Tout public à partir de 10 ans. Durée : 1 h 15. Cœur de ville, salle Eudora-Welty (des Académiciens). Entrée libre dans la limite des places disponibles.

• **Des projections de films** sur le thème de l'Amérique monde seront proposées à l'Espace Jeunesse de la Médiathèque du 16 au 27 septembre, et des **présentations de livres** sur le thème des Indiens dans les quatre bibliothèques, avec des vitrines sur ce thème à la Médiathèque et à la Bibliothèque Sud.

#### • Prix des lecteurs

*Last but not least*, à l'issue d'un été de lecture, le jury des lecteurs vincennois décernera pendant le festival le 2<sup>e</sup> Prix des bibliothèques de la ville de Vincennes. Résultat dans notre numéro de novembre...



En 2006, le 1<sup>er</sup> prix des lecteurs avait été attribué à l'auteur canadien Joseph Boyden pour son roman *Le Chemin des âmes*.



## Le bénévolat : une histoire de famille

Le succès du festival America, c'est aussi le travail et le dévouement de nombreux bénévoles. Fan du festival, Emilie Vormès participe chaque année à cet événement culturel. Une passion qu'elle a également transmise à sa famille. Rencontre.

« **L**e monde associatif a toujours fait partie de ma vie. Et j'aime cette ville parce qu'elle bouge et ose s'engager dans des projets ambitieux comme le festival America. Je trouve donc normal de proposer un coup de main en tant que bénévole », explique Emilie Vormès. Conseillère en rédaction scientifique et traductrice, c'est tout naturellement que cette passionnée de littérature anglo-saxonne a mis ses talents à la disposition du festival.

« La première année, je venais juste de découvrir un livre de Barbara Kingsolver. Et j'ai eu la chance d'être sa traductrice lors du festival. J'ai également accom-



pagné des auteurs comme Miriam Toews lors des rencontres avec les scolaires. Ce sont des moments privilégiés pour moi, avoue fièrement Emilie Vormès. Mais attention, je fais partie des petites mains du festival. Je ne suis pas du genre à demander un emploi noble : je m'occupe aussi du bar,

de l'accueil, etc. Quand on est bénévole, il faut être là où on a besoin de vous », précise la jeune femme.

Et comme le festival a toujours besoin de personnes de bonne volonté, elle a même entraîné sa famille dans l'aventure. « Mon père, qui a 81 ans, tenait il y a deux ans la billetterie, et mes filles

## Vincennes, résidence d'écrivain

Pendant trois mois, un auteur nord-américain est accueilli à Vincennes et reçoit une bourse lui permettant de se consacrer à son travail d'écriture. Depuis le 1<sup>er</sup> août et jusqu'au 31 octobre c'est Eddy Harris qui a pris ses quartiers dans notre ville. Pendant trois numéros, Vincennes Info a l'honneur de l'accueillir dans ses colonnes. Rendez-vous p. 16 pour la première chronique vincennoise de l'auteur de *Mississippi Solo* et de *Jupiter et moi*.

donnent également des coups de main pour la paperasse. » Quant au mari... « Il reste à la maison, il faut bien que quelqu'un gère le quotidien pendant que nous sommes au festival », souligne avec humour cette bénévole enthousiaste. Un engagement qu'elle compte tenir encore des années... ■ AN

## Économie

## Concours de vitrines des commerçants vincennois



La vitrine gagnante de l'édition 2006, sur le thème du Canada

**C**ette année encore, l'association Festival America organise un concours de vitrines destiné aux commerçants dont vous trouverez la liste ci-dessous. Ils devront décorer leurs vitrines sur le thème des Indiens. Les Vincennois sont invités à choisir la boutique qui leur paraît le mieux illustrer ce sujet à partir du 18 septembre, et ce jusqu'au 25 septembre au soir. Les votes seront dépouillés le vendredi 26 septembre au matin. Un tirage au sort sera ensuite effectué qui permettra aux votants de gagner 2 allers-retours Paris - New York. Une remise des prix sera organisée le samedi 27 septembre à l'hôtel de ville. ■

## Liste des boutiques participantes :

Les Tapissiers parisiens – 39 bis, rue de Montreuil  
• La Boutique d'Artempon – 10, rue Robert-Giraudineau • Rent a car – 13, avenue de Paris • D'un jardin à l'autre – 14, rue Lejemptel • Body Staff – 45, rue Robert-Giraudineau • Corbeilles de Rêve – 30, rue des Laitières • A.S.A.P. – 186, rue de Fontenay • Équilibre institut de beauté – 18, rue de Montreuil • Herviou chocolatier – 42, rue de Montreuil • Les trois boutiques Millepages – 127, 133 et 174, rue de Fontenay • Schornsteinfeger – 19, rue de l'Église • Wooden Store – 22/24, rue de Montreuil • Institut de Beauté Christelle M – 134, avenue de Paris • Ateliers Jean-Daniel Savoye – 70, rue de Montreuil • C'est Cosy – 119, rue de Fontenay • Les Faits-main d'autrefois – 121, rue de Fontenay • Goshen – 2, avenue du Château • Sucre d'Orge – 8, rue Lejemptel • Ève Boutique – 26, rue de l'Église • Élydess – 24, avenue de Paris • Âne Thon – 91, rue de Fontenay.

## Bulletin de participation au concours de vitrines

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Nom et adresse de la boutique pour laquelle vous souhaitez voter : .....

Bulletin de participation à déposer du 18 au 25 septembre dans l'urne placée à votre disposition dans le hall de l'hôtel de ville. Un seul bulletin par participant.

## Événement

# Le patrimoine sous ses meilleurs jours

Comme chaque année, les Journées européennes du patrimoine vous donnent rendez-vous à Vincennes les 20 et 21 septembre pour deux jours de découverte ! L'édition 2008 de cet événement se fait fort de souligner les liens existant entre création et patrimoine. Un thème on ne peut plus logique pour le programme vincennois, marqué notamment par la tenue du Salon biennal des métiers d'art... Demandez le programme !

## 6<sup>e</sup> Salon des métiers d'art



Une quinzaine d'artisans installés ou exerçant à Vincennes présentent leur métier et font, devant les visiteurs, la démonstration de leur savoir-faire ; ils répondront aux sollicitations du public concernant leur formation, leurs techniques... Parmi les métiers représentés : ébéniste, doreur sur cadre, tapissier, relieur, restaurateur de tableaux, encadreur, facteur de pianos, restaurateur de sièges, dentellière... ■

Salle des Fêtes de l'hôtel de ville les 20 et 21 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h. Entrée libre.



## Visites guidées et conférences

À Vincennes, trois monuments inscrits ou classés au titre des Monuments historiques sont ouverts à la visite pour les Journées du Patrimoine : le château, l'hôtel de ville et l'église Saint-Louis.

### ... à l'hôtel de ville



L'hôtel de ville de Vincennes résulte de deux périodes de construction distinctes (1891 et 1935), mêlant le style néo-Renaissance en vogue à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et le style Art déco des années 30. De nombreux éléments de décor ont été classés Monument historique : toiles de Maurice Chabas (1982), volume central de l'escalier d'honneur (2000), escalier latéral ouest (2000).

Visites commentées samedi et dimanche de 14 h à 16 h : présentation du hall d'honneur, du volume complet de l'escalier central (élément classé), de la salle des mariages et du Conseil (décor classé) et de la salle des fêtes (élément inscrit). Accès (groupe restreint) au bureau du maire et présentation, notamment, de la collection de porcelaines de Vincennes.

Réservations souhaitées au 01 43 98 65 86 (30 personnes maximum). Hôtel de ville de Vincennes – 53 bis, rue de Fontenay.

### ... en ville

Le samedi 20 septembre à 14 h 30, M<sup>me</sup> Barillet conduira pour la Société des amis de Vincennes une visite intitulée Parcours découverte de l'urbanisme à Vincennes de 1850 à nos jours (durée : 2 heures).

Rendez-vous au RER (25 personnes maximum) – gratuit.

### ... au château de Vincennes

À tout seigneur, tout honneur, le château, où se poursuivent les travaux de restauration de la Sainte-Chapelle, accueille bien sûr aussi les visiteurs. Des ateliers pédagogiques pour les enfants (modelage et confection d'escarcelles) sont programmés de 14 h à 18 h les deux jours.

Renseignements au 01 48 08 31 20.

La Société des amis de Vincennes accueillera le public sous une tente d'information samedi et dimanche de 10 h à 18 h, ainsi que le dimanche à la tour du Village (nord), à la tour du Bois (sud) et à la tour des Salves (est). L'association propose également des visites extérieures gratuites les dimanche 21 septembre :

- présentation historique du château – à 11 h, 14 h 30 et 16 h ;
- présentation de la Sainte-Chapelle – à 11 h 30, 15 h et 16 h 30 ;
- présentation des Pavillons du Roi et de la Reine – à 16 h 15 (19 personnes maximum).
- 1804, l'affaire du duc d'Enghien – à 10 h 30, 11 h 30, 14 h, 15 h 30 et 16 h 30 (19 personnes maximum).
- Août 1944, exécution de résistants au château – à 16 h 45.

Renseignements au 01 48 08 04 53





## ... à l'église Saint-Louis

D'architecture byzantine, l'église Saint-Louis a été classée Monument historique dans sa totalité en 1996. Son architecture en béton, brique et pierre meulière et sa décoration intérieure (fresque de Maurice Denis, céramiques de Maurice Dhomme...) en font l'un des bâtiments d'art sacré les plus remarquables du département.

Plusieurs rendez-vous à noter :

- des visites guidées de l'église samedi 20 à 15 h et dimanche 21 septembre à 15 h et 17 h ;
- la projection d'un film documentaire sur la vie et l'œuvre de Maurice Denis, le samedi 20 à 11 h, 14 h et 17 h et le dimanche 21 à 14 h et à 16 h. Gratuit ;
- une conférence avec intermèdes musicaux autour des décors de Maurice Denis dans l'église Saint-Louis, par la petite-fille de l'artiste en collaboration avec Fabienne Stahl. Samedi 20 à 20 h 30 (payant – libre participation aux frais).

Ouverture de l'église au public samedi 20 de 10 h à 18 h et dimanche 21 de 14 h à 19 h.

Renseignements au 01 43 28 29 77.



Lieu chargé d'Histoire, le château est aussi lieu de mémoire militaire, avec les services historiques de la Défense qu'il abrite. Du côté des Armées, plusieurs manifestations sont également prévues :

- concert de la fanfare du 27<sup>e</sup> bataillon de Chasseurs alpins, le samedi 20 à 15 h 45 ;
- prise d'armes pour la passation du drapeau des chasseurs à pied du 7<sup>e</sup> au 13<sup>e</sup> bataillon de Chasseurs alpins, avec l'évocation des combats de Sidi-Brahim, le samedi 20 à 17 h.

## Animations

### Quand Vincennes replonge au Moyen Âge

C'est un rendez-vous toujours très apprécié : La Guirlande, association vincennoise pour la mise en valeur du patrimoine historique, littéraire et artistique propose, le samedi 20 septembre, sa **sixième Journée médiévale**.

### Marché et défilé costumé



De 10 h à 18 h, diverses animations sur le thème du Moyen Âge à l'époque de Saint Louis seront proposées, et les Vincennois sont invités à participer au défilé costumé qui partira du château à 14 h 30 pour se diriger vers l'esplanade de l'hôtel de ville, qui accueillera un marché médiéval et divers spectacles (danses, contes, acrobaties...).

### Programme – esplanade de l'hôtel de ville :

- 10 h : ouverture du marché
- 10 h 30 : musique, chansons médiévales et contes, à l'entrée du marché
- 11 h : théâtre médiéval
- 11 h 30 : jongleurs et acrobates
- 14 h 30 : rassemblement au château pour le cortège costumé : départ à 15 h de la tour du Village puis trajet avenue de Paris en longeant le château vers Paris, rue de Montreuil, rue du Midi, arrivée esplanade de l'hôtel de Ville à 15 h 45.
- 16 h : théâtre médiéval
- 16 h 30 : jongleurs et acrobates
- 17 h 15 : musiques, contes
- 18 h : théâtre médiéval
- et de 10 h à 18 h sur l'esplanade de l'hôtel de ville, marché médiéval : cuir, peintures, costumes, poterie, bijoux, tapisseries... ; et artisanat avec démonstration des techniques médiévales et ateliers pour le public : sculpture sur pierre, filage, tissage, bougies et cierges de cire...

Restauration sur place. Entrée libre.

Avec : l'ensemble de musique médiévale Joër, les comédiens et conteurs de la Guirlande, le bouffon automate Blondin Belceil et sa vielle, l'école du cirque de Boulogne et ses jongleurs et acrobates, Messire Kléber et son diabololo, les chevaux du Centre équestre Bayard, Dame Marie-Anne et ses oies, les Scottish Marauders et leurs chiens Irish Wolfhaund. Costume médiéval correct et crédible impératif pour le cortège – location de costumes possible auprès de La Guirlande.

**A noter**, l'association recherche un homme d'1,80 m/1,90 m, assez fort, pour tenir le rôle du bourreau dans le cortège (costume fourni), et des bénévoles pour aider à l'organisation (informations au 01 48 57 30 22).

### Festin et bal médiéval

En soirée, un festin médiéval sera suivi d'un bal costumé, salle Robert-Louis à partir de 19 h. Date limite de réservation le 10 septembre.

Tarif pour la soirée : 36 € – bal animé par l'ensemble Joër. Maître à danser : Mireille Pédaugé. Informations et réservations (location de costumes) au 01 48 57 30 22.

Par ailleurs, une journée de danses médiévales et Renaissance est proposée le 14 septembre à toute personne intéressée, et notamment à ceux, débutants ou initiés, qui souhaitent participer au bal du 20 septembre.

Salle de danse de la Maison des associations (41/43, rue Raymond-du-Temple) le 14 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h – gratuit. Les danseurs de bon niveau pourront être retenus en prévision de spectacles publics. Inscription avant le 10 septembre (fiche d'inscription disponible en mairie, à Cœur de ville et à la Maison des associations). Renseignements au 01 48 57 30 22.

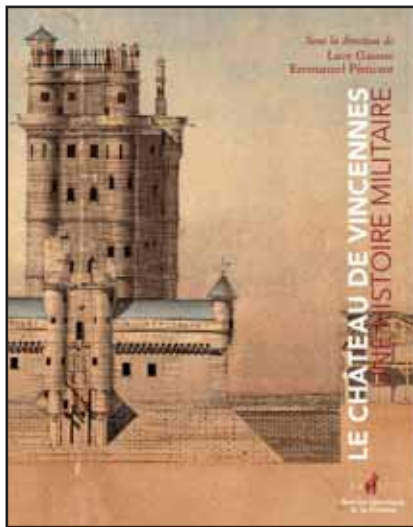
### Le saviez-vous ?

Chaque année, les CAUE (Conseils architecture, d'urbanisme et de l'environnement) d'Île-de-France sensibilisent les enfants aux questions patrimoniales avec l'opération Les Enfants du patrimoine, prévue cette année le vendredi 19 septembre, et destinée aux écoles, collèges, et lycées. C'est ainsi que des élèves seront amenés, à Vincennes, à découvrir le château au cours de visites-ateliers plastiques, ou encore l'hôtel de ville. Renseignements auprès du CAUE94 au 01 48 52 55 20 et sur [www.les-enfants-du-patrimoine.fr](http://www.les-enfants-du-patrimoine.fr).

Livres

## Le Château de Vincennes, une histoire militaire

Depuis la réouverture l'an passé du donjon, de nombreux touristes mesurent toute l'importance dans l'histoire de France de l'ancienne résidence royale qu'est le château de Vincennes. Mais il est aussi un élément clef de l'histoire militaire de notre pays. À l'occasion des Journées du patrimoine, Emmanuel Pénicaud, chef de la division des archives de l'armée de Terre, et Luce Gaume, chef du département des publics et de la valorisation au Service historique de la Défense, nous proposent de partager leur science de l'histoire et de la géographie du château de Vincennes. Depuis l'installation de l'école royale militaire, en 1753, jusqu'à nos jours, l'ouvrage évoque les différents épisodes de l'histoire de la présence militaire à Vincennes : périodes fastes (de 1780 à 1940, l'endroit est un véritable laboratoire à la pointe des techniques de guerre) et heures sombres (les années de la Commune et celles de l'Occupation, notamment). Espace fortifié et disponible aux portes de Paris, que les autorités militaires ont occupé selon leurs besoins, le château a connu bien des vicissitudes avant de devenir le centre d'archives que chercheurs et généalogistes connaissent bien aujourd'hui. S'appuyant sur de nombreux documents – dont certains issus des fonds des Archives municipales –, ce livre invite à aborder autrement ce lieu si familier.



*Le Château de Vincennes, une histoire militaire.* Sous la direction d'Emmanuel Pénicaud et de Luce Gaume. Sortie le 17 septembre aux éditions Nicolas Chaudun, en coédition avec le ministère de la Défense (SHD). 224 p., 35 €.

Expositions

## Histoires d'écoles

En septembre, la rentrée est dans tous les esprits. À cette occasion, vous pourrez retrouver à Cœur de ville deux expositions consacrées à l'école sous des jours originaux...

### L'école au Moyen Âge



À travers plus de 80 documents, l'exposition présente la scolarité des enfants du Moyen Âge, de la petite école à l'Université, et rétablit au passage quelques vérités parfois surprenantes. Les thèmes abordés, enluminures à l'appui, sont variés : la scolarisation et les outils pédagogiques, les établissements scolaires, les maîtres d'école, les écoliers, les vacances et les jours de fête, le programme scolaire, l'apprentissage, l'éducation des filles ou celle des jeunes nobles... Préparée par l'historienne Danièle Alexandre-Bidon, ingénieur d'études à l'École

des Hautes Études en Sciences Sociales et auteur de *La Vie des écoliers au Moyen Âge*, cette exposition a été présentée en 2007 à la tour Jean sans Peur. ■

- Une visite guidée tout public de l'exposition est proposée **mardi 16 septembre à 18 h 30**. Visite commentée par Agnès Lavoye, chargée de la communication et des visites à la tour Jean sans Peur. Réservations au 01 43 98 65 80.
- Une visite guidée est également prévue pour les classes de CM1/CM2 et les collégiens **vendredi 12 septembre à 14 h**. Sur réservation, dans la limite des places disponibles, au 01 43 98 65 80.

Du 1<sup>er</sup> au 20 septembre  
Rue intérieure de Cœur de ville.  
Tous les jours de 9 h à 21 h, de 9 h à 18 h le samedi. Entrée libre  
Renseignements au 01 43 98 65 80.

### L'école nomade en Sibérie

Le photographe Michel Debats invite le public à la découverte de l'école nomade créée par l'anthropologue française Alexandra Lavrillier : une initiative qui permet aux enfants évenks de Sibérie de suivre leurs parents chasseurs et éleveurs de rennes. Et l'école nomadise de la même manière que les familles : ordinateurs, tables et chaises voyagent sanglés sur les traîneaux de rennes. Avant l'école nomade, les jeunes Évenks devaient rester pensionnaires dans des villages pen-



dant l'année scolaire, perdant leur langue et leur culture. À présent, ils n'ont plus à faire le choix entre un mode de vie traditionnel et l'accès à une certaine modernité. Ils poursuivent le cursus académique russe tout en conservant le mode de vie, la langue, les techniques et les rituels évenks.

Du 1<sup>er</sup> au 20 septembre – Hall de la Médiathèque de Cœur de ville. Photographies de Michel Debats. Tous les jours de 9 h à 21 h, de 9 h à 18 h le samedi.

Deux projections du film documentaire réalisé par Michel Debats (conseiller scientifique : Henri Lecomte) sont proposées à cette occasion :

- **mardi 16 septembre à 14 h 30** pour les scolaires ;
- **mardi 16 septembre à 20 h 30** pour tout public.

Entrée libre dans la limite des places disponibles.  
Renseignements et réservations : 01 43 98 65 80.



## Festival d'Île de France

## « Finis Terrae » : une plongée musicale sur l'île d'Ouessant

Dans le cadre du festival d'Île-de-France – qui propose de nombreux concerts dans la région du 5 septembre au 12 octobre –, découvrez l'un des chefs-d'œuvre du cinéma muet, *Finis Terrae* de Jean Epstein. Un voyage réaliste dans une île bretonne, accompagné d'une musique interprétée en direct à la croisée du jazz et de l'électroacoustique.

Le Festival d'Île-de-France propose d'associer découverte musicale et patrimoine régional. Cette année, il nous invite à un **ciné-concert** pour partager la vie de quatre pêcheurs de goémon isolés sur un petit îlot désertique au large d'Ouessant. *Finis Terrae* est l'un des chefs-d'œuvre du cinéma muet, réalisé en 1929 par le cinéaste Jean Epstein. Il met ici en scène de vrais Bretons, jouant leurs propres rôles, au rythme de la mer et du vent. À la suite d'une querelle, un jeune goémonier se blesse à la main. Cette situation est le point de départ d'une intrigue dramatique où le style réaliste du cinéaste est à son apogée. Né en Pologne, passionné par la Bretagne, Jean Epstein a réalisé plusieurs films sur ses habitants et ses légendes.



## Une découverte musicale et régionale

Pour accompagner cette fresque réaliste, le compositeur Pierre Badaroux a écrit une musique associant le jazz et la création électroacoustique. Elle sera interprétée en direct pendant la projection, donnant ainsi toute son ampleur à cet univers sonore fragile et éphémère en parfait écho avec les images du film. En première partie est proposé un Hörspiel, une pièce radiophonique, *Le Phare des Roches-Douvres*, du célèbre ingénieur du son de Radio France disparu en 2005, Yann Parenthoën. On y découvre l'étrange vie de deux gardiens de phare perdus au

cœur des éléments et la patience des femmes qui les attendent à terre. Une soirée au cœur des embruns, où le spectateur se laisse à la fois bercer et tanguer au rythme des images et de la musique.

Autour de cette projection-concert, le public est également invité (la veille) à découvrir une autre œuvre du cinéaste avec *La Chute de la maison Usher* (1928), présentée par Vincent Guigueno, auteur de *Jean Epstein, cinéaste des îles*. En s'appuyant sur l'œuvre et les écrits du réalisateur, il évoquera la quête cinématographique d'Epstein dans les îles du Ponant et interrogera le lien historique et théorique entre cinéma et finistères, thème retenu cette année par le festival d'Île-de-France. ■ AN

**Samedi 4 octobre à 20 h 30** à l'Auditorium Jean-Pierre-Miquel. Dans le cadre du festival d'Île-de-France : *Finis Terrae*, film muet de Jean Epstein (1929). Musique originale composée par Pierre-Badaroux-Bessalel. Avec Olivier Benoît (guitare), Didier Petit (violoncelle), Christian Sébille (traitements sonores), Jean-Luc Landsweerd (batterie), Pierre Badaroux-Bessalel (contrebasse). Avec en première partie : *Le Phare des Roches-Douvres* de Yann Parenthoën.

**Renseignements et billetterie** à partir du 9 septembre sur [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) et au centre culturel Georges-Pompidou (Tél. : 01 53 66 16 70/71) ou auprès du Festival d'Île-de-France. Tél. : 01 58 71 01 01. Plein tarif : 17 € – Tarif réduit : 15 € – Divertissimo et abonnés du Festival : 13 €.

## Autour du concert...

Vendredi 3 octobre à 20 h 30 au cinéma Le Vincennes vous est proposée une soirée sur le thème Jean Epstein (1897-1953), un cinéaste d'avant-garde, avec la projection de *La Chute de la maison Usher*, présentée par Vincent Guigueno. Tarif unique : 6,50 €. À noter également dans le cadre du Festival d'Île-de-France, ateliers « Création d'un Hörspiel » et sensibilisation des scolaires. Renseignements au 01 58 71 01 13.



## Jeune public

## « Le Petit Songe d'une nuit d'été »

À noter dès maintenant ! On retrouve dans ce petit songe, proposé aux enfants à partir de 5 ans le 11 octobre prochain, toute la magie et la folie de celui de William Shakespeare... L'histoire se déroule, il y a très longtemps, au temps où les fées et les elfes taquinaient les humains, au temps où les grands de ce monde arrangeaient des mariages, fort heureusement toujours compromis par l'amour véritable... Adaptée par Stéphanie Tesson, l'œuvre devient très accessible aux enfants et se décline en un spectacle poétique et drôle, où la musique et le chant prennent une place de choix. Un décor splendide, des lumières très travaillées, des comédiens talentueux servent ce songe enchanteur.



**Samedi 11 octobre à 17 h** à l'Auditorium Jean-Pierre-Miquel. À partir de 5 ans.

Comédie musicale de Stéphanie Tesson d'après William Shakespeare ; mise en scène : Antoine Chalard ; coproduction théâtre du Midi et théâtre de Chelles avec le soutien de la Fondation Beaumarchais.

**Renseignements et billetterie** sur [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) et au centre culturel Georges-Pompidou (01 53 66 16 70 ou 16 71) à partir du 16 septembre. Tarif unique : 10 €

## Expositions

## Sur les rives du laque



Après six années d'études en laque classique dans les ateliers de la Ville de Paris, Dominique Mairand a suivi pendant quatre ans un apprentissage quotidien en techniques contemporaines chez un maître laqueur. Il est actuellement

professeur de peinture et laque et a reçu, pour son travail, le prix de l'Européenne des Arts. Vous pourrez découvrir ses œuvres à Sorano du 8 au 21 septembre : des laques polychromes ornés de poudre de nacre, de feuille d'or et d'argent, incrustés de coquille d'œuf et de métaux oxydés. Espace Daniel-Sorano – 16, rue Charles-Pathé Tél. 01 43 74 73 74. Exposition ouverte du 8 au 21 septembre du lundi au samedi de 9 h à 22 h.

## Journées portes ouvertes à l'atelier sculpture

L'atelier de sculpture (terres) et céramique de l'espace Daniel-Sorano propose au public des journées portes ouvertes le samedi 8 septembre de 9 h à 12 h 30 et les mardi 11 et vendredi 14 septembre de 9 h à 12 h 30, de 13 h 30 à 17 h et de 18 h 30 à 22 h. Cet atelier, équipé de deux grands fours, reçoit toute l'année des élèves adultes, confirmés et débutants. Renseignements : 01 43 74 73 74 ou 06 62 11 48 51. [www.sculpturesorano.fr](http://www.sculpturesorano.fr).

## Pastels



Le Vincennois Jean-Paul Van Loon expose du 8 au 27 septembre ses pastels au cabinet de courtage en assurances LJM, situé 216 rue de Fontenay.

Consultez également p. 25 la liste des expositions proposées dans le cadre du festival America !

## Bibliothèques et médiathèque

## Une rentrée active

C'est la rentrée aussi pour les animations proposées à la Médiathèque et dans les bibliothèques ! Outre les événements proposés autour du festival America, plusieurs rendez-vous à noter pour tous les âges tout au long du mois de septembre.

## Croqu'histoires

Chaque premier mercredi du mois, les bibliothécaires racontent des histoires pour les enfants de 3 à 6 ans. Premières histoires de l'année le **mercredi 3 septembre à 11 h à la médiathèque, salle du Bouche à oreille.**

Durée : 30 minutes.

Gratuit.

Billets à retirer le jour même

à partir de 10 h 45 à l'Espace Jeunesse de la Médiathèque.

## Les samedis du documentaire



Depuis l'année dernière, un samedi par mois, les bibliothécaires vous proposent de découvrir un film documentaire. Premier rendez-vous de cette nouvelle saison le **samedi 13 septembre à 16 h : *Récits d'Ellis Island***, un film de Georges Perec et Robert Bober (1980).

De 1892 à 1924, près de seize millions d'émigrants en provenance d'Europe sont passés par Ellis Island, un îlot de quelques hectares où avait été aménagé un centre de transit, tout près de la statue de la Liberté, à New York. Parce qu'ils se sentaient directement concernés par ce que fut ce gigantesque exil, Georges Perec et Robert Bober ont recueilli les témoignages de ceux qui ont accompli ce voyage sans retour.

Cœur de ville, salle des Académiciens. Entrée libre.

Consultez également le dossier America, p. 22 à 27, pour tout connaître des animations prévues dans le cadre du festival.

## L'Heure du conte



Laurence Benedetti, conteuse, donne rendez-vous aux 3 à 6 ans pour la traditionnelle heure du conte, toujours très appréciée des enfants !

- **Bibliothèque Sud :**  
**samedi 13 septembre à 11 h ;**
- **Bibliothèque Est :**  
**samedi 20 septembre à 11 h ;**
- **Bibliothèque Ouest :**  
**mercredi 24 septembre à 17 h.**

Durée : 30 minutes. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

## Formation multimédia

En septembre, l'espace formation au multimédia propose une session Art et multimédia pour adultes. Encadrés par une professionnelle de l'art numérique, les participants pourront créer un portrait Pop Art, à la manière d'Andy Warhol. Ils pourront travailler sur une



photographie numérique de leur choix réalisée sur fond blanc... ou se laisser photographier le jour de l'animation pour travailler leur portrait.

**Samedi 20 septembre de 10 h 30 à 12 h 30 : Art et multimédia pour adultes. ■**

Médiathèque Cœur de ville, Espace Formation au Multimédia. Tarif : 6 €. Nombre de places limité, réservation à l'accueil de la Médiathèque à partir du 30 août.



## Théâtre

# Rentrée théâtrale à Sorano

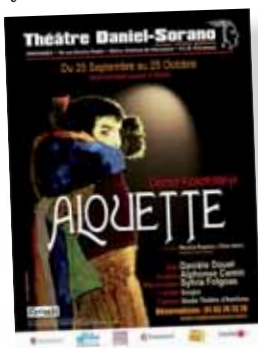
Deux spectacles ouvrent la saison théâtrale de l'espace Sorano : humour et lucidité sans concession sont le point commun des deux pièces proposées, qui contenteront tous les publics.

## Alouette

Auteur majeur de la littérature hongroise, Dezső Kosztolányi (1885-1936) invite les spectateurs d'Alouette à une plongée microscopique dans un "trou hongrois" de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Un univers de prime abord assez éloigné du nôtre, mais qui sert de décor à une histoire aux accents universels. À la manière d'un Flaubert, et avec un humour dévastateur, Kosztolányi nous présente des personnages qui pourraient être nos proches, nos voisins, nos parents...

Alouette part une semaine à la campagne. Ses vieux parents achèvent amoureusement la valise. Comment survivre à une telle absence ? Cette semaine

pas comme les autres sera celle où ils iront au restaurant, au théâtre, tissant à



nouveau des liens sociaux, celle où la mère jouera à nouveau du piano, celle où le père retrouvera son club, les beuveries et le jeu. Celle où la crise éclate... et où ils biffent cette cicatrice qui est un enfer : leur fille est laide – atrocement laide... L'histoire d'un vertige simple, mais extraordinaire. Ce spectacle

romanesque est donné les yeux dans les yeux par Danièle Douet accompagnée au piano par Alphonse Cemin, et mis en scène par Sylvia Folgoas. ■

Du 25 septembre au 25 octobre les jeudis, vendredis, samedis à 20 h 45. Tarifs : de 22 à 12 €.

## Les Contes de la petite fille moche

Loin des contes de fées et des mondes idéalisés, Océane, Kevin, Géraldine et les autres nous parlent des complexes qui les préoccupent au quotidien. Le spectateur, enfant ou adulte, est confronté au parler vrai des enfants, à l'humilité de leurs réflexions et à la lucidité sans concession de leur regard sur le monde, sur les adultes, sur leurs propres failles. L'objectif est donc double : que les enfants qui assistent au spectacle se reconnaissent dans ce parler vrai, et que les adultes, qui souvent en ont perdu l'usage, prennent plaisir et intérêt à s'y replonger.

L'humour et l'émotion sont au cœur de cet univers doux-amer conçu par le comédien vinnenois Julien Daillière avec la compagnie La Traverscène, et mis en

scène par Patricia Koseleff avec la participation de Rémy Cortési. Un univers bien connu de plusieurs jeunes Vinnenois puisque la commission solidarité du Conseil municipal des enfants a, tout au long de l'année dernière, travaillé autour de la pièce sur les problématiques qu'elle évoque. ■

Du 30 septembre au 30 octobre : le 30 septembre à 20 h 45 ; les mercredis, samedis et dimanches du 1<sup>er</sup> au 26 octobre à 16 h – les 28, 29, 30 octobre à 16 h. Tarifs : adultes 15 €, 12-18ans 12 €, moins de 12 ans 8 €. Pour retrouver les personnages et les coulisses, et différentes animations autour de la pièce : [www.lapetitefillemoche.com](http://www.lapetitefillemoche.com)



Océane, la petite fille moche

## En bref

## Parc floral de Paris

Plusieurs rendez-vous à noter en septembre au Parc floral :

- Jusqu'au 21 septembre, *Classique au vert* fait résonner des musiques d'inspiration populaires : jeunes révélations et têtes d'affiche, ensembles et orchestres de haut niveau vous attendent chaque week-end pour des concerts riches en découvertes les samedis et dimanches.

**Du 2 août au 21 septembre.**

Concerts à 16 h à l'espace Delta du Parc floral de Paris. Concerts gratuits – entrée du Parc floral : 5 € (réduit : 2,50 €) – gratuit pour les moins de 7 ans.

Animations, mini-concerts, rencontres avec les artistes à partir de 14 h.

Renseignements et programme complet : [www.classiqueauvert2008.com](http://www.classiqueauvert2008.com)

- Les 20 et 21 septembre, le Parc floral accueille le traditionnel salon Animal expo : lieu d'échange et d'information au service des familles et tout particulièrement des enfants qui apprendront, tout en s'amusant, à mieux connaître, comprendre et aimer les animaux de compagnie, le salon accueille pendant 2 jours plus de 200 chiens de race, 800 chats d'exception, 300 rongeurs, des milliers de poissons, des reptiles, des insectes... De 9 h 30 à 19 h. Tarifs : adultes 10 €, moins de 12 ans 6 €, gratuit pour les moins de 6 ans.

## Connaissance du monde

La nouvelle saison de conférences Connaissance du monde débute à Sorano le 29 septembre avec un film entre désert et océan consacré à la Mauritanie. Claude Pavard vous propose de parcourir avec lui les grands espaces de ce pays splendide, de la rive océane aux confins du Mali. Vous retrouverez les racines de l'histoire du Sahara, des grands empires, des Almora-vides, et vous découvrirez la vie de la côte atlantique, la plus poissonneuse au monde, des montagnes de fer, du parc national du Banc d'Arguin, du radeau de la Méduse... Lundi 29 septembre à 14 h, 17 h et 20 h. Plein tarif : 8 € - tarif réduit : 7 €. Espace Daniel-Sorano – 16, rue Charles-Pathé. Tél. : 01 43 74 73 74





*\*Massages de bien-être et de relaxation\**

- MASSAGE THAÏ • MASSAGE AUX HUILES ESSENTIELLES •
- RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE •

**OFFRE DE BIENVENUE**  
réservée aux 20 premiers lecteurs

**1 heure de réflexologie plantaire ~~76€~~**  
**50€**

*Le massage des pieds insiste sur des points précis reliés à chaque organe du corps. Effets bénéfiques nombreux et détente immédiate.*

**Contact : Oriane HAZANE**  
( Membre du Club des entrepreneurs Vincennois )  
6, rue Charles Silvestri  
94300 - VINCENNES. Tél. : 06 08 76 98 64  
www.attitude-zenitude.com - contact@attitude-zenitude.com  
- POSSIBILITÉ DE MASSAGE À DOMICILE -

## Ils ont choisi Vincennes...

### Erratum

Une erreur s'est glissée dans un précédent numéro de *Vincennes Info* concernant les coordonnées de :

• **Attitude zenitude** – massages de relaxation  
6, rue Charles-Silvestri – Tél. : 06 08 76 98 64

• **MAJE** – prêt-à-porter féminin  
32, avenue du Château – Tél. : 01 41 93 79 53

*Cet encart est réservé aux commerces et entreprises installés dans notre ville depuis moins de trois mois. Contact : Service développement économique  
Tél. : 01 43 98 66 09*

Baby-Sitting, Sortie d'école / de crèche,  
Auxiliaire Familiale, Aide aux devoirs



**Babychou Services 94**

La garde de vos enfants en toute sérénité

Tel : 01 43 65 59 11 [www.babychou.com](http://www.babychou.com)  
Email : [contacts94nordest@babychou.com](mailto:contacts94nordest@babychou.com)

AGRÈMENT QUALITÉ DÉDUCTION FISCALE 50%

**TARIF PREFERENTIEL SUR PRESENTATION DE CE COUPON**



**NOGENT SUR MARNE**  
**01 48 77 39 84**  
3, rue André Pontier

**VINCENNES**  
**01 43 28 55 22**  
32, rue Raymond du Temple

**CENTRE POWER PLATE & CELLU M6** [www.blue-line.fr](http://www.blue-line.fr)

Pour une prise en charge globale de votre silhouette



**Power Plate  
Cellu M6  
Ultrasons  
& Nutrition**

N'HESITEZ PLUS,  
REJOIGNEZ NOUS !








## ■ Du 1<sup>er</sup> au 20 septembre

- Exposition *L'école au Moyen Âge*  
Rue intérieure de Cœur de ville
- Exposition *L'école nomade en Sibérie*  
Hall médiathèque de Cœur de ville

## ■ Du 1<sup>er</sup> au 30 septembre

 Exposition Carnets d'Amérique  
Office de tourisme

## ■ Mercredi 3 septembre

Croqu'histoires – Médiathèque à 11 h

## ■ Samedi 6 septembre

 Journée des associations  
De 10 h à 18 h

## ■ Du 8 au 21 septembre

Exposition *Sur les rives du laque*  
Espace Daniel-Sorano

## ■ Du 12 septembre au 22 octobre

 Exposition *Urban Trip*  
La Boutique d'Artempon  
10, rue Robert-Giraudeau


## ■ Samedi 13 septembre

- Exposition de Vincennes Aquarelle  
Place de l'Église de 9 h à 19 h
- Heure du conte – Bibliothèque Sud à 11 h
- Pique-nique de quartier organisé par Ça germe à l'Ouest – Avenue Georges-Clemenceau de 12 h à 16 h 30
- Les samedis du documentaire *Récits d'Ellis Island* – Salle des Académiciens à 16 h

## ■ Samedi 13 et dimanche 14 septembre

Tournoi de basket-ball – Gymnase du Parc-du-Château – 14 h (samedi) et 9 h (dimanche)

## ■ Dimanche 14 septembre

 42<sup>e</sup> Grand Prix cycliste de la Ville de Vincennes  
Départ à 14 h route de Bourbon (bois de Vincennes)

## ■ Du 15 septembre au 5 octobre

 Exposition *Sur la terre des Blackfeet* – Rue Eugène-Renaud

## ■ Mardi 16 septembre

- Salon du Carrefour des entreprises de l'Est parisien – Salle Jacques-Brel à Fontenay-sous-Bois de 9 h à 18 h
- Visite guidée de l'exposition *L'école au Moyen Âge* – Cœur de ville à 18 h 30
- Projection du documentaire de Michel Debats sur l'école nomade en Sibérie  
Auditorium J.-P.-Miquel à 20 h 30

## ■ Du 16 au 27 septembre

 Projections de films sur le thème de l'Amérique monde – Espace jeunesse de la Médiathèque

## ■ Jeudi 18 septembre

Conférence par l'association Rencontres démocrates – Maison des associations à 20 h 30

## ■ Samedi 20 septembre

- Art et multimédia pour adultes – Médiathèque Cœur de ville de 10 h 30 à 12 h 30
- Heure du conte – Bibliothèque Est à 11 h
- Célébration des combats de Sidi Brahim – Monument du Combattant vincennois à 12 h 15
- Journées portes ouvertes de l'Association générale des familles  
70, rue de Fontenay de 14 h à 18 h

## ■ Samedi 20 et dimanche 21 septembre



- 6<sup>e</sup> Salon des métiers d'art  
Salle des Fêtes de l'hôtel de ville de 10 h à 12 h et de 14 h 30 à 19 h
- Nombreuses visites, conférences, ateliers

Hôtel de ville, en ville, église Saint-Louis, château de Vincennes

- 6<sup>e</sup> Journée médiévale – Esplanade de l'hôtel de ville le samedi 20 de 10 h à 18 h
- Concert de la fanfare du 27<sup>e</sup> bataillon de Chasseurs alpins, puis prise d'armes Château de Vincennes le samedi 20 à 15 h 45 puis à 17 h
- Bal et festin médiéval – Salle Robert-Louis (sur réservation) à partir de 19 h.

## ■ Du 22 au 28 septembre

 Exposition *L'Amérique*  
Salle des Fêtes

## ■ Mercredi 24 septembre

Heure du conte – Bibliothèque Ouest à 17 h.

## ■ Du 24 au 28 septembre


 Exposition *Portraits d'Amérique*  
Centre culturel Georges-Pompidou

## ■ Du 24 septembre au 15 octobre

 Exposition *Les États-Unis*  
Rue intérieure de Cœur de ville

 Exposition *New York, N.Y. 10007* – Espace D.-Sorano

## ■ Jeudi 25 septembre

 *Prima la musica !* – Auditorium Jean-Pierre-Miquel à 20 h 30

## ■ Du 25 septembre au 12 octobre

 Exposition de photos de Philippe Lévy-Stab – Galerie toutes latitudes – 38, avenue Franklin-Roosevelt

## ■ Du 25 septembre au 25 octobre

Théâtre : *Alouette*  
Espace Daniel-Sorano

## ■ Du 26 au 28 septembre

Festival America



Salon du livre, cafés littéraires, débats et rencontres avec les écrivains, films, lectures, concerts, contes, expositions etc., en divers lieux de la ville.  
Programme complet pp. 22-27

## ■ Dimanche 28 septembre

Journée portes ouvertes de l'école de chiens guides d'aveugles du Bois 105, avenue de Saint-Maurice Paris XII<sup>e</sup> de 10 h à 18 h

## ■ Lundi 29 septembre

Connaissance du monde  
Espace Daniel-Sorano à 14 h, 17 h et 20 h

## ■ Du 30 septembre au 30 octobre

Théâtre : *Les Contes de la petite fille moche* – Espace Daniel-Sorano

## ■ Vendredi 3 octobre

Soirée Jean Epstein dans le cadre du Festival d'Île-de-France  
Cinéma Le Vincennes à 20 h 30

## ■ Samedi 4 octobre

- Vide-greniers par l'association Quartier ouest  
Rue de la Prévoyance et rue Massue toute la journée
- Bourse au matériel de puériculture  
Salle Robert-Louis de 13 h 30 à 16 h 30
- Ciné-concert : *Finis Terrae* dans le cadre du Festival d'Île-de-France  
Auditorium Jean-Pierre-Miquel à 20 h 30

## ■ Dimanche 5 octobre

- Course Odyssea contre le cancer Esplanade Saint-Louis (départs 9 h 30 et 11 h)
- Bal des seniors – Salle des Fêtes à 15 h

## En bref

**Basket-ball :  
tournoi des jeunes**

Le tournoi région des jeunes pour le championnat 2007-2008 organisé par le Basket Athletic Club de Vincennes se déroulera le samedi 13 septembre à partir de 14 h et le dimanche 14 septembre à partir de 9 h au gymnase du Parc-du-Château.

Pour plus d'informations :

Monique Kahlert au 01 48 75 61 80  
(répondeur) bacvincennes@noos.fr

**Tir à l'arc : championnat  
de France Beursault**

Le championnat de France Beursault (tir à 50 m sur des cibles de 45 cm de diamètre), organisé par la 1<sup>re</sup> Compagnie d'arc de Vincennes aura lieu le dimanche 5 octobre (lieux en cours de définition au moment où nous écrivons ces lignes, renseignements auprès de l'association). Les compétitions sont organisées dans une trentaine de compagnies d'arc de la région parisienne, les résultats étant récoltés à Vincennes où a également lieu la remise des prix.

1<sup>re</sup> Compagnie d'arc de Vincennes :

Didier Desrutin – 33, rue Defrance  
94300 Vincennes – Tél. : 01 41 93 71 19  
didier.desrutin@neuf.fr

**Équitation**

Les cavaliers du club Bayard ont pu, tout au long de l'année, faire la démonstration de leurs talents au cours des différentes compétitions auxquelles ils ont participé. Parmi les premières places obtenues au printemps dernier, citons notamment les performances de Maud Couder et Osto, Laetitia Bruneau et Kivi, Victor Terrisse et Lipstick le 25 mai à la Carrière Bayard (Amat 4 Préparatoire 0,95), et de Nicolas Mallegol et Lipstick le 7 juin à Jardy (CCE Club 2). Par ailleurs, le 21 septembre, à la carrière Bayard, le club vincennois d'équitation accueillera des enfants malades pour sa traditionnelle journée des rêves.

Site internet du club : [www.clubbayard.com](http://www.clubbayard.com)

## 3 questions à...

**Alain Le Brun**, président du Vélo Club de Vincennes

**① Le 14 septembre, la petite reine sera à l'honneur pour le Grand Prix cycliste de la ville de Vincennes. Y a-t-il des nouveautés au programme de cette 42<sup>e</sup> édition ?**

Ce 42<sup>e</sup> Grand Prix s'inscrit dans la continuité des éditions précédentes. Il n'y a donc pas de grands bouleversements prévus, si ce n'est cette saveur particulière qu'aura le rendez-vous. En effet, le Vélo Club de Vincennes fêtera ses soixante ans en octobre prochain ! Pour marquer l'événement, il y aura un peu plus de lots à gagner pour les coureurs. Nous évoluons en départementale, ce qui nous interdit de donner des primes aux sportifs. Mais pour récompenser leurs efforts, nous leur offrons des lots : des bons cadeaux pour des magasins de sports, des produits offerts par les commerçants de Vincennes...

Autre changement, le Grand Prix sera ouvert à une catégorie supplémentaire. Ce sera donc une course départementale destinée aux catégories 1, 2, 3 et 4. Cent vingt coureurs seront sur la ligne de départ. Nous sommes obligés de limiter le nombre d'inscrits pour des raisons de sécurité et de confort des sportifs. Ainsi, nous avons refusé bon nombre de participants car la course de Vincennes est très prisée. En Île-de-France, les clubs sont nombreux et le niveau élevé. Autant dire que la concurrence est rude !

**② Vous évoquiez la saveur particulière de ce Grand Prix : le club va donc souffler ses soixante bougies ?**

Oui, l'anniversaire du Vélo Club de Vincennes aura lieu exactement le 30 octobre ! À cette date, il y a tout juste soixante ans, une bande de copains créait le club. Parmi eux, il y avait mon père. À l'époque, je n'avais que quatre ans ! Avec des amis, tous vincennois et évidemment fous de vélo, il a décidé de rassembler d'autres passionnés de la petite reine. Vous imaginez que pour moi, c'est une véritable histoire de famille ! Mon père a longtemps été président du club. Puis j'ai repris le

flambeau, en 1997, lorsqu'il est décédé. Aujourd'hui, en Île-de-France, c'est un club qui compte... En 2006, nous avons été champion d'Île-de-France, champion du Val-de-Marne les années suivantes. Ce sont de bons résultats !

**③ Vous baignez dans cette ambiance cycliste depuis votre plus jeune âge. Avez-vous vous-même pratiqué la compétition ?**

Non, pour ma part, je ne fais que graver autour de cet univers. Certes, je suis toujours sur mon vélo, mais je pratique un « vélo père », pour me promener dans le bois ou pour rejoindre les bords de Marne.

Le Vélo Club est avant tout une bande de copains, qui a su garder une ambiance familiale. Quand on fait une sortie pour suivre une course, les enfants sont là, les grands-parents sont là... Rien à voir avec les compétitions de haut niveau, où les coureurs ne font du sport que pour gagner de l'argent. Je pense au Tour de France et je regrette vraiment toute cette publicité faite autour des sportifs qui se dopent. Nous n'avons pas le même état d'esprit. Nous courons pour gagner un jambon ou un saucisson... Mais en aucun cas pour gagner de l'argent !

Propos recueillis par Céline Authemayou

Contact : [veloclubvinc.free.fr](http://veloclubvinc.free.fr)  
[veloclubvinc@gmail.com](mailto:veloclubvinc@gmail.com)



Le Grand Prix cycliste de Vincennes, organisé tous les deux ans par le Vélo Club de Vincennes en partenariat avec la Ville de Vincennes, aura lieu le **14 septembre**. Le départ de cette 42<sup>e</sup> édition sera donné à 14 h, route de Bourbon dans le bois de Vincennes. Renseignements : 01 43 74 53 91



## Événement

## Vincennes dans une forme olympique

Dès la fin du mois de juillet et quotidiennement durant les Jeux olympiques, du 8 au 24 août, la web-TV du site internet vincennes.fr a proposé aux internautes de retrouver en ligne des reportages et des interviews de sportifs de l'INSEP participant ou ayant participé aux Jeux olympiques, en prise directe avec le calendrier d'entrée en lice des champions tricolores.

Un tiers de la délégation olympique française était en effet issu de l'Institut national du sport et de l'éducation physique (INSEP), situé dans le Bois de Vincennes, et bien des athlètes de l'INSEP sont des habitués des rues et des commerces de notre ville. Il était naturel que Vincennes marque ainsi son soutien à ces champions d'exception ! Née à l'initiative du maire Laurent Lafon et de Bruno Camelot, adjoint chargé des



L'équipe de France de lutte gréco-romaine sur Vincennes TV

sports, cette télévision en ligne a rassemblé, chaque jour, 1 000 à 1 500 spectateurs assidus, qui ont pu regarder les témoignages de plusieurs des médaillés de ces Jeux... Parmi eux : Nicolas Lopez (or par équipe et argent en individuel, sabre), Lucie Décosse (argent, judo), Stéphanie Possamai (bronze, judo), Grégory Baugé et Arnaud Tournant (argent, vitesse par équipe en cyclisme sur piste), les entraîneurs du tir à l'arc et de l'haltérophilie ou encore les membres de l'équipe de France de lutte gréco-romaine (2 médailles dont une d'or) ! ■

## Pratique

## Tous en club

Le chèque "Tous en club" est utilisable auprès d'un certain nombre de clubs sportifs vincennois comme moyen de paiement direct d'une partie de la cotisation. Le principe de cette initiative est d'assurer aux jeunes un accès le plus large possible aux pratiques sportives les plus diversifiées. D'une valeur de 35 €, les chèques "Tous en club" sont destinés, dans les commu-

nes participant à l'opération, comme Vincennes, aux jeunes de 6 à 18 ans dont les familles sont bénéficiaires de l'allocation de rentrée scolaire ou de l'Allocation d'Éducation Spécialisée, ou justifiant d'un montant de revenu annuel imposable immédiatement supérieur au barème de la CAF.

Créé par la Direction départementale de la Jeunesse et des Sports du Val-de-Marne, en partenariat avec le Comité départemental olympique et sportif et le

réseau Information Jeunesse (CADRIJ), ce chèque est distribué aux jeunes concernés sur présentation de justificatifs, au service des Sports de Vincennes, situé 47, avenue du Château. La distribution aura lieu du 1<sup>er</sup> septembre au 30 novembre. ■

Renseignements complémentaires concernant les critères d'attribution et les pièces à présenter auprès du service des Sports à Vincennes au 01 53 66 91 40 et sur [www.ddjs-val-de-marne.jeunesse-sports.gouv.fr](http://www.ddjs-val-de-marne.jeunesse-sports.gouv.fr).

## Les clubs vincennois concernés :

Basket athletic club, Cercle d'escrime de Vincennes, club Bayard équitation, Club olympique vincennois, Les Dauphins de Vincennes, GYM V pour tous, Rythmique sportive vincennoise, Société vincennoise de lutte et de judo, Société vincennoise de savate et boxe française, Tennis de table vincennois, Vélo Club de Vincennes, Vincennes athletic, Vincennes Badminton club, Vincennes Plongée passion, Vincennes Rock club.

## Sports en famille

Les activités Sports en famille reprennent et sont proposées plusieurs samedis matin par mois aux familles vincennoises ayant un ou plusieurs enfants, âgés de 4 à 10 ans. Première séance le samedi 4 octobre. Les activités ont lieu à l'ensemble sportif Hector-Berlioz (112 bis, avenue de Paris).

Participation familiale trimestrielle : 48,30 € (1 couple + 1 enfant), 35,20 € (1 parent + 1 enfant) et 9,80 € (par enfant supplémentaire). Renseignements et règlement complet auprès du service des Sports (47, avenue du Château) Tél. : 01 53 66 91 40.



## Mini-Raid

L'édition 2008 du Mini-Raid attend les jeunes aventuriers le dimanche 12 octobre ! Ce parcours sportif destiné aux 9-15 ans se déroulera tout au long de la journée de 8 h à 18 h sur différents sites de la ville. Au programme : challenge aquatique, *bike & run*, tripode, parcours aventure, cage à grimper... Les inscriptions ont lieu du 9 au 16 septembre auprès des espaces jeunes, dans la limite des places disponibles. Tél. : 01 43 65 99 90 ou 01 55 66 96 00. Tarif : 4 €.



## En bref

## Yoga : Arjavan

L'association Arjavan reprend ses cours de yoga à compter du 23 septembre. Les cours sont animés par Emmanuel Bernard. L'association propose des cours d'1 heure 30, dans les locaux de l'Église réformée au 12, bis rue Monmory (le mardi à 19 h et à 20 h 30), des ateliers mensuels de 4 heures, et des stages au printemps et en été.

Pour en savoir plus : [www.arjavan.fr](http://www.arjavan.fr)  
[yoga.arjavan@gmail.com](mailto:yoga.arjavan@gmail.com).  
 Tél. : 06 83 85 12 26.

## Gym V pour tous



Venez découvrir les bienfaits de la gymnastique et ainsi associer le sport santé au sport loisir ! L'association Gym V pour tous propose des cours dans la journée

et ouvre dès la rentrée trois nouveautés :

- ouverture d'un 3<sup>e</sup> cours de gym parents-bébés pour les enfants âgés de 16 mois à 2 ans ½ et leurs parents ;
- ouverture d'un 3<sup>e</sup> cours à l'heure du déjeuner pour les adultes ;
- ouverture de deux cours Acti'March' (marche rapide).

Vous retrouverez également les cours dans la journée pour les enfants en maternelle, les cours en salle pour les adultes, ainsi que les cours de marche sportive avec bâtons.

Renseignements au 06 68 83 55 44.

Inscriptions directement sur place aux lieux et heures des cours.

## Jeux de boules de Vincennes

L'association des Jeux de boules de Vincennes propose aux amateurs de jouer dans un cadre verdoyant. Situé face au 57, avenue de la Dame-Blanche, le pavillon Armand accueille les joueurs dans trois disciplines à partir de 12 ans : pétanque, sport boules (boules lyonnaises), jeux de berge (boules parisiennes). Il propose aussi à ceux qui le souhaitent des jeux d'intérieur : bridge, tarot, belote, rami, échecs.

Contact : M. Pellis – Tél. : 01 48 73 94 45  
 Permanences face au 57, avenue de la Dame-Blanche de 14 h à 19 h les vendredis, samedis et dimanches. Activités : tous les jours de 13 h 30 à 19 h.

## Découverte

## Un corps sain pour un cœur sain

Depuis plus de trente ans, le Cardiaque olympique club (COC) propose aux malades du cœur une activité physique. Dans la joie et dans la bonne humeur !

Un peu de footing, quelques passes de ballon, dix minutes d'étirements, du badminton. Le programme des réjouissances est varié ! Les vingt-deux adhérents du COC se réunissent deux fois par semaine au gymnase Paul-de-Benedetti pour partager ensemble une heure de sport. Ici, chacun va à son rythme. Aucune contrainte, que du plaisir ! Depuis 1977, le Cardiaque olympique club offre aux personnes ayant souffert de maladies cardiaques une activité physique adaptée. À l'époque de sa création, le club est précurseur en la matière. Les séances se tiennent alors à l'INSEP. Les adhérents sont exclusivement des hommes et des femmes ayant souffert du cœur. Aujourd'hui, le COC réunit aussi des personnes soucieuses de prévenir tout problème cardiaque. « Notre orientation se tourne vers le sport-santé », rappelle Jean-Louis Albaret, président du club.

La majorité des adhérents sont des seniors, comme Jean Sinaï, 73 ans. Opéré du cœur en novembre 2004, il a découvert l'association lors de sa rééducation. « Il y avait une petite affiche dans la salle de gym. Je n'ai pas hésité ! Évidemment, je n'ai plus la forme de mes 20 ans, mais cela me fait du bien... Je ne serais

d'ailleurs pas contre une heure de sport supplémentaire par semaine ! »

Pour orienter et conseiller les adhérents dans leur activité, Serge Coudert, masseur kinésithérapeute, veille au grain depuis 1992 ! « Ici, il y a un vrai esprit d'équipe, un côté convivial très sympa ! » Pendant les exercices, point de souffrance, les blagues fusent ! Rien de tel pour sortir du gymnase avec un cœur sain... et un esprit sain ! ■ CA

Activités le mardi de 18 h 30 à 19 h 30 et le samedi de 8 h 30 à 9 h 30, gymnase Paul-de-Benedetti (27, rue des Laitières). Renseignements : 01 46 58 15 92 (Michel Troussard) 01 48 08 18 82 (Marie-France Pradalier) 01 43 65 21 32 (Jean-Marie Latour).



## Rock acrobatique

## Brillants résultats au Vincennes Rock club

Le championnat de France de rock acrobatique s'est déroulé le 14 juin dernier à Sorgues. Deux couples du Vincennes Rock club étaient présents... et ils sont tous deux montés sur le podium ! Ingrid et Julien Foulon ont obtenu leur 2<sup>e</sup> titre de champions de France en catégorie nationale et internationale ; classés 7<sup>e</sup> aux championnats d'Europe cette année, ils préparent déjà les championnats internationaux de la saison 2008-2009. Quant à Gwendoline Arnault et Franck Guillot, ils ont obtenu une brillante 3<sup>e</sup> place en catégorie nationale 2 !

Le Vincennes Rock club sera présent lors de la Journée des associations du 6 septembre ; une démonstration est prévue à 11 h 30 sur le podium. Les cours de rock au sol niveau 1 et 2 ainsi que les cours de rock acrobatique reprendront dès le lundi 8 septembre au gymnase Paul-de-Benedetti (27, rue des Laitières). ■

Pour plus de renseignements :  
 Tél. : 01 48 08 21 04  
[www.vincennesrockclub.com](http://www.vincennesrockclub.com)  
[contact@vincennesrockclub.com](mailto:contact@vincennesrockclub.com)  
 ou rizo.jean@infonie.fr



## Événement

## Journée des associations : le grand rendez-vous de la rentrée !



Pour rien au monde, en ce début de mois de septembre, on ne se passerait de la Journée des associations. Cet événement qui chaque année rassemble un grand nombre de Vincennois autour de la richesse de la vie associative locale a lieu cette année le **samedi 6 septembre**. Tout au long de la journée, aux abords de la mairie, vous êtes invités à venir à la rencontre de pas moins de 161 associations.

« La richesse de la vie associative tient assurément une place à part à Vincennes », rappelle le maire Laurent Lafon. Et cette journée est un bon moyen de s'en rendre compte. Qu'elles œuvrent dans les domaines culturel, sportif, de la mémoire et de l'entraide, les associations vincennoises contribuent tout au long de l'année au dynamisme de la vie locale. Cette journée sera l'occasion pour les uns de tout savoir sur

Comme le veut la tradition, un podium sur l'esplanade de l'hôtel de ville accueillera de nombreuses démonstrations et animations durant cette journée ! En voici le programme détaillé :

10 h 15 : Harmonie municipale (orchestre tout instrument)  
 10 h 45 : La ki School 1 : kinomichi (mains nues, bâton, sabre)  
 11 h : L'Étoile vincennoise (danse classique)  
 11 h 15 : Vita GV (danse country)  
 11 h 30 : Vincennes Rock club  
 11 h 45 : Gym V (step)  
 14 h 15 : Relaxothèque (hatha yoga)  
 14 h 30 : Société vincennoise de savate et boxe française  
 14 h 45 : Rythmique sportive  
 15 h : Arts martiaux de Vincennes (taekwondo)  
 15 h 15 : Chœur Chanter  
 15 h 30 : Leap'Art (danse africaine)  
 15 h 45 : Rêves et danses d'Orient  
 16 h : Arts en mouvements (hip-hop, modern' jazz)  
 16 h 15 : Africa Korazon (salsa)  
 16 h 30 : Amicale de la communauté portugaise (groupe folklorique)

leur activité préférée et pour les autres de flâner à la découverte d'initiatives insoupçonnées. Un rendez-vous à ne pas manquer ! ■

Samedi 6 septembre de 10 h à 18 h  
 esplanade de l'hôtel de ville, rue Eugène-Renaud, rue de Fontenay et place de l'Église.

À noter : les associations qui peuvent accueillir, dans le cadre de leurs activités, des personnes handicapées seront facilement identifiées par un pictogramme sur leur stand.

## Nouveaux horaires pour la Maison des associations

Depuis quelques semaines, les horaires de la Maison des associations, située 41/43, rue Raymond-du-



Temple, ont changé. Désormais, une **"nocturne" est organisée le jeudi jusqu'à 20 heures**. L'accueil du public est fermé le lundi toute la journée et le samedi matin.

L'accueil du public est proposé :

- les mardis et mercredis de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30 ;
- le jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 20 h ;
- le vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.

## Il est sorti !

L'édition 2008-2009 du *Guide des associations* vous est proposée avec ce numéro de Vincennes Info. Contacts, coordonnées, horaires : une mine d'informations pratiques que vous pouvez également retrouver, mise à jour durant l'année, sur le site [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr).



# Curves®

Club de sport réservé aux femmes

Curves vous offre :

**50%**

- de réduction sur les frais d'adhésion.
- une semaine d'essai GRATUITE
- un bilan de votre forme

*Plus de 10 000 centres et 4,5 millions de membres*



- ▶ Rapide et facile : circuit de 30 minutes sans RDV proche de chez vous.
- ▶ Circuit coaché dans une ambiance conviviale.
- ▶ Suivi personnalisé.
- ▶ Pour toutes les morphologies et tous les âges.
- ▶ Résultats rapides.



27, rue du Lieutenant Heitz  
**94300 Vincennes**  
M Bérault RER Vincennes  
[www.curves.com](http://www.curves.com)

☎ **01 48 08 05 95**

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 14h et de 16h à 20h  
samedi de 10h à 12h



## Espace Daniel-Sorano

## Une rentrée qui foisonne d'activités

Sorano comme à chaque rentrée donne à ses adhérents l'embarras du choix avec près de 70 ateliers différents. Tour d'horizon...

Est-ce dans les multiples talents du génial comédien Daniel Sorano qu'il faut aller chercher une explication ? Ou plus simplement dans la tradition d'ouverture et de diversité de l'espace vincennois ? Peu importe – mais en tout état de cause, tous les talents et toutes les envies s'expriment à Sorano ! Au menu cette année, des ateliers déjà bien connus mais aussi un impressionnant lot de nouveautés.

• **Côté créatif**, rendez-vous est donné aux amateurs d'aquarelle, de dessin et d'arts plastiques – enfants

comme adultes –, de peinture à l'huile, de création plastique, à ceux qui veulent se familiariser avec le dessin pur, la sculpture, les bas-reliefs et la céramique... Au programme encore des ateliers d'encadrement, de tapisseries d'ameublement et réfection de sièges, de coupe et couture, d'arts créatifs, et des cours d'histoire de l'art, visites à l'appui. Du côté des associations hébergées à Sorano, rendez-vous avec Vincennes Patchwork, L'instinct créatif (laque de Chine classique et contemporaine), Croise, tourne (dentelle aux fuseaux), Vincennes aquarelle, l'Amicale des peintres en icônes, ou encore Vincennes images (photographie). Au rayon des nouveautés, la réalisation de tableaux de sable coloré ou un atelier libre de dessin d'après modèles vivants.



• La **musique** n'est pas en reste, avec par exemple des cours de guitare d'accompagnement, et les initiatives de nombreuses associations : écoute musicale avec le trio Jean-Françaix, chant avec l'ensemble choral de Vincennes, le Chœur Chanter, ou les ateliers (adultes, jeunes, et expression scénique) de L'Être en chanteur ; initiation à la musique par le Nid musical de l'Association générale des familles, ou chez Musiké.



• **Autour du texte**, les activités sont tout aussi variées : atelier d'expression théâtrale « Le corps dans tous ses états », lecture littéraire, écriture de scénarios mais aussi ateliers de L'École de l'imprévu (enfants, adolescents et adultes), ou de la compagnie L'Instant présent (improvisation théâtrale, improvisation, clown de théâtre)...

• Comme toujours, le **passaport linguistique** est à portée de cours avec l'apprentissage pour tous les niveaux de l'allemand, de l'anglais, de l'espagnol et de l'italien, ainsi que des cours d'arabe proposés par l'Association des musulmans de Vincennes.

• **Danse et maîtrise du corps** sont aussi au programme : assouplissement et remise en forme, danse africaine, danse afro-brésilienne, danse contemporaine, danses indiennes, tai-chi-chuan, relaxation et conscience corporelle. De nom-



breuses associations proposent aussi des cours dans ces domaines : modern' jazz, hip-hop et fitness avec Artistes sans frontières, initiation à la danse grâce à la Danse des poussins de l'Association générale des familles, yoga pour enfants et adultes avec Yoga au présent, danse orientale pour tous les âges chez Rêves et danses d'Orient, gymnastique parent bébé grâce à Gym V pour tous, claquettes pour enfants, ados, adultes avec les Fers Plays, et pour les seniors cours de yoga, tai-chi-chuan, relaxation ou chi-gong des Clubs loisirs et découverte. Des nouveautés marquent aussi cette rentrée 2008 : danse classique et gym-danse (association Iritcha), formation de professeurs de yoga (Yoga au présent formation), stretching postural (la Clef du dos), kinomichi et kenjutsu (la Ki school).

• Et Sorano, c'est encore le bridge avec le Trèfle vincennois, le rami de Vincennes accueil, les échecs, les jeux vidéo des Félés du joystick, l'informatique (initiations et utilisation en libre-service) avec Micronet, l'Union philatélique de l'Est parisien, l'Association vincennoise des œnophiles, l'Association vincennoise d'histoire naturelle, et des séances de soutien scolaire, aussi bien en primaire que dans le secondaire.

Difficile en trois colonnes d'évoquer avec la précision requise l'ensemble des ateliers proposés ! Fort heureusement, une plaquette, qui peut être téléchargée sur le site internet de Sorano, répondra à toutes vos questions... de même que les représentants de l'espace Sorano sur leur stand lors de la Journée des associations ! **OT**

Espace Daniel-Sorano  
16, rue Charles-Pathé. Tél : 01 43 74 73 74.  
Site internet : [www.espacesorano.com](http://www.espacesorano.com).



## Quartiers

## Vide-greniers à l'ouest...



Le vide-greniers d'automne organisé par l'association Quartier ouest aura lieu cette année le **samedi 4 octobre** rue de la Prévoyance et rue Massue. Les inscriptions seront enregistrées lors de la Journée des associations le 6 septembre sur le stand de Quartier ouest. N'oubliez pas d'apporter impérativement lors de l'inscription les photocopies d'un justificatif de domicile (quittance EDF, loyer) et d'une pièce d'identité. La participation est de 15 €. Renseignements : Marie-Odile Policard au 01 48 08 38 93 – [www.quartier-ouest.org](http://www.quartier-ouest.org) [contact@quartier-ouest.org](mailto:contact@quartier-ouest.org).

## ... et à l'est

Le vide-greniers organisé par l'Association des commerçants de Vincennes Est se déroulera les 11 et 12 octobre toute la journée place Jean-Spire-Lemaître. Renseignements : ACVE - Association des Commerçants de Vincennes Est c/o FGP Immobilier – 1 A, rue de la Bienfaisance – 94300 Vincennes Tél. : 01 58 64 38 09 – [lacve@yahoo.fr](mailto:lacve@yahoo.fr).

## Pique-nique de quartier

Le traditionnel pique-nique de quartier organisé par l'association Ça germe à l'ouest aura lieu le samedi 13 septembre de 12 h à 16 h 30, avenue Georges-Clemenceau. Des animations vous attendent, n'oubliez pas votre repas !



## Vincennes Aquarelle

L'association Vincennes Aquarelle donne rendez-vous aux Vincennois le samedi 6 septembre sur son stand de la Journée des associations, mais aussi le samedi 13 septembre pour son exposition de rentrée, qui aura lieu place de l'Église de 9 h à 19 h. L'association ne donne pas de cours mais elle reçoit dans ses ateliers des artistes désireux de se perfectionner en travaillant avec d'autres peintres aquarellistes. Ces ateliers se tiennent les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis de chaque mois à l'espace Daniel-Sorano de 17 h à 21 h. L'occasion de venir échanger des conseils, des informations sur



les matériels, les papiers, les couleurs... sans oublier l'apprentissage de nouvelles techniques. L'association organise durant l'année deux expositions en plein air place de l'Église ainsi que d'autres en galerie couverte. ■

Vincennes Aquarelle – 01 43 74 61 12  
[vincennes.aquarelle.free.fr](http://vincennes.aquarelle.free.fr)  
Conditions d'adhésion : cotisations de l'association et de l'espace Daniel-Sorano

## En bref

## Courir contre le cancer

Pour la troisième année, l'institut Curie et l'association Odyssea s'associent pour une course-marche (5 et 10 km) intitulée Odyssea, courir pour Curie, et qui constitue la plus grande course caritative française au profit de la lutte contre le cancer du sein. Le dimanche 5 octobre, 9 000 personnes sont attendues sur l'esplanade Saint-Louis, au pied du château de Vincennes, où sera installé dès 8 h le village de la course. Au programme, l'échauffement collectif à 9 h 15, les courses bien

sûr (départs à 9 h 30 pour le 10 km et 11 h pour le 5 km), et de nombreuses animations. L'intégralité des fonds collectés sera reversée à l'Institut Curie et permettra de poursuivre le financement d'un programme de recherche innovant sur les cancers du sein chez la femme jeune. ■

Pour plus d'informations : Odyssea  
BP 60028 – 95162 Montmorency cedex  
Tél. : 06 13 38 30 85 ou 06 98 48 88 18.  
Vous pouvez télécharger le bulletin d'inscription sur [www.odyssea-paris.com](http://www.odyssea-paris.com).

## Secours catholique

Afin de poursuivre ses missions d'écoute, d'accueil et d'accompagnement, le Secours catholique, association nationale de solidarité, recherche de nouveaux bénévoles dans tout le département du Val-de-Marne. Vous avez du temps et vous voulez partager vos compétences au service des personnes en difficulté ? Alors n'hésitez pas et venez rejoindre

l'association. Plus de 500 bénévoles sont déjà répartis en 23 équipes locales dans le Val-de-Marne. ■

Pour plus d'informations : Tél : 01 45 17 01 70  
[www.secours-catholique.org](http://www.secours-catholique.org) – [sc-creteil@secours-catholique.org](mailto:sc-creteil@secours-catholique.org)  
Permanences à Vincennes le vendredi de 14 h à 16 h (hors vacances scolaires) à la Maison Notre-Dame (16, rue de Strasbourg). Tél. : 01 43 28 55 61.

## Jeune Chambre Économique

Association reconnue d'utilité publique, la Jeune chambre économique est le premier mouvement international de formation des jeunes de 18 à 40 ans à la prise de responsabilités pour des changements positifs. Les actions qu'elle mène répondent à une triple vocation : agir dans un engagement responsable au service de la cité ; former pour permettre à chacun d'épanouir ses talents et d'ac-

croître ses compétences ; transmettre pour pérenniser les actions les plus significatives grâce à un réseau de partenaires économiques et institutionnels. ■

Une réunion d'information aura lieu jeudi 2 octobre à 19 h à la Maison du combattant, 6 rue de l'égalité. Pour tout renseignement : Romuald Le Guilloux  
[romualdleguilloux@orange.fr](mailto:romualdleguilloux@orange.fr)  
Tél. : 06 50 49 91 32.



## Famille

## La boîte à jouets : infos de rentrée

**L**a boîte à jouets de l'Association Générale des Familles de Vincennes reprend ses activités à compter du mercredi 10 septembre pour l'activité ludothèque de 10 h à 12 h et de 15 h à 18 h et le jeudi 11 septembre pour le café famille de 9 h 30 à 11 h 30. Rappelons que la ludothèque prête des jouets, jeux de société, puzzles pour tous les âges. L'as-

sociation sera présente lors de la Journée des associations et proposera même aux enfants un petit moment ludique...

À noter sur votre agenda : **samedi 20 septembre** de 14 h à 18 h au 70, rue de Fontenay (2<sup>e</sup> étage) une journée portes ouvertes vous attend afin de vous faire découvrir toutes les activités proposées par l'association. ■

## Bourse au matériel de puériculture

**L'**Association générale des familles de Vincennes organise le **samedi 4 octobre**, salle Robert-Louis (Cœur de ville - 98, rue de Fontenay), une bourse au matériel de puériculture : poussettes, landaus, sièges auto homologués, lits pliants, porte-bébés, tables à langer, etc. Dépôt de 9 h à 11 h 30 - vente de 13 h 30 à 16 h 30 - reprise des invendus de 17 h à 18 h 30. Attention, le matériel doit être propre et en bon état d'utilisation. Informations au 01 43 98 67 04. ■

Association générale des familles  
70, rue de Fontenay - Tél. : 01 43 98 67 04  
agfservice@free.fr



## Famille services Vincennes

L'association Famille services a pour mission de mettre en relation les familles avec des personnels qualifiés, qu'il s'agisse de gardes d'enfants (à domicile - temps plein ou partiel -, gardes partagées ou sorties d'école), d'aide aux devoirs, d'entretien de la maison, de travaux de petit bricolage et/ou d'accompagnement des personnes âgées ou handicapées.

**L'association recrute** pour les sorties d'écoles : si vous êtes étudiant(e) ou retraité(e), disponible, si vous aimez les enfants, faites part de votre candidature à l'association. Vous serez rémunéré et déclaré. Pour plus de renseignements : Famille services - 70, rue de Fontenay  
M<sup>me</sup> Méric au 01 43 98 67 63 ou  
M<sup>elle</sup> Tayamoutou au 01 43 98 68 04  
familleservice@orange.fr

## Lire et faire lire

Vous avez 50 ans et plus, et souhaitez offrir une partie de votre temps libre pour lire des histoires aux enfants ? Lire et faire lire est un programme périscolaire d'ouverture à la lecture. Favorisant la solidarité intergénérationnelle en créant du lien entre grands-parents et petits-enfants, il s'agit aussi d'un outil de lutte contre l'échec scolaire. Ce n'est pas l'apprentissage de la lecture qui prime mais bien le partage, afin d'amener à terme l'enfant à se diriger seul vers un livre. En effet, le principe de Lire et faire lire permet une proximité entre les cinq enfants volontaires du groupe et le bénévole lecteur qui passe environ 20 minutes auprès d'eux. Pour rejoindre cette aventure humaine et littéraire, contactez l'Association générale des familles de Vincennes au 01 43 98 67 04 ou au numéro départemental : 01 45 10 32 10  
[www.lireetfairelire.org](http://www.lireetfairelire.org) - [cbost@udaf94.unaf.fr](mailto:cbost@udaf94.unaf.fr) ou [cseguenot@laligue.com](mailto:cseguenot@laligue.com)

## En bref

## Cours d'alphabétisation avec Clefrançais

L'association Clefrançais, présidée par Pierrette Étienne, propose des cours d'alphabétisation destinés à tous les adultes, français ou étrangers, qui désirent apprendre ou se perfectionner en langue française, quel que soit leur niveau d'études. Les inscriptions pour la rentrée auront lieu du 8 au 29 septembre (permanences les lundis, mercredis et vendredis à partir de 15 h) à la Maison Notre-Dame située 16, rue de Strasbourg. Les droits d'inscription 2008-2009 sont de 20 €. Les cours ont lieu pendant 1 h 30 deux fois par semaine (sauf pendant les vacances scolaires). Les livres sont à la charge de l'élève (de 20 à 30 €). Vous avez du temps libre et une bonne connaissance du français ? L'association recherche des bénévoles pour donner des cours de tout niveau une ou deux fois par semaine.

**Renseignements auprès de**  
Pierrette Étienne au 06 15 69 71 78  
ou Denise Troquet au 01 43 28 73 88  
[www.clefrançais.fr](http://www.clefrançais.fr)

## Union féminine civique et sociale

L'Union féminine civique et sociale propose une réunion de rentrée prévue le mardi 16 septembre de 14 h à 16 h à la Maison des associations (41-43, rue Raymond-du-Temple). Au programme : l'écoute des souhaits des participantes et une information sur les projets de l'association pour l'année 2008-2009 (sujets de réflexion, visites, conférences...). Pour plus de renseignements : UFCS Vincennes - Tél. : 01 48 08 36 55  
01 43 65 53 73 - 01 48 08 32 33.

## Seniors

## L'agenda des clubs

Le programme des activités pour le mois de septembre est disponible auprès du secrétariat des clubs, situé 70, rue de Fontenay. Tél. : 01 43 98 67 03 ou 67 04

## Conférence

## Rencontres démocrates

L'association Rencontres démocrates propose le 18 septembre une conférence sur le thème : Les parents face au système scolaire, avec Agnès Van Zanten.

« La réussite scolaire est de moins en moins basée sur la méritocratie et de plus en plus sur les capacités des parents à mobiliser leurs ressources économiques et sociales pour jouer du système scolaire : par différentes stratégies permettant de choisir le bon établissement, en recourant à des cours privés, à des séjours à l'étranger, etc. » C'est ce constat que développera Agnès Van Zanten, directeur de recherche au CNRS, l'une des meilleures spécialistes en France des questions d'éducation scolaire. Auteur de nombreux ouvrages (dont *Choisir son école. Les stratégies éducatives des classes moyennes* à paraître aux P.U.F. en septembre et *La Carte scolaire* à paraître en novembre dans la collection Que sais-je ?), elle a notamment enquêté ces dernières années dans les établissements scolaires de Vincennes. ■

Jeudi 18 septembre à 20 h 30,  
Maison des associations, 41-43 rue  
Raymond-du-Temple (salle Paul-Rumeau)  
Entrée libre. Renseignements :  
Patrice Durand au 06 72 76 87 51 ou  
André Thiéblemont au 01 43 65 17 10  
[www.rencontresdemocrates.com](http://www.rencontresdemocrates.com)

## À noter également sur votre agenda :

- Mercredi 5 novembre, salle André-Costes – Climat, eau et pétrole : quel avenir ? avec Jean Louis Fellous (directeur exécutif du Committee on Space Research - Cospar) et Catherine Gautier (professeur au département de géographie de l'Université de Californie à Santa Barbara depuis 1990 et directrice de l'Institut for Computational Earth System de 1996 à 2002)
- Mercredi 10 décembre à la Maison des associations, une rencontre sur la politique militaire de la France.

## International

## De l'eau pour le Cambodge

L'Association œcuménique d'entraide, qui fête ses 35 ans, met en place actuellement une nouvelle action, en direction du Cambodge.

Créée en 1973 à l'initiative d'un groupe de catholiques et de protestants désireux de s'investir auprès de tous ceux qui en manifestaient le besoin, l'Association œcuménique d'entraide n'a cessé depuis de faire évoluer ses actions en fonction des réalités : recherche de travail et de logements, accueil de Cambodgiens à la fin des années 1970, participation à la création d'Entraide et Partage en 1984, création d'Avec Elles en 1996 et d'Entraide-toi en 1999. Aujourd'hui, Entraide et Partage est devenue autonome, Entraide-toi s'est associée à Solidarités Nouvelles pour le logement. Ainsi, avec le soutien de la ville de Vincennes, les différentes actions se poursuivent en essayant de répondre de façon concrète aux besoins rencontrés.

C'est dans le même esprit qu'un nouveau projet se met en place en direction des plus pauvres du Cambodge : *Eau plus près des Khmers* se propose de réunir des fonds dans le but d'effectuer des forages et d'installer des pompes à eau dans les zones rurales où les populations sont actuellement obligées de s'approvisionner dans les mares et les rivières au

cours de la saison sèche. L'association dispose d'un contact local qui se chargera d'identifier les besoins des familles et de contrôler la mise en place des infrastructures de puisage. Il s'agit de réalisations ponctuelles dont l'efficacité est facilement contrôlable : accroissement significatif de la qualité de vie au quotidien, et amélioration de l'état sanitaire des familles dans un pays où la mortalité infantile est la plus forte de l'Asie du Sud-Est (10 % des enfants meurent avant un an). ■

Si cette nouvelle action vous intéresse, vous pouvez contacter Frédérique de Vinzelles au 01 43 74 44 00 (répondeur) ou 06 72 82 19 18. AOE – Maison des associations – 41/43, rue Raymond-du-Temple BP 123 – 94304 Vincennes cedex.



## Cultes

## Catéchèse : inscriptions 2008-2009

L'Église catholique propose pour l'année scolaire 2008-2009 des séances de catéchèse aux enfants entrant en CE2, CM1 ou CM2, qu'ils soient baptisés ou non. Selon leur lieu d'habitation à Vincennes, les personnes intéressées sont invitées à se rendre dans leur paroisse de rattachement :

- Est : paroisse Sainte-Marguerite (25 avenue de la République à Fontenay-sous-Bois) ; inscription à l'accueil de la paroisse au 01 48 75 41 08. Puis pour une inscription dans une équipe précise, les parents sont invités à venir avec leurs enfants le samedi 20 septembre à partir de 17 h, autour d'un goûter et d'une présentation.
- Centre : paroisse Notre-Dame de Vincennes (Salle Saint-Louis – 3, rue Eugène-Renaud) ;

samedi 6 septembre de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, mardi 9 de 17 h à 19 h 30, mercredi 10 de 10 h 30 à 12 h 30, jeudi 11 septembre de 17 h à 19 h 30. Si votre enfant est scolarisé à l'école Saint-Joseph, il suivra la catéchèse sur cette paroisse.

- Ouest : Paroisse Saint-Louis de Vincennes (23, rue Céline-Robert à Vincennes). Inscriptions et renseignements à l'accueil de la paroisse au 01 43 28 29 77.

Renseignements complémentaires au 09 51 74 48 43 ou [mpgaziello@free.fr](mailto:mpgaziello@free.fr)

## Paroisse Sainte-Marguerite

À noter : la fête d'automne organisée par la paroisse Sainte-Marguerite (25 avenue de la République à Fontenay-sous-Bois) aura lieu les samedi 27 et dimanche 28 septembre. Renseignements complémentaires : 01 48 75 41 08.



## Loisirs

## Danse africaine

L'association Léop'art propose des cours hebdomadaires de danse afro, des stages mensuels de danses traditionnelles d'Afrique noire organisés à Cœur de ville les samedis 20 septembre, 18 octobre, 15 novembre, 13 décembre, 10 janvier, 7 février, 7 mars, 4 avril, 16 mai et 27 juin de 9 h 30 à 11 h 30 (débutants), de 15 h 30 à 17 h 30 (tous niveaux).

**Une nouveauté pour la rentrée !** Des ateliers pluridisciplinaires de 17 h à 19 h à la Maison des associations sont prévus tout au long de l'année, les 5 octobre, 9 novembre, 7 décembre, 11 janvier, 1<sup>er</sup> février, 1<sup>er</sup> mars, 5 avril, 3 mai et 7 juin, en présence d'invités d'honneur de la danse afro-brésilienne, afro-cubaine, ragga, orientale, indienne, antillaise, flamenco, africaine, country et gospels.

Au programme également, des « after dance » : projections voyages, histoire de la danse, sorties dancing... Une pro-



jection au cœur de la danse aura lieu le samedi 13 septembre à 16 h à la Maison des associations. Des dîners-concerts exotiques (Afrique - Brésil - Antilles - Cuba - Blues), prochaines dates à retenir : 18 octobre (spécial Afrique avec le célèbre percussionniste Maître Guem), 13 décembre, 7 février, 4 avril et 27 juin. Pour plus d'informations, l'association vous attend sur son stand lors de la Journée des associations, le 6 septembre ■  
Contact : 06 70 11 66 09  
danseleopart@yahoo.fr.

## Dernière minute

## Handicap : Envol loisirs en Île-de-France

L'association Envol loisirs en Île-de-France regroupe des parents et des professionnels du secteur médico-social concernés par l'autisme et les troubles envahissants du développement. Cette association a pour but de mettre en œuvre des activités de loisirs pour les enfants, adolescents et adultes atteints de ces troubles. Elle crée des ateliers à la demande des familles, des accueils individuels ou groupés auprès d'autres associations. Chaque membre est directement impliqué dans le développement du projet associatif. En cours de réalisation : voile



sur la Marne, atelier intergénérationnel de création de marionnettes, séances de cinéma "Ciné-ma-différence" ouvertes à tous et plus particulièrement aux personnes handicapées mentales.

L'association, basée à Fontenay-sous-Bois, recherche actuellement des bénévoles : pour la voile (pas de compétence particulière demandée) pour huit samedis après-midi par an, pour accompagner des familles au cours de séances de cinéma une demi-journée par mois. Les bénévoles reçoivent une information sur l'autisme et peuvent s'appuyer sur les familles et les professionnels. Une réunion d'information bénévolat a lieu mercredi 10 septembre à 19 h – Maison du citoyen et de la vie associative de Fontenay 16, rue R.-P. Lucien Aubry à Fontenay-sous-Bois – salle 201. ■

Renseignements : 06 82 01 27 97  
envol\_loisirs@yahoogroupes.fr  
http://envol-loisirs.jimdo.com/

## À noter dès maintenant

## Ordre du mérite

L'Association nationale des membres de l'ordre national du Mérite propose une journée de réflexion sur le Devoir de mémoire le samedi 22 novembre au théâtre du Val d'Osne à Saint-Maurice. Tout au long de cette journée vous pourrez participer à quatre ateliers-débats animés par des conférenciers sur les thèmes suivants :

- la mémoire combattante liée à notre histoire récente ;
- la mémoire historique ;
- la mémoire industrielle ;
- la mémoire économique et sociale.

Pour tout renseignement : ANMONM 94

Olivier Zang – 2, rue Anatole-France

Tél. : 01 43 74 36 88 – reivilogna@aol.com.

La documentation et les bulletins d'inscription seront adressés sur simple envoi d'une carte de visite ou d'un courriel avec la mention « Devoir de Mémoire »

## Bénévolat

## Club informatique pénitentiaire

Vous avez envie de partager vos connaissances informatiques ? Vous pouvez offrir un peu de votre temps à des personnes incarcérées pour les initier aux outils bureautiques de base ? Devenez formateur bénévole du CLIP (club informatique pénitentiaire) à la maison d'arrêt de Paris la Santé (Paris XIV). Disponibilité souhaitée : 1 ou 2 demi-journées (en semaine). Pour plus d'informations : Clip 12/14, rue Charles-Fourier 75013 Paris  
Tél. : 01 45 88 56 00 et 01 76 00 55 31  
www.assoclip.org – assoclip@club-internet.fr

## Sophrologie et relaxologie

Vous souffrez de stress, d'angoisses, de problèmes de sommeil, de phobies... Alors n'hésitez pas et venez découvrir la sophrologie. Cette technique est une recherche de l'harmonie destinée à évacuer les effets négatifs du stress de la vie quotidienne sur la santé, une aide pour atteindre une plus grande paix intérieure. L'association Sophronis propose des séances de groupe dirigées par des praticiens certifiés à l'espace Daniel-Sorano les mardis et vendredis de 20 h à 21 h 30 ainsi que des séances individuelles sur rendez-vous au siège de l'association. Pour plus d'informations : Sophronis – 49, rue de la Marseillaise – Tél. : 06 81 24 46 02

**SFR**

**NOUVEAUX ILLIMYTHICS 3G+**

**SURF / TV / TEXTO ILLIMITÉS 24H/24**

**APPELS ILLIMITÉS VERS TOUS LES OPÉRATEURS 20H-8H & LE WEEK-END**

AVEC UN FORFAIT 3H Voix / Vidéo

**59,90€ / MOIS**  
prix pour un engagement de 24 mois

**+ MUSIQUE OFFERT PENDANT 2 MOIS\*\***

**SAMSUNG P480 PLAYER STYLE**

**99€\***

**ILLIMITEZ-VOUS COMME JAMAIS**

Offres soumises à conditions et valables du 20/08/08 au 07/10/08. Avantage appels illimités vers tous les numéros de 20h à 8h et tout le week-end, disponible à partir du forfait Illimithics 3G+ 3H pour 10€ de plus par mois, soit un total de 59,90€/mois. Engagement de 12 mois minimum. 64,90€/mois avec un engagement de 12 mois. Appels métropolitains vers mobiles et fixes métropolitains hors numéros spéciaux et services. ILLIMITÉS : Appels métropolitains hors Visio, numéros spéciaux et services, appels depuis boîtiers radio et vers plateformes téléphoniques. 3H maximum par appel. Texto : métropolitains non surtaxés, hors Texto Chat et Chat Wap. SURF : Depuis votre mobile, sur le wap et tous les sites Internet. Les surfaxes des téléchargements et services restent payantes. Peer to Peer, Voix sur IP et Newsgroups interdits. MUSIQUE : Plus musique live (offert pendant 2 mois puis 12€ de plus par mois) limité à 50 000 téléchargements, valable en France métropolitaine. Téléchargement de titres illimités, valable 24 mois, depuis le répertoire Plus Musique Live du portail Vodafone live! sur le mobile puis sur le PC. GPS+Mails : Services SFR Navigation et Business Mail dans le Pass GPS+Mails (offert pendant 2 mois puis 9,90€ de plus par mois) limité à 10 000 téléchargements. Liste des mobiles compatibles et conditions des services sur sfr.fr. TV : Sélection de 20 chaînes TV. Avec mobile compatible. Option 3G+ incluse. (1) Prix de vente maximum conseillé, valable pour l'achat, entre le 20/08/08 et le 07/10/08, de ce mobile, avec la souscription d'un forfait Illimithics 3G+ 3H ou plus pour une durée de 12 mois minimum. Tarif différent avec la souscription d'une autre offre SFR. Conditions et tarifs en point de vente. En cas de migration de l'Illimithics 3G+ vers Essentiel Pro Ajustable, Essentiel Maxi, Essentiel ou Illimithics Happy Zone dans les quatre mois suivant la souscription, des frais de migration de 50€ seront facturés. \*\*Services 3G+ disponibles sous couverture et avec mobiles compatibles 3G/3G+. \*\*Promotion valable une fois, sur demande. Si vous souhaitez, à l'issue de ces 2 mois, bénéficier à nouveau de ce Pass, vous devrez y souscrire.

**espace SFR**

**14, avenue du Château VINCENNES – Tél. : 01 43 98 43 43**

**ÉCOLE DE MUSIQUE**

**Musiques à Vincennes**

**CLASSIQUE - JAZZ - VARIÉTÉ**

Enfants, adultes par professeurs diplômés

**Tous instruments :**

Piano, guitare, basse, saxo, batterie, flûte, violon, groupes.

Éveil musical à partir de 3 ans.  
Instrument à partir du C.P.

**Apprentissage simultané du solfège et de l'instrument.**

Site internet : [www.musiquesavincennes.fr](http://www.musiquesavincennes.fr)  
E-mail : [contact@musiquesavincennes.fr](mailto:contact@musiquesavincennes.fr)

9, rue Raymond du Temple  
94300 Vincennes  
Association loi 1901 - 3715067

**01 43 28 14 61**

**COUVERTURE PLOMBERIE CHAUFFAGE SALLE DE BAIN**

**Holley Duran**

entreprise familiale depuis 1905

**“Marque de Qualité”**

**Nous concevons votre salle de bains personnalisée.**

**Nous réalisons vos travaux de plomberie, couverture et chauffage.**

**Nous entretenons vos installations.**

**ACCUEIL**  
**DÉPANNAGE PLOMBERIE**  
**DÉPANNAGE COUVERTURE**

**01 49 57 91 91**  
**01 49 57 91 99**  
**01 49 57 51 90**

**E-mail : [holley-duran@wanadoo.fr](mailto:holley-duran@wanadoo.fr)**

**35, rue Victor Basch - 94300 VINCENNES - 01 49 57 91 91 / Site web : [www.holley-duran.com](http://www.holley-duran.com)**



## Humeur

## Le bruit de la biscotte

S'il est bien quelque chose dont les Vincennois sont fiers dans leur ville, c'est l'esprit "village". Cette étrange impression, dans une commune pourtant de plus de 46 000 habitants, que tout le monde se connaît. En tout cas, chacun connaît quelqu'un qui connaît quelqu'un. L'homme qui a vu l'homme qui a vu l'ours n'est jamais très loin – même si d'ours il n'y a point, plus même au zoo et encore moins dans le bois.

Cette réalité donne lieu à un constat amusant pour les lois de la physique et irritant pour ses victimes : les bruits s'y propagent à la vitesse de la lumière. Il n'est d'ailleurs pas rare que le piéton, dans ses déambulations quotidiennes, se fasse doubler par un bruit qui court... qui plus est sur lui. Car, qu'on le veuille ou non, le piéton, au bout de deux ans et demi de chroniques mensuelles, est devenu, non pas un notable, mais un auteur fort lu et que beaucoup connaissent. Habituel client de la boulangerie de son quartier, le piéton a dû, pour cause de fermeture annuelle, en changer. L'occasion pour lui de rencontrer de nouvelles têtes mais aussi des habitués obligés, comme lui, de changer de crèmerie... même si dans le cas présent on parle bien toujours de boulangerie !

L'occasion aussi pour lui de saisir les miettes de cette conversation surprise en début de mois :

« Puisque je vous dis que c'est vrai : je le tiens de source sûre. »

Voilà une jolie preuve bien étayée. « Il paraît que le piéton a dû changer de boulangerie. Il n'appréciait plus le pain de chez X. De toute façon j'ai toujours dit que c'était mieux chez Y. » Allons bon : en voilà une interprétation. Laissons dire...

Une semaine plus tard, la mie s'est épaissie : « Il paraît que le piéton préfère les biscottes. » Ah bon vous le connaissez ? « Je pense bien, enfin pour être précise c'est plutôt une de mes amies qui le connaît, mais je peux vous dire que c'est un drôle de coco : les biscottes, c'est pas de son âge. » Nous voilà bien. Bah, qui s'en soucie, il n'y pas d'âge pour les biscottes...

Semaine suivante, le coup des biscottes part comme des petits pains : « Savez la dernière ? Le piéton ne mange plus que des biscottes. Il y a plusieurs semaines qu'il n'a pas mis les pieds chez son boulanger. » Et pour cause... « Dans sa position, vous comprenez, c'est proprement scandaleux. »

Cerise sur le gâteau le lendemain, face à un vieux copain. « Entre nous, qu'est-ce qui t'a pris, ça n'est pas raisonnable... – Quoi donc ? – D'écorner à ce point ton image en te liant ainsi à la biscotte. Ça ne tient pas debout. – Je te le confirme... As-tu vu les bans ? »

Dans ces moments-là en effet, mieux vaut jouer la carte de l'humour...

Morale de cette histoire : n'importe qui peut colporter n'importe quoi. Les ressorts de la rumeur sont étonnants : un peu de notoriété, un détail, quelqu'un qui y pioche de quoi se donner de l'importance, et le tour est joué. Mais au fond, qui se préoccupe vraiment de savoir si le piéton donne dans la biscotte, la baguette ou le pain au chocolat (et pourquoi pas les trois) ?

Le plus important, au fond, n'est-il pas qu'au lieu de se pencher sur cette étrange affaire, il fasse bien son travail de piéton ?

Le piéton de Vincennes

## Voirie

## Opérations Coup de balai propreté

Chaque mois, les services municipaux mènent dans différentes rues des opérations Coup de balai propreté. L'objectif est un nettoyage complet des trottoirs et de la chaussée et un entretien approfondi de la voirie ; l'opération permet aussi de lutter contre les véhicules ventouses ou épaves. Prochaines opérations **le 9 septembre rue des Trois-Territoires, le 23 septembre rue Charles-Silvestri et le 7 octobre rue de la Marseillaise.**

Les opérations Coup de balai ont lieu entre 6 h et 12 h. Stationnement interdit à partir de 6 h ; enlèvement des véhicules dès 6 h 30 ; début des opérations de lavage à 7 h. Les véhicules qui n'auront pas été déplacés seront enlevés et mis en fourrière par les services de police. ■

## Environnement

## Collecte des déchets verts

Effectuée tous les lundis matin jusqu'au 8 décembre, la collecte des déchets verts est exclusivement réservée aux particuliers possédant un jardin. Il est impératif de présenter ces déchets dans des sacs biodégradables fournis gratuitement par la ville de Vincennes (tout autre emballage étant inadapté au compostage) et disponibles au Centre technique municipal ((14, avenue Paul-Déroulède, ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, 15 h 30 le vendredi). Les sacs doivent être présentés ouverts et être déposés la veille au soir, après 18 h, ou les

lundis matin, avant 8 h.

**Sont considérés comme déchets verts :**

les fleurs fanées, la pelouse, les feuilles, et les branchages, attachés en fagots, n'excédant pas 1,50 m de longueur et 3,5 cm de diamètre.

**Ne sont pas compris dans la collecte des déchets verts :**

la terre (catégorie des gravats), les sacs de terreau, les pots de fleurs en plastique, les pots en terre cuite. ■



© DR

## Collecte sélective

À Vincennes, trois bacs différents sont mis gratuitement à la disposition des habitants. Les bacs sont ramassés y compris les jours fériés, et ne doivent pas rester toute la journée sur le trottoir. Pour toutes vos questions, un numéro de téléphone gratuit : le **0 800 77 00 66** (n'hésitez pas à laisser un message sur le répondeur).

**Bac gris** (déchets ménagers non recyclables) : le **lundi, le mercredi, le vendredi et le samedi.**

**Bac bleu** (journaux, magazines et prospectus, cartons, bouteilles en plastique, briques alimentaires et boîtes métalliques, en vrac et sans sacs) : le **mardi.**

**Bac vert** (bouteilles, bocaux et pots en verre) : le **jeudi.**

## Inscriptions

### Les ateliers après l'école

Les ateliers après l'école sont proposés aux enfants en élémentaire de 16 h 30 à 18 h 30. Des bulletins de préinscription seront à votre disposition dans chaque centre (Est : 104, rue Diderot, Jean-Monnet : 19, avenue des Murs-du-Parc, Sud et Roland-Vernaudon : 21, rue d'Estienne-d'Orves, Ouest : 20, rue Victor-Basch), le **lundi 8, le mardi 9 et le jeudi 11 septembre**. Les familles seront accueillies par chaque responsable de site entre 15 h et 20 h. La liste des enfants inscrits sera affichée dès le 22 septembre après-midi dans chaque structure, ainsi qu'à l'accueil de la direction de l'enfance et de la jeunesse située à Cœur de ville. Les familles des enfants concernés auront jusqu'au 26 septembre pour s'acquitter du montant de l'inscription et s'assurer d'avoir rempli une fiche sanitaire. **Les activités débuteront le lundi 29 septembre 2008.** **Important !** Aucune priorité n'est donnée aux premiers préinscrits (tirage au sort). Vous pouvez donc venir quand vous le pouvez durant les trois jours d'inscription.

### Les centres de loisirs

Les centres de loisirs sont proposés sur le temps libre des enfants. Pour participer, l'inscription est obligatoire.

- **Pour les enfants scolarisés en écoles publiques et pour ceux déjà inscrits** en centres de loisirs en 2007/2008, elle s'effectue via le portail famille, par correspondance, ou à la Direction de l'Enfance et de la Jeunesse, sans justificatif.
  - La première inscription des enfants vinciennois fréquentant des écoles privées ou publiques hors Vincennes, et pour les enfants non vinciennois scolarisés à Vincennes, s'effectue à la Direction de l'Enfance et de la Jeunesse (apporter livret de famille, pièce d'identité, justificatif de domicile récent, certificat de scolarité, carnet de santé). Chaque famille doit remplir une fiche sanitaire et la retourner à la Direction de l'Enfance et de la Jeunesse avant le premier jour d'accueil.
- A savoir :** la réservation est obligatoire pour les vacances scolaires : elle s'effectue au moins 15 jours avant, en précisant les dates auxquelles l'enfant sera présent. Un bulletin de réservation est préalablement envoyé aux familles à cet effet (également téléchargeable sur le portail famille et disponible dans les centres de loisirs).

**Erratum.** Contrairement à ce qui était indiqué, les informations concernant des inscriptions figurant dans le précédent numéro de *Vincennes Info* p. 44 portaient sur les ateliers après l'école et non les centres de loisirs. La rédaction présente ses excuses pour cette confusion.



## Le point sur...

### Le portail Famille

**L**e portail Famille, sur le site [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr), est un support d'informations générales sur l'enfance et la petite enfance offrant également la possibilité d'effectuer des démarches personnalisées. Vous pouvez y trouver de nombreux renseignements utiles mais aussi, grâce à un code et à un mot de passe personnels, procéder à des démarches personnalisées en ligne : inscription aux accueils du matin et du soir, en centre de loisirs, à la restauration scolaire, signalement de votre déménagement, alimentation de votre compte famille par paiement sécurisé... ■

Dans le hall de Cœur de ville, une borne de consultation gratuite est accessible en libre-service, aux heures d'ouverture du bâtiment.

### L'obligation scolaire

Le décret du 19 février 2004 modifie les sanctions applicables en cas de manquement à l'obligation scolaire. Le fait, pour l'un ou l'autre parent d'un enfant soumis à l'obligation scolaire ou pour toute autre personne exerçant à son égard l'autorité parentale (après avertissement donné par l'inspecteur d'Académie et mise en œuvre des procédures définies à l'article 5-2 du décret n° 66-104 du 18 février 1966 relatif au contrôle de la fréquentation et de l'assiduité scolaires), de ne pas imposer à l'enfant l'obligation d'assiduité scolaire sans faire connaître de motif légitime ou d'excuse valable ou en donnant des motifs inexacts, est puni par une amende de 750 €. ■

### Le quotient familial

Le quotient familial a pour objectif de favoriser l'accès de tous les enfants aux activités péri- et extrascolaires proposées par la Ville, grâce à une tarification adaptée aux différentes situations familiales. Il doit être calculé chaque année entre septembre et décembre pour une application à compter du 1<sup>er</sup> janvier suivant. Si lors de l'inscription scolaire vous n'avez pas fait calculer votre quotient familial applicable du 2 septembre au 31 décembre, vous devez vous présenter à la Direction de l'Enfance et de la Jeunesse avant la rentrée scolaire. Si vous ne présentez pas les documents nécessaires avant le 31 décembre, le tarif maximal sera appliqué pour l'ensemble des prestations jusqu'au jour de présentation des justificatifs. ■

Liste des pièces à fournir sur [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) et dans le *Guide de l'enfance et de la jeunesse*.

La Direction de l'enfance et de la jeunesse située à Cœur de ville (98, rue de Fontenay) Tél. : 01 43 98 65 44 – reçoit les familles sans rendez-vous du lundi au mercredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h. Elle est fermée au public le jeudi, pour traitement des dossiers. **Consultez également nos articles p. 10 ainsi que le Guide de l'enfance et de la jeunesse 2008-2009.** Attention, une erreur s'est glissée dans ce guide p. 37. Le numéro de téléphone de *Loisirs en famille* est le 01 48 08 13 23.



## Seniors

## Centre Pierre-Souweine

Le Centre de santé et d'informations gériatologiques Pierre-Souweine (6, avenue Pierre-Brossolette - Tél. : 01 53 66 32 60 ou 61) est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. En dehors des heures d'ouverture, vous pouvez prendre rendez-vous sur un répondeur-enregistreur.

Dédié à l'information des seniors en matière de santé, il propose notamment :

- Des **consultations mémoire**, qui ont lieu deux fois par semaine dans le cadre d'un service gratuit de dépistage des troubles de la mémoire, et sont accessibles sur rendez-vous pris à la demande du médecin traitant (sur ordonnance médicale).
- Un service d'**ergothérapie**, qui permet d'effectuer un bilan des capacités gestuelles et d'autonomie de la personne dans son environnement. Consultation sur rendez-vous, prise en charge par le CCAS selon conditions de ressources.
- Des **groupes de paroles** qui s'adressent aux patients vincennois concernés par la maladie d'Alzheimer et à leur entourage familial. Destinés à leur permettre de partager leurs expé-

riences et à parler librement de leurs souffrances en sortant de l'isolement, ils ont lieu une fois par mois pendant 2 heures et sont gratuits. Prochains rendez-vous le 11 septembre de 18 h à 20 h, et le 7 octobre de 19 h à 21 h à la salle André-Costes (47, avenue du Château).

Le Centre Pierre-Souweine offre aussi l'accès à différentes consultations et soins : **soins infirmiers** (au centre et à domicile, tous les jours de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h - les week-ends et jours fériés sur rendez-vous), **allergologie** (sur rendez-vous les mardis et vendredis), **gynécologie médicale** (le mercredi matin sur rendez-vous), **rhumatologie** (sur rendez-vous le vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30), **pédicurie** (le mercredi matin sur rendez-vous pour les personnes âgées, sous conditions de ressources). Le Centre Pierre-Souweine accueille également l'association Vincena (tél. : 01 41 74 08 03), l'Association vincennoise pour l'aide à domicile (tél. : 01 53 66 32 75 ou 77) et l'association Présence Loisirs accompagnés (tél. : 01 43 98 30 08). ■

## Vie pratique

## Ne sautez pas le petit déjeuner !

Le petit déjeuner est le repas le plus important de la journée. Il permet de faire le plein d'énergie pour partir d'un bon pied. Après une nuit de sommeil, le corps a jeûné pendant au moins huit heures et a brûlé environ 650 calories. Voici le secret d'un menu matinal idéal : un produit laitier, des tartines de pain (beurre, miel ou confiture) ou des céréales (peu ou pas sucrées), un fruit ou un jus de fruit (sans sucre ajouté). Si certains enfants n'ont pas faim le matin, pensez à leur glisser dans le sac, un morceau de pain, du fromage, une pomme ou une banane, un yaourt à boire, quelques fruits secs. Mais la collation de 10 h n'est pas conseillée car c'est un coupe-faim pour le repas de midi, avec le risque d'un déséquilibre alimentaire. Petit conseil : ce n'est pas en sautant un repas que les kilos disparaîtront ! La meilleure solution pour retrouver la ligne est de manger de tout, en quantité raisonnable, d'éviter les excès de sucre, de graisse, de prendre ses repas à heures fixes et bien sûr de bouger !

Plus d'informations et de conseils sur [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)

## Permanences

## Médecins généralistes de garde (SAMI)



Le SAMI (Service d'accueil médical initial) ouvre ses portes chaque soir, les dimanches et jours fériés au 70, rue de Fontenay à Vincennes. Vous pouvez y bénéficier de consultations médicales assurées par un médecin généraliste de permanence quand le cabinet médical de votre médecin est fermé.

Le service est ouvert de 20 h à 23 h 45 en soirée (du lundi au samedi), et de 8 h à 23 h 45 les dimanches et jours fériés.

Les consultations sont remboursées sur la base des tarifs conventionnels de la sécurité sociale. Si vous êtes titu-

laire de la couverture médicale universelle (CMU), il faudra vous munir de votre attestation personnelle et actualisée. Le SAMI n'est en aucun cas un service d'urgence comme à l'hôpital, vous ne pouvez donc pas y bénéficier de radiographie ni d'examen de sang. Il ne permet pas la délivrance des médicaments. Si votre état le nécessite, le médecin vous fera une prescription et vous obtiendrez les médicaments en vous adressant à la pharmacie de garde du secteur. **Attention !** Les visites à domicile ne sont pas supprimées. Vous pouvez toujours en bénéficier, avant et après minuit en semaine ainsi que les dimanches et jours fériés. Renseignez-vous auprès de votre médecin. ■



«L'interlocuteur pour vos travaux et loisirs informatiques»

[www.mimmservices.fr](http://www.mimmservices.fr)

01 71 33 11 55 / 06 69 69 13 31



#### CONSEIL EN COMMUNICATION

- Site web sur mesure :  
Création, charte graphique,  
référencement, hébergement...
- Logo / Plaque commerciale

46, rue de Fontenay 94300 Vincennes  
serviceclient@mimmservices.fr

#### MICRO - INTERNET - MOBILITÉ



3G+

199 €\*

\*Voir conditions en magasin

#### L'univers du EEE PC

Sacoches



Lecteur DVD  
externe



Chargeur  
allume-cigare



## AUXIVIE SERVICES

247, rue de Paris - 93100 MONTREUIL

Un relais professionnel à votre domicile  
Vous recherchez un service adapté à vos besoins  
Nous avons la solution !

Auxivie services vous propose

- ✱ des "nounous" pour garder les enfants  
et pour les sorties d'écoles
- ✱ des auxiliaires de vie expérimentées
- ✱ des femmes de ménage qualifiées
- ✱ de l'aide à domicile (bricolage, jardinage...)

50 % de  
réduction d'impôts



Tél. : 01 43 60 08 05 - [www.auxivieservices.com](http://www.auxivieservices.com)  
Disponibilité 24h/24 7j/7

## Envie de changement ?

Nous créons l'intérieur  
dont vous rêvez &  
à votre image!

Contactez-nous!  
tél. : 06 09 11 37 19  
e-mail: [insidea@free.fr](mailto:insidea@free.fr)



#### PARTICULIERS & PROFESSIONNELS

inside A Sarl 63, av. Ledru Rollin  
94170 Le Perreux sur Marne  
Tél.: 09 54 51 35 74

Home-Staging / Home-Styling  
inside A vous aide à mettre  
en valeur votre bien immobilier  
dans le but de mieux vendre  
& plus rapidement.

SOLUTIONS CRÉATIVES OPTIMISATION D'ESPACE COORDINATION CHANTIER SHOPPING HOME-STAGING

## ACHAT VENTE ESTIMATION LOCATION GESTION

### VENTES

- Studio, M° St-Mandé,  
17 m², excellent état,  
115 K€
- Studio, M° St-Mandé,  
26 m², à rafraîchir,  
147 K€
- Studio, M° St-Mandé,  
31 m² (23m² Loi Carrez),  
bon état, 150 K€
- 2 pièces, Fontenay  
Village, 47 m² avec  
parking, 233 100 €
- 2 pièces, St-Mandé  
Église, 42 m², excellent  
état, 257 K€
- 2 pièces, St-Mandé  
Mairie, 40 m², excellent  
état, 270 K€

- 2 pièces, M° St-Mandé,  
41 m², standing,  
excellent état,  
275 K€
- 3 pièces, M° St-Mandé,  
48 m², 290 K€
- 3 pièces, St-Mandé  
Église, 70 m²,  
dernier étage, 450 K€
- 3/4 pièces,  
M° St-Mandé, 85 m²,  
parking possible,  
460 K€
- 5 pièces, M° St-Mandé,  
79 m², 3 chambres,  
à rénover, 460 K€
- 5 pièces, M° St-Mandé,  
95 m², 3 chambres,  
593 K€

- Maison familiale, Fon-  
tenay limite Vincennes,  
200m², 875 K€

### LOCATIONS

- Studio, Vincennes,  
18 m², 453 €  
charges comprises
- Studio, Charenton-  
le-Pont, 25 m²,  
561 € cc
- 2 pièces, Vincennes,  
30 m², 671 € cc
- 2 pièces meublées,  
St-Mandé, 30 m²,  
701 € cc
- 2/3 pièces, Vincennes,  
53 m², 1 121 € cc

Pour gérer votre bien immobilier  
en toute tranquillité,  
faites confiance à un professionnel depuis 1954

#### Agence de Paris

238 bis, rue du Fg St Antoine  
75012 Paris  
Tél. : 01 40 09 66 66  
Fax : 01 43 72 53 67



#### Agence de Vincennes

172, avenue de Paris  
94300 Vincennes  
Tél. : 01 43 28 88 13  
Fax : 01 43 98 19 17

FNAIM

[www.pifimmo.fr](http://www.pifimmo.fr)

## Musiques à Vincennes

### Jardin Musical à partir de 3 ans

### Éveil Musical à partir de 4 ans

### Initiation à l'instrument à partir de 5 ans

Apprentissage simultané  
du solfège et de l'instrument

Site internet : [www.musiquesavincennes.fr](http://www.musiquesavincennes.fr)  
E-mail : [contact@musiquesavincennes.fr](mailto:contact@musiquesavincennes.fr)

INSCRIPTIONS : ÉCOLE DE MUSIQUE  
9, rue Raymond du Temple - 94300 Vincennes - 01 43 28 14 61



## Hôpitaux

## Urgences médicales

L'Hôpital militaire Bégin (69, avenue de Paris à Saint-Mandé - Tél. : 01 43 98 50 01) assure un service d'urgence 24 h/24, y compris en gynécologie obstétricale. Il reçoit sans discrimination géographique l'ensemble des patients qui s'y présentent.

En cas d'intervention des pompiers, du SAMU, etc., ceux-ci ont pour instruction d'orienter les patients vers les hôpitaux dont les services d'urgence sont les moins débordés au moment de la prise en charge.

## Urgences bucco-dentaires

Dimanches et jours fériés - Tour de garde assuré par le Conseil de l'Ordre des chirurgiens-dentistes du Val-de-Marne. Tél. : 01 48 52 31 17.

## Urgences pédiatriques

Pour les enfants de moins de 15 ans, orientez-vous directement vers l'hôpital Trousseau (26, avenue du Docteur Arnold-Netter - 75012 Paris).

Tél. : 01 44 73 67 40 (urgences médicales) et 01 44 73 62 05 (urgences chirurgicales).

## Urgences respiratoires (kinésithérapie)

Les week-ends et jours fériés, un tour de garde est assuré par les kinésithérapeutes vincennois. Renseignez-vous auprès de votre kinésithérapeute.

## Centre anti-poison

Hôpital Fernand-Widal (200, rue du Faubourg Saint-Denis - 75010 Paris)  
Tél. : 01 40 05 48 48.

## Hôpitaux des environs

- **Hôpital Bégin** - 69, avenue de Paris à Saint-Mandé - 01 43 98 50 00.
- **Centre hospitalier Henri-Mondor** - 51, avenue du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny à Créteil - 01 49 81 21 11.
- **Hôpital intercommunal André-Grégoire** - 56, boulevard de la Boissière à Montreuil - 01 49 20 30 40.
- **Hôpital Armand-Brillard** - 3, avenue Watteau à Nogent-sur-Marne 01 43 94 81 00.
- **Hôpital Saint-Antoine** - 184, rue du Faubourg Saint-Antoine à Paris XII<sup>e</sup> 01 49 28 20 00.
- **Hôpital Rothschild** - 33, boulevard de Picpus à Paris XII<sup>e</sup> - 01 40 19 30 00. ■

## Coordonnées

- Suite à la cessation d'activité du Dr Denis Pouchain, sa fille Aurélie Pouchain, médecin généraliste, reprend sa succession au 1 ter, rue du Midi. Tél. : 01 43 28 98 00
- Valérie Hayoun, pédiatre, s'installe au 16, avenue de Paris. Tél. : 01 43 65 15 80
- Julien Cagnot, ostéopathe, s'installe au 21, rue Massue. Tél. : 01 79 11 15 37 - 06 35 17 71 32
- Isabelle Castillo Gonzalez, psychologue du travail, psychothérapeute (enfants, adolescents, adultes) s'installe au 25/27, rue Robert-Giraudineau. Tél. : 01 58 64 28 37

## En bref

## Des aides à la CAF

- Pour votre logement, c'est le moment : si vous avez au moins un enfant à charge, la CAF peut vous aider pour l'achat d'un équipement mobilier et ménager.
- Le forfait loisirs jeunes : votre enfant est âgé de 3 à 16 ans, il peut bénéficier d'une aide pour son inscription en centre de loisirs.

**Attention** : ces aides sont valables

sous conditions de ressources (quotient familial inférieur ou égal à 550 €).

**Caisse d'allocations familiales du Val-de-Marne**  
2, rue Georges-Dimitrov - 94505 Champigny cedex - Tél. : 0 820 25 94 10 - [www.caf.fr](http://www.caf.fr)

## Formation d'aides-soignants

L'institut de formation d'aides-soignants de la Croix-Rouge française propose une formation préparatoire aux épreuves de sélection pour l'entrée en formation :

- **session 1** : préparation à l'épreuve écrite d'admissibilité : du 25 octobre 2008 au 10 février 2009

Préparation à l'épreuve orale d'admission : du 11 février au vendredi 10 avril 2009

- **session 2** : préparation à l'épreuve écrite d'admissibilité : du 16 septembre 2008 au mardi 6 janvier 2009

Préparation à l'épreuve orale d'admission : du 13 janvier au 28 avril 2009

**Pour tout renseignement, contactez le secrétariat au 01 56 73 30 73 ou 30 72 - [mchevrier@crf94.org](mailto:mchevrier@crf94.org)**

## Garde des pharmacies

Les dimanches et jours fériés

- **7 septembre** : pharmacie LE BORGNE  
3, rue des Laitières
- **14 septembre** : pharmacie CROSNIER  
18, avenue Georges-Clemenceau
- **21 septembre** : pharmacie BELALLAM  
2, Place Jean-Spire-Lemaître
- **28 septembre** : pharmacie LE BORGNE  
3, rue des Laitières
- **5 octobre** : pharmacie POBEL  
2, rue du Maréchal-Maunoury

Chaque soir après 20 h, les pharmaciens de Vincennes, Fontenay et Saint-Mandé assurent un service de garde. Le porteur de l'ordonnance doit se rendre au commissariat de Vincennes (23, rue Raymond-du-Temple) où la pharmacie de garde du secteur lui sera indiquée ; aucun renseignement n'est donné par téléphone.

## Numéros utiles

POLICE MUNICIPALE .....	01 43 74 94 11
POLICE NATIONALE.....	01 41 74 54 54 OU 17
GENDARMERIE NATIONALE .....	01 53 66 95 70
POMPIERS .....	18
MAIRIE DE VINCENNES .....	01 43 98 65 00
EAUX (SERVICE CLIENTS) .....	0 811 900 900
EAUX NUMÉRO D'URGENCE/ FUITE (24 H/24) .....	0 811 900 918
CENTRE ANTI-POISON .....	01 40 05 48 48
ALLÔ ENFANCE MALTRAITÉE .....	119
VIOLENCES CONJUGALES .....	39 19
SAMU SOCIAL.....	115
FIL SANTÉ JEUNES .....	0 800 235 236
LIGNE DES SENIORS DE VINCENNES .....	0 805 11 94 00

Groupe de la majorité municipale  
Avec vous pour Vincennes

## La transparence, entre la loi et l'éthique

Durant la période estivale, la presse s'est fait l'écho d'une décision de la Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité (HALDE) concernant la Ville de Vincennes.

La HALDE a considéré que la règle interne établie par le conseil municipal et consistant à refuser toute attribution de logement social à un élu municipal, ou à sa proche famille, dans le parc locatif de l'Office public de l'Habitat (OPH) de Vincennes était litigieuse et a recommandé l'abrogation de cette règle.

Si nous comprenons l'argumentation strictement juridique de la HALDE – qui pourtant reconnaît explicitement qu'il n'y a pas de volonté de discrimination de la part de la Ville à l'égard de quiconque – nous n'avons pas l'intention de changer de position.

Pourquoi ? Parce que nous pensons que l'obtention d'un logement social de l'OPH par un élu, ou un parent direct d'élu, ne peut, au vu de la rareté de ce type de logements, qu'éveiller le doute quant à l'objectivité de l'attribution – et cela, nous ne le voulons pas.

C'est pourquoi, au début de cette nouvelle mandature, nous, majorité municipale, avons renouvelé notre engagement de ne pas obtenir de logement social de l'Office public d'habitat durant notre mandat.

Pour nous, il s'agit d'un principe moral reposant sur l'engagement volontaire des élus et auquel nous ne dérogerons pas. Ajoutons que ce principe est limité aux élus de la majorité ; les élus de l'opposition peuvent choisir de s'y conformer ou non en toute liberté.

De la même façon, et selon notre volonté d'assurer transparence et objectivité dans les procédures d'attribution, nous avons refusé tout passe-droit dans l'attribution des places de crèches grâce à la mise en place de commissions d'attribution entièrement ouvertes au public.

Vincennes peut être fière du principe d'éthique qui anime ses élus.

Groupe  
des élus socialistes

Au regard des récents événements, on peut dire que la mandature de M. Lafon ne démarre pas sous les meilleurs auspices ! Le ministère du Logement a récemment publié des chiffres calamiteux pour Vincennes en matière de logement social : avec seulement 51 % de réalisation du programme triennal 2005-2007 – entraînant un constat de carence du Préfet – et à peine 7 % de logements sociaux, la Ville figure parmi les bons derniers en matière de solidarité. Et ce n'est certes pas avec le budget présenté en début de mandature que les choses vont changer ! On voit donc que nous sommes bien loin du « nécessaire effort de solidarité » dont se targue pourtant le Maire dans ses discours !

Pour ce qui est de notre action au Conseil municipal, nous enregistrons avec satisfaction un certain nombre de succès. Rappelons que lors du Conseil municipal du 14 avril dernier, nous avons proposé de mettre à l'étude l'attribution des aides communales concernant les ravalements de façades à des conditions de ressources : sans voter notre amendement, le groupe de la majorité a néanmoins décidé de faire un (timide) geste en ce sens. De même, le 25 juin, nous avons proposé un amendement pour diminuer de manière significative (40 %) les tarifs réduits des spectacles qu'offre la Ville. La majorité nous a emboîté le pas en proposant son propre amendement, mais en ramenant cette réduction à 30 %. Si les efforts consentis restent en deçà de ce que nous espérons, il reste que sans nos propositions, rien n'aurait été fait. Nous avons également alerté la majorité sur plusieurs sujets sensibles : ainsi, les problèmes de vente à la découpe des logements anciens (notamment l'immeuble du 54, rue de Strasbourg), la vétusté des installations électriques de la Cité industrielle, ou encore l'aménagement et la sécurité des nouveaux jardins suspendus.

Un dernier mot en ce qui concerne le projet de ville : même si certains dispositifs ne manquent assurément pas d'intérêt (pistes cyclables, aménagement de la place Pierre-Sémard), nous ne pouvons cependant pas adhérer à un projet qui concentre l'essentiel des moyens sur le centre-ville ; sans oublier, au reste, que les orientations prises ne sont pas fondamentalement de nature à résoudre les problèmes de circulation et de stationnement en centre-ville.

Comme vous pouvez le constater, nous inscrivons bien notre action dans le cadre d'une opposition constructive. Vous pouvez compter sur notre détermination.

Vous pouvez désormais nous joindre : à la mairie au : 01 43 98 65 21 ; lors de nos permanences les lundis de 18 h 30 à 19 h 30 ; ou sur notre blog : [www.elusocialistesvincennes.wordpress.com](http://www.elusocialistesvincennes.wordpress.com)  
Nous avons décidé que Brigitte FLIECX prendrait en charge le quartier Ouest (quartier 1, *Vincennes-info* de juin 2008), Emmanuelle DEBRENNE-DEHAY Ouest-Sud (2 & 3), Pierre MESLÉ le Centre (4 & 5) et Laurent KESTEL l'Est (6 & 7).

Avec vous pour  
**VINCENNES**

Les élus du groupe de la majorité  
municipale  
Avec vous pour Vincennes

Emmanuelle DEBRENNE-DEHAY, Pierre MESLÉ,  
Brigitte FLIECX, Laurent KESTEL  
Conseillers municipaux



## Une amorce de volonté politique sur le développement durable... ne doit pas occulter les questions qui fâchent

Nous reprenons donc notre tribune, après une interruption due aux élections (pour lesquelles nous avons déjà eu l'occasion de remercier les Vincennois-e-s qui nous ont confirmé leur confiance).

*Une note positive pour commencer...* La nouvelle mandature semble montrer, enfin, une volonté municipale de commencer à passer des paroles aux actes en matière de développement durable, que ce soit avec des pistes cyclables, des panneaux solaires sur certains bâtiments municipaux ou encore des projets de réduction de la circulation automobile. Si nous Verts prenons volontiers acte de cette évolution (et estimons même être pour quelque chose dans ces décisions qui rejoignent ce que nous demandons depuis des années), nous sommes convaincus qu'il faut passer la vitesse supérieure tant il y a urgence face à la dégradation accélérée de l'état de la planète. Nous proposons par exemple que Vincennes développe au moins un éco-quartier et engage rapidement un « plan climat » (série d'actions pour réduire les émissions de gaz à effet de serre de notre ville comme la mise en place d'aides aux particuliers pour l'isolation thermique de leurs habitations). Cette démarche doit être volontariste mais cela ne veut pas dire qu'elle exclut une véritable concertation avec la population, ce qui demeure le point faible de notre municipalité, **confondant trop souvent concertation et simple information**. Mais si notre ville commence à prendre ses marques sur les questions de développement durable, *il y a des questions qui fâchent...*

**Le maire ces dernières semaines a été « épinglé » à trois reprises, donnant une image étrange de notre ville.**

**D'abord le Tribunal de Créteil** a relaxé Véronique Lapidès, présidente du Collectif Vigilance Franklin. Celle-ci était accusée de diffamation par le maire pour un tract accusant la Préfecture et la Mairie de ne pas prendre leurs responsabilités face à la pollution de l'ancien site industriel de Kodak. Le groupe Vert s'en félicite et remercie Véronique Lapidès pour son abnégation et son sens de l'intérêt général qui en font aujourd'hui une des figures de proue des « lanceurs d'alerte ».

**Ensuite la HALDE** (Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité) a désavoué le maire de Vincennes en lui rappelant qu'il ne peut refuser un logement social à une personne, qui plus est handicapée, au prétexte qu'elle est la fille d'une élue municipale.

**Enfin, comme chaque année hélas, Vincennes est montrée du doigt sur le logement social** (à peine la moitié de l'objectif de rattrapage réalisé) par le préfet et la presse, et devra donc à nouveau payer une amende, majorée.

Sans reparler du refus unanime de la majorité municipale, au conseil du 14 avril, de faire Ingrid Betancourt, encore otage des FARC, citoyenne d'honneur de Vincennes comme nous le proposons. Bref opposants constructifs nous restons...



**Pierre Serne (quartier Ouest)**  
pserne@mairie-vincennes.fr,  
**Frédéric Steinberg (quartier Centre)**  
fsteinberg@mairie-vincennes.fr,  
**Muriel Hauchemaille (quartier Est)**  
mhauchemaille@mairie-vincennes.fr  
Conseillers municipaux

Monsieur le Maire et moi-même ne partageons pas souvent la même lecture des problématiques vincennoises, pourtant au-delà des clivages politiques notre fil rouge reste identique : justice et égalité quant aux besoins nécessaires et suffisants de chaque habitant, sans jamais céder à des intentions réactionnaires ou à l'obscurantisme.

**1. LOGEMENT** : notre municipalité peut se targuer de figurer dans le peloton de tête des villes françaises les moins dotées en logements sociaux ; quelques balbutiements n'effacent pas la ségrégation. Des réhabilitations d'immeubles sont volontairement orientées, car : à quelles familles proposer studios ou deux-pièces ; toutefois les locaux commerciaux vont fleurir. Un tri est réalisé et l'électorat est satisfait.

**2. ÉQUIPEMENTS SPORTIFS** (dont piscine) : la Mairie, préférant faire appel à des sociétés de conseil (100 000 €) plutôt que faire travailler les services municipaux pour des études ou projets, répartit une enveloppe pour l'accepté ou les recalés (150 000 €). Notre service public continue son désengagement car notre municipalité fait notamment construire une piscine en déléguant le « service public » par le biais d'une maîtrise d'ouvrage « privée » au moyen d'un bail emphytéotique (bail à très long terme). Donc, notre municipalité exploitera un bâtiment propriété d'une société privée. Le bain coûte et coûtera cher à nos concitoyens, pour les « usagers contribuables » la majorité assure qu'elle maîtrisera les tarifs. J'appréhende et doute.

**3. CULTURE** : que penser des tarifs élevés et discriminants réservés aux activités et manifestations culturelles. La culture n'est pas une marchandise qui comme d'autres deviennent inaccessibles.

**4. SOURIS TU ES FILMÉ(E) !** Le réseau de vidéosurveillance (dont l'efficacité n'est pas prouvée) va être étendu. C'est une atteinte aux « libertés individuelles ».

**5. ENSEIGNEMENT** : la loi récemment votée qui oblige les communes à assurer l'accueil des enfants lors des journées de grève des enseignants est un mauvais coup. Elle semble régler la question toujours épineuse de la garde des enfants ces jours-là. En fait il s'agit de rendre « invisibles » les grèves que les salariés déclencheraient. Les contenus de l'enseignement, la formation des maîtres et leurs conditions de rémunération sont des questions trop sérieuses pour disparaître derrière des rideaux de fumée et pour que l'État se décharge une fois de plus sur les collectivités locales pour (faire semblant de) régler une question de société primordiale. La majorité du Conseil municipal a contribué à l'élection du chef de l'État et à la mise en place d'un gouvernement grâce auquel, à Vincennes comme ailleurs, les mieux nantis sont gratifiés, les autres voient leur niveau de vie régresser, leurs acquis sociaux élagués, leur futur quel que soit l'âge s'assombrir. J'attends vos observations et vous en remercie.

**PIERRE CARDONI**  
Conseiller municipal

# Au dernier Conseil municipal

Le conseil municipal s'est réuni le 25 juin dernier et a débattu de nombreux points dans les domaines notamment des finances, de l'aménagement urbain ou du développement durable.

## Finances

Sous la présidence de M. Pannetier, adjoint chargé des Finances, le conseil a approuvé :

- le compte administratif 2007 du budget principal de la Ville (à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni). Il a affecté l'excédent de la section de fonctionnement qui s'élève à 7 089 735,04 € à la section d'investissement du budget 2008 pour un montant de 6 883 246,31 € et reporté 206 488,73 € à la section de fonctionnement du budget 2008.
- le compte administratif 2007 du budget annexe de l'assainissement, le compte administratif 2007 du budget annexe de la restauration municipale, et le compte administratif 2007 du budget annexe des spectacles vivants (à la majorité – 4 voix contre : élus socialistes ; 4 abstentions : élus Verts, M. Cardoni)

Sous la présidence de Monsieur le Maire, le conseil a approuvé (unanimité) le résultat des comptes de gestion 2007, présentés par Madame le Receveur municipal, pour le budget principal et ces trois budgets annexes.

## Le compte administratif

Le compte administratif d'une ville est, en quelque sorte, un bilan réel de ce qui a été réalisé et une photographie de la situation financière de la collectivité. Un document dont il ressort entre autres que l'encours de la dette par rapport aux recettes réelles de fonctionnement a diminué pour s'établir en 2007 à 53,78 % (ce ratio s'élève à 78 % pour les communes de même strate démographique). C'est l'occasion également de revenir sur les principales dépenses d'investissement réalisées en 2007, parmi lesquelles :

- aménagement paysager des jardins au-dessus des voies du RER (2,16 M€) ;
- rénovation et réaménagement du plateau Georges-Serre (1,54 M€) ;



- logement social : subventions d'équipement sous forme de surcharges foncières (880 K€), acquisitions de biens immobiliers préemptés (1,5 M€) ;
- rénovation de l'école du Sud (101 K€) et de l'école R.-Vernaudon (382 K€) ;
- nombreux travaux dans l'ensemble des écoles : ouest, Est-Passeleu, sud (449 K€) ou à la résidence des personnes âgées (222 K€) ;
- réfection de l'Hôtel de Ville : rénovation de la couverture et travaux d'aménagement du rez-de-chaussée de l'hôtel de ville (648 K€) ;
- réfection de trottoirs, création de passages surélevés et plantation d'arbres avenue du Petit-Parc (496 K€) ;
- travaux de voirie rue Leroyer et aux abords du collège F.-Giroud (417 K€) ;
- aménagement d'espaces verts rue DeFrance (391 K€) ;
- aménagement de la maison des associations (387 K€) ;
- création d'espaces apaisés aux abords des écoles de l'est et de l'école de l'ouest (368 K€) ;
- travaux d'étanchéité et réfection de la terrasse à l'espace Sorano (271 K€) ;
- travaux au centre sportif Georges-Pompidou (251 K€) ;
- amélioration de l'accès aux arrêts de bus pour les personnes handicapées (192 K€) ;
- travaux à Cœur de ville : portes automatiques, réfection du parquet de la salle de danse... (183 K€) ;
- travaux d'aménagement place de la Prévoyance (178 K€) ;
- aménagement de l'espace apaisé de la rue de la Paix (165 K€) ;
- création d'une piste cyclable rue de Montreuil (52 K€)...

## Logement social et habitat

Le conseil a décidé (unanimité) de solliciter M. le Préfet afin qu'il se prononce sur les demandes de déclaration d'utilité publique des projet d'aménagement envisagés sur les parcelles suivantes, préalablement aux procédures d'expropriation :

- section Q n° 87, 3 rue Saulpic ;
- section Q n° 87, 32 rue Victor-Basch ;
- section U n° 47, 51 rue Jean-Moulin.

Le conseil a décidé (unanimité) de céder les lots n° 1 de l'immeuble sis 4 bis, rue de la Paix et n° 188 de l'immeuble sis 13, rue des Meuniers au bénéfice de l'association Habitat et Humanisme au prix de 138 000 €, constituant un appartement qui sera mis à la disposition de personnes en situation précaire.

## Aménagement urbain et projet de ville

Le conseil a approuvé (à la majorité – 5 voix contre : élus socialistes, M. Cardoni ; 3 abstentions : élus Verts), le programme d'aménagement du centre-ville, de la place Diderot et de la place Renon qui servira à la consultation pour la désignation des maîtres d'œuvre.

Il a également désigné (unanimité) les membres du jury chargés de donner un avis sur l'admission des candidats à la négociation des marchés de maîtrise d'œuvre : M<sup>lle</sup> Libert, M. Bensoussan, M. Lebeau, M. Zaganelli, M. Kestel, membres titulaires et M<sup>me</sup> Adline, M<sup>me</sup> Top, M. Blais, M<sup>lle</sup> Combe, M. Serne, membres suppléants. Il a autorisé (à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni), Monsieur le Maire à signer tous les documents à intervenir pour la mise en œuvre du programme d'aménagement.





© Pierre-Yves Jan / Auriane Studio

## Projet de ville

Après une large concertation auprès de la population à travers un comité de pilotage, des ateliers spécifiques, des réunions publiques, la diffusion de journaux d'informations et la création d'un blog sur internet, un programme issu de ces premières phases a été présenté aux participants aux ateliers le 18 juin dernier, et au conseil municipal ce 25 juin. Pour mémoire, il s'agit, dans trois secteurs de la ville (centre-ville, place Diderot et place Renon) d'améliorer la qualité de vie en confortant ou retrouvant toutes les fonctions qui font la ville, en recréant un équilibre entre les différents modes de déplacements, et en soutenant l'activité économique, touristique et commerciale. Au terme de cette étude, une consultation va donc être lancée en vue de la désignation de deux équipes de maîtrise d'œuvre (pour le centre-ville d'une part et pour les places Diderot et Renon d'autre part) qui seront chargées de la conception des aménagements urbains ainsi que du suivi des travaux. Chacune de ces équipes devra être composée d'un urbaniste, d'un paysagiste, d'un bureau d'études et d'un économiste.



Retrouvez ce programme sur le blog [projetdeville.vincennes.fr](http://projetdeville.vincennes.fr), qui continue de recevoir vos remarques et commentaires sur ces sujets.

Enfin, le conseil a décidé (*unanimité*) de mettre à l'étude de la création d'une Zone de protection du patrimoine architectural urbain paysager (ZPPAUP), et de demander l'attribution d'une subvention auprès de la Direction régionale des affaires culturelles de la région Île-de-France.

## La ZPPAUP, qu'es aquò ?

Comme tout Monument historique, le château de Vincennes est, au plan de urbanistique, protégé par une zone réglementaire d'un rayon de 500 mètres : une limite qui n'est pas particulièrement pertinente ! Le conseil municipal a donc mis à l'étude la création d'une **Zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager (ZPPAUP)** afin d'améliorer les conditions de gestion des abords du château, de mieux prendre en compte les espaces architecturaux et urbains et d'instituer un périmètre plus adapté. La mise en place de cette nouvelle zone de protection est une démarche partenariale entre l'État, représenté par l'architecte des Bâtiments de France, et la commune, qui s'inscrit dans un contexte de recherche de développement et d'aménagement durable du territoire. La démarche se concrétise par l'élaboration d'un document, approuvé après enquête publique et passage en commission régionale du patrimoine et des sites. Cette étude s'inscrit pleinement dans le projet de ville et vient compléter les dispositifs déjà en place tels que l'OPAH du centre-ville, l'obligation de ravalement décennal et la charte des devantures commerciales.

## Action culturelle

Le conseil a autorisé (*unanimité*) le Maire à signer la convention d'objectifs et de partenariat entre la Ville et l'association Vincennes en concert – *Prima la musica* !.

Le conseil a approuvé (*à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni*) les tarifs des spectacles vivants à compter de septembre 2008, après le rejet (*à la majorité – 34 voix contre*) d'un amendement proposé par le groupe socialiste, et l'adoption de deux amendements

du groupe Avec vous pour Vincennes (*à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni*) – visant notamment à appliquer des réductions de tarifs afin d'homogénéiser les abattements relatifs au tarif réduit et au tarif Divertissimo par rapport au tarif plein.

## Subventions à des associations

Le conseil a voté (*unanimité*) l'attribution des subventions exceptionnelles aux associations culturelles suivantes : La Guirlande (2 000 €), Compagnie Altaïr (2 000 €), Collectif zone libre (1 500 €), Ciné qua non Théâtre (2 000 €), A.P.E.I. Papillons blancs de Vincennes (2 000 €), Couleurs du Sahel (2 000 €), France Patchwork (700 €), Rencontres internationales du film de patrimoine (20 000 €).

Dans le cadre des jumelages, une subvention (2 000 €) a été attribuée au Cercle amical de Vincennes Jeunes (*unanimité*). Le conseil a aussi accordé (*unanimité*) une subvention de 800 € à l'association de jeunesse Les Elfes. Il a aussi voté (*unanimité*) l'attribution des subventions municipales aux associations sportives suivantes : Jeux de boules (subvention exceptionnelle : 5 500 €), Rugby Club de Vincennes (7 000 €), Basket athletic club de Vincennes (1 000 €).

## Équipements sportifs

Le conseil a approuvé (*à la majorité – 4 abstentions : élus socialistes – 4 voix contre : élus Verts, M. Cardoni*), le versement d'indemnités au bénéfice des candidats évincés qui auront remis des propositions conformes aux exigences de la Ville dans le cadre de la consultation relative au bail emphytéotique administratif pour la construction et la maintenance de l'équipement sportif du Domaine du Bois ; le montant de l'enveloppe affectée à ces primes a été fixé à 150 000 €. Il a autorisé (*à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni*) le Maire à signer l'avenant n° 1 au marché d'assistance au choix d'un titulaire du bail emphytéotique administratif en vue de la réalisation de l'équipement sportif du Domaine du Bois pour un montant de 27 125,28 € TTC.

## Marchés publics

Le conseil a autorisé à l'unanimité le Maire à signer les avenants à différents marchés de travaux : mise en place de garde-corps sur les toitures terrasses des bâtiments communaux, aménagement paysager des jardins créés au-dessus des voies du RER, travaux de rénovation du groupe scolaire Roland-Vernaudon. Il a aussi autorisé le Maire à signer les marchés de travaux suivants (*unanimité*) : réaménagement du 1<sup>er</sup> étage de l'hôtel de ville, marché de travaux à bons de commande d'entretien et de gros entretien des bâtiments communaux, travaux de rénovation de l'assainissement de l'avenue Pierre-Brossolette.

Enfin, le conseil a décidé (*unanimité*) d'engager des procédures de consultation (marché à bons de commande pour la fourniture de carburant et de lubrifiant pour les véhicules municipaux auprès d'un distributeur agréé ; marché de prestations funéraires dans les cimetières de Vincennes), et de procéder à la dévolution de marchés de prestations de services de propreté urbaine pour l'année 2009, pour le nettoyage des marchés d'approvisionnement de la rue de Fontenay et le nettoyage des voies et trottoirs en soirée et durant les week-ends.

## Environnement et développement durable

Le conseil a décidé (*unanimité*) d'engager des procédures de consultation pour la dévolution de plusieurs marchés de travaux : 2<sup>e</sup> tranche du contrat Réseaux verts passé avec la Région Île-de-France ; réalisation d'une chaufferie bois et la mise en place de panneaux photovoltaïques associés à des systèmes de gestion technique centralisée au centre de vacances d'Habère-Poche ; mise en place de panneaux solaires et photovoltaïques associés à des systèmes de gestion technique centralisée sur les bâtiments communaux. Il a aussi décidé de solliciter des subventions auprès des conseils régionaux concernés et de l'ADEME.

Il a pris acte (*unanimité*) de la présentation du bilan annuel 2007 de la **Charte pour une administration éco-responsable**. Vincennes info reviendra dans un prochain numéro sur les enseignements de ce bilan.

## Jeunesse

Le conseil a décidé (à la majorité – 3 abstentions : élus Verts), d'attribuer les aides financières suivante dans le cadre des aides à projets jeunes : 1 000 € au projet intitulé « Voyage pour Henoch » présenté par M. Raccah, domicilié à Vincennes ; 750 € au projet intitulé « Solidarité Burkina Faso » présenté par M. Gaeremynck, domicilié à Vincennes ; 1 000 € au projet intitulé « Loudun » présenté par M<sup>lle</sup> Giron, domiciliée à Vincennes.

## En bref

Après la mise aux voix de l'amendement proposé par le groupe de la majorité « Avec vous pour Vincennes », le conseil a adopté (à la majorité – 8 abstentions : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni), le règlement intérieur du conseil municipal. Le conseil a pris acte (*unanimité*) de la présentation du bilan annuel 2007 du Plan Handicap par la Commission communale sur l'accessibilité aux personnes handicapées et de la présentation de divers rapports annuels : service public d'assainissement, service public d'élimination des déchets, service public de stationnement, gestion des marchés d'approvisionnement, bilan d'activités 2006/2007 de la Vincem.

Le conseil municipal a décidé (à la majorité – 8 voix contre : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni), de prononcer le déclassement des locaux sis 2 rue de l'Église et leur retrait du domaine public de la ville de Vincennes, préalablement à la réalisation de la cession au bénéfice de la Vincem. Il a aussi décidé (à la majorité – 8 voix contre : élus socialistes, élus Verts, M. Cardoni) de céder les lots n° 20, 7 et 8 de l'immeuble sis 4 rue Condé-sur-Noireau moyennant le versement de la somme de 395 000 € net vendeur. Il a enfin pris plusieurs décisions concernant le personnel communal.



## Enseignement

Après approbation de l'amendement proposé par le groupe de la majorité Avec vous pour Vincennes, visant à émettre un avis défavorable au blocage d'un poste à l'école élémentaire de l'Ouest (*unanimité*), le conseil a émis les avis suivants sur les mesures de carte scolaire 2008/2009 (1<sup>er</sup> degré) envisagées par l'Inspection académique du Val-de-Marne :

- avis favorable à l'ouverture d'une classe à l'école maternelle de l'Est ;
- avis défavorable à la fermeture d'une classe à l'école maternelle du Nord ;
- avis favorable à l'ouverture d'une classe à l'école élémentaire Jean-Monnet ;
- avis défavorable au blocage d'un poste à l'école élémentaire de l'Ouest compte tenu des effectifs élevés pour la rentrée 2008 et de la hausse des effectifs prévue à la rentrée 2009.

## Vœux

Le conseil a rejeté (à la majorité – 4 voix pour : élus socialistes) le vœu proposé par le groupe socialiste visant à mettre en œuvre des actions locales pour protéger le pouvoir d'achat des Vincennois. Il a adopté (*unanimité*) le vœu proposé par le groupe des élus Verts de Vincennes relatif à l'extension du tramway T3 et notamment à son prolongement jusqu'au pôle de Nation.

Le compte rendu complet des différents points abordés au cours du conseil, y compris les vœux, les questions orales, et l'ensemble des amendements mis aux voix, ainsi que le détail chiffré des avenants et marchés, est disponible dans les panneaux administratifs et téléchargeable sur le site [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr), rubrique Vos élus. Le prochain conseil municipal aura lieu le **mardi 30 septembre** à l'hôtel de ville à partir de 19 heures. L'ordre du jour sera consultable sur le site internet [www.vincennes.fr](http://www.vincennes.fr) et dans les panneaux administratifs.



## Naissances

AKOPOV--DUBOIS Jeanne ; ALBERT Gabriel ; AL-NAWAKIL-MALFROY Camille ; AMIRI Mouadh ; BAILLOT--BEN BACHIR Léna ; BAREILLES Esteban ; BELLAÏCHE Noa ; BEURLET Fanny ; BOUEDDINE Inesse ; CAMUS--CHESNIN Aglaë ; COHEN Alon ; de ROQUIGNY-IRAGNE Alexandre ; DECOSTER Elsa ; DESSALLES Ianis ; DOGAN Elif ; DOGAN Kévin ; DOUMBIA Simbo ; DREYMANN Alon ; EL ABBASSI Salma ; EL YOUSSEFI Wissal ; FARNEAULT--GLATIGNY Tomv ; FERRADOU--CROCE Romane ; GIACOMONI Antonin ; GOUREAU Manon ; GRAMOULLÉ Evan ; GRECO--MARÉCHAL Corentin ; GUILLERME Lilian ; HEDIN Ambroise ; HENTATI Malik ; KACZOROWSKI Louka ; KAROUIA Karim ; KEIZER Yoann ; KENZOUA Adam ; KÉRAMBRUN Léon ; KERMABON Julie ; LE GUELLEC Théo ; LÉMA Djoanna ; LOGGIA Mathis ; MAKAYA Audrey ; MARCIANO Gabriel ; MERY--GIULIANI Alessio ; MONSU Romain ; MOREL Paul ; MURCIANO Raphael ; NICOLAÏ Noa ; NOËL Apolline ; NOSLEN Nayenka ; OKOUNATH Sonalia ; OZIMEC Loane ; PISCHOFF Juliette ; POLI Antoine ; PONTE MORAN Dylan ; PRINCIPAUD Rose ; RABENJA Charlotte ; SAHOUNE Noam ; SALINGUE Martin ; SARES Aristide ; SAUTY Eléonore ; THAREAU Valentine ; TURLAN Jade ; VANLITSENBURGH Gabriel ; VENTURELLI Anna ; VIAUD Benjamin ; WALSH Juliette. ■

## Mariages

M. TRABELSI Kamus et M<sup>me</sup> BOSSON Michèle ; M. LAUFFENBURGER Frédéric et M<sup>me</sup> MURA Emilie ; M. HAUG Karl, et M<sup>me</sup> DUMONT Stéphanie ; M. D'INTORNI Guillaume et M<sup>me</sup> BOUSSON Lucie ; M. DELSOULLER Damien et M<sup>me</sup> CHARLES Stéphanie ; M. BOUCHALI Lyes et M<sup>me</sup> BIDAULT Céline ; M. BEAUSIR Dominique et M<sup>me</sup> ROBERT Françoise ; M. SCAGLIOSO Pierrangelo et M<sup>me</sup> GUEUDRE Isabelle ; M. LANGE Manuel et M<sup>me</sup> LELOUP Alexandra ; M. LAHIANY Joseph et M<sup>me</sup> HABIB Déborah-Léa ; M. SUISSA David et M<sup>me</sup> KLINGER Meryl ; M. BITTON Yoram et M<sup>me</sup> TROJMAN Johanna ; M. AMAR David et M<sup>me</sup> WAJZER Yahel ; M. BOKOBZA Saül et M<sup>me</sup> ELKHARRAT Stéphanie ; M. BARTHÉLÉMI Olivier et M<sup>me</sup> LEFEVRE Florence ; M. BIAU Pierre-Yves et M<sup>me</sup> DIMOVIC Justine ; M. BEDU Alain et M<sup>me</sup> YEREMYEW Tatiana ; M. GOSSET Bruno et M<sup>me</sup> CALISSI Yannick ; M. BORDIER Yann et M<sup>me</sup> CORDEIRO Anne ; M. PIOLET Thomas et M<sup>me</sup> BARRET Sandrine ; M. ORMIERES Laurent et M<sup>me</sup> GEYER Marie ; M. SOUFFIR Mick et M<sup>me</sup> SEBBAH Emmanuelle ; M. ADJADJ Mikael et M<sup>me</sup> DUFOUR Laëticia ; M. DAHAN Élie et M<sup>me</sup> PEREZ Stéphanie ; M. ROCHMAN Guillaume et M<sup>me</sup> LASSIN Johanna ; M. LAITHIER Janick et M<sup>me</sup> GOUX Marie-Pierre ; M. BUDA Daniel et M<sup>me</sup> CONSILLE Laurence ; M. EL HAMRI Tarik et M<sup>me</sup> HAJET Nadia ; M. YUCEF Chakib et M<sup>me</sup> BAUDY Séverine ; M. UGOCHUKWU Roland et M<sup>me</sup> NAMBOOZE Hanifa ; M. BENGANA Djamel et M<sup>me</sup> RENÉ-CORAIL Kumina ; M. PLANTEVIGNES Alban et M<sup>me</sup> MAGASSOUBA Hawa ; M. RACLE Alexandre et M<sup>me</sup> BELORGEY Marie-Judith ; M. PIRONAUD Thierry et M<sup>me</sup> CHANTHAVONGSA Bouavanh ; M. JANNIN Stephen et M<sup>me</sup> ABRY Marie-Hélène ; M. HALIMI Marc et M<sup>me</sup> DAHAN Déborah ; M. GAMRASNI David et M<sup>me</sup> PIEUCHARD Marion ; M. CHELLI Benjamin et M<sup>me</sup> LANDIER Sarah ; M. PASQUIER Antoine et M<sup>me</sup> TILLIETTE Sidonie ; M. SAVIO Ludovic et M<sup>me</sup> GRÉGOIRE Florence ; M. GHAOU Jean et M<sup>me</sup> DELAHOUSSE Agnès ; M. SAVE Stéphane et M<sup>me</sup> M'FARREDJ Sophia ; M. GEORGEL Vincent et M<sup>me</sup> MICHEL Laetitia ; M. BOUAROUR Smail et M<sup>me</sup> ABDELMALEK Yasmina ; M. LECLÈRE Christophe et M<sup>me</sup> LEBLOND Corinne ; M. GHALY Fakhry et M<sup>me</sup> CASSÉ Marie-Dominique ; M. WOESTELANDT Guillaume et M<sup>me</sup> HUBAC Denise ; M. HERBILLON Jean-Baptiste

et M<sup>me</sup> MISTO Stéphanie ; M. GUILLAUME Richard et M<sup>me</sup> PATÉ Véronique ; M. LANIEL Christophe, et M<sup>me</sup> COUTAUD Claire ; M. NAKACHE Franck et M<sup>me</sup> BLECH Barbara. ■

## PUBLICATIONS DES MARIAGES HORS VINCENNES

reçues du 1<sup>er</sup> juin au 1<sup>er</sup> juillet 2008

M. BEN RABEH Aymen, à La Soukra (Tunisie) et M<sup>me</sup> CACHIERE Julia ; M. MILLET Thomas et M<sup>me</sup> MONCHAUX Florianne, résidant à Fay-aux-Loges (45) ; M. BECOULET Julien et M<sup>me</sup> GLORIOT Sandra, à Sainte-Marie (25) ; M. BERTIN Thomas et M<sup>me</sup> MOUROT Anne, à Marsillargues (34) ; M. TISSANDIER Didier, résidant à Saint-Christophe-les-Gorges (15), et M<sup>me</sup> MARQUETTE-LIABAUD Corinne, à Paris (XIII<sup>e</sup>) ; M. LARUE Jérôme et M<sup>me</sup> KARIMBAEVA Gulbara, à Tachkent (Ouzbékistan) ; M. LE LOUÉDEC Jean-Philippe, à Tracy-le-Val (60), et M<sup>me</sup> SOUABER Nadia ; M. BESNARD François et M<sup>me</sup> BOUIN Marie, à Molphey (21) ; M. VEDRENNE Sylvain et M<sup>me</sup> FROMAGET Hélène, à Pissotte (85) ; M. ABDELMOUMENE Mohamed, à Lille (59), résidant à Petit-Camon (80), et M<sup>me</sup> KTIB EL ALI Aziza ; M. VOISSE Jean-Luc, à Lissay-Lochy (18), et M<sup>me</sup> DUSSART Sylvie, résidant à Nice (06) ; M. CHEVALLIER Julien, à Chamonix-Mont-Blanc (74), et M<sup>me</sup> BELTON Leslie ; M. YAJJOU Karim, à Paris XII<sup>e</sup> (75), et M<sup>me</sup> FARHAN Nadia ; M. PALIS Vincent et M<sup>me</sup> HARY Blandine, à Verneuil-L'Étang (77) ; M. ORAZI Alexandre et M<sup>me</sup> GOURGEANDÉ Caroline, résidant à Trouville-sur-Mer (14) ; M. PETITOT Julien, résidant à La Baule-Escoublac (44), et M<sup>me</sup> GALSTIAN Louise ; M. FAVREAU Guillaume, résidant à La Haye-Fouassière (44), et M<sup>me</sup> SEVASTOPOULOU Zoi M. MONNOT Jean-Michel et M<sup>me</sup> HÉLY Marie-Hélène, à Lesneven (29) ; M. JONES Christophe et M<sup>me</sup> LACOSTE Stephanie, à Jupilles (72) ; M. AMAT Jean-Gilles, à Paris IIe (75), et M<sup>me</sup> CHEVALLIER Annie ; M. GRENARD Philippe et M<sup>me</sup> MUNN Nadja, résidant à Sandillon (45) ; M. SUPRANO Frédéric et M<sup>me</sup> BERTHIER Marine, résidant à Saint-Marc-Jaumegarde (13) ; M. BIANCHINI Julien et M<sup>me</sup> PRECIAT Line, à Bruailles (71), résidant à Vincennes ; M. FLORI Dominique et M<sup>me</sup> WELTER Marie-Laure, résidant à Saint-Gildas-de-Rhuys (56) ; M. LIMBOURG René et M<sup>me</sup> BILLARD Laure, à Perpignan (66) ; M. MEGHOUEL Mohamed et M<sup>me</sup> MOUSSA Ilham, à Tremblay-en-France (93) ; M. TEDGUY Jérémy et M<sup>me</sup> SALLES Élodie, résidant à Ollioules (83) ; M. CAZALET Benjamin et M<sup>me</sup> VILLARD Domitille, résidant à Sainte-Foy-lès-Lyon (69) ; M. AMBARA Maurice et M<sup>me</sup> NTCHAM AKOOURO Berille, à Créteil (94).

## Décès

## Survenus à Vincennes

M. GANEM Charlie, 71 ans ; M. MORICE Robert, 71 ans ; M<sup>me</sup> RICHARD Geneviève, 90 ans ; M. LE FLOCH Pierre, 67 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> VENZO Louise, 99 ans ; M<sup>me</sup> LAGOUTTE Yvonne, 82 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> DÉSIRÉ Léone, 90 ans ; M<sup>me</sup> DAVID Raymonde, 82 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> MARTZLOFF Eugénie, 91 ans.

## Transcrits à Vincennes

M. HOVSEPIAN Ruben, 80 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> MERLE Micheline, 82 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> CORVI Ginette, 80 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> SOLON Denise, 88 ans ; M. BOISSON Guy, 63 ans ; M<sup>me</sup> COURTIGNON Marcelle, 90 ans ; M. PIO Louis, 81 ans ; M. BERTRAND Jean, 76 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> TRAN Lucienne, 97 ans ; M. FORLINI Jean, 81 ans ; M. LAGESSE Paul, 84 ans ; M<sup>me</sup> LOMBAERT Danielle, 62 ans ; M. CHOSSEMIER Jean, 81 ans ; M<sup>me</sup> DARDART Jacqueline, 90 ans ; M<sup>me</sup> MARTINAT Marcelle, 98 ans ; M. CUBIZOLLE Jean-Baptiste, 92 ans ; M. DENBY WILKES Charles, 88 ans.

## Naissances

ADDI Louhane ; AISSAOUI Soukayna ; APPAIX Nathan ; ATLAN Erwan ; BACHY Mina ; BARADJI Amara ; BATISTA Maéva ; BAUDRY Yaël ; BEKHTI Anouar ; BENALI Ikram ; BENOIST Emile ; BENOIT-BARD Mathurin ; BENSÂID ZEMALLACH OUARRI Nina ; BERGÈS Lucie ; BONNEAUD Stan ; BORIE Antoine ; BOURGUIBA Ranim ; BRETEAU Sofia ; BURDUJAN-CHEMTOB Eoline ; CALVIER Alexandre ; CARBONELL Hugo ; CHACORNAC Anaïs ; CHEN Élodie ; CHERF Jade ; CHEVKHOUJEVA Lilia ; DESCOUBES-BONDUELLE Julien ; DHANGEST-YÉPÈS Théotime ; DODISCO Perla ; DOUCOURÉ Hadia ; DUBOIS Zoé ; DUMEY Florentine ; FOFANA Sekou ; FRANZINI Léa ; FUENTÈS Aï ; GALLARDO DE OLIVEIRA Olivia ; GARANCHER Clémence ; GDAIEM Rayan ; GUEZ Rebecca ; GUTMAN Elora ; HAAS Mattéo ; JABOU Meryam ; JÉGOU Clément ; KANTE Mariam ; KLEMENTIEV Hippolyte ; LACAZE Ludivine ; LALOTTE-LABORDERIE Mannoia ; LAMOURE Cléo ; LENARDUZZI Laura ; LEROY Luna ; MAIROT Rose ; MARCHE-BENSTITI Leïla ; MARCIANO Elone ; MARDEL Lou ; MARTEL Candice ; MARTIN-BOUZINAC Gabriel ; MASSI CHECA Brandon ; MAZZEI Cécile ; MICHEL Mathilde ; MILLET Léa ; MOUKEBEL Mohand ; NICOLETTI-TICHIT Lily-Rose ; NINGATA Thibaud ; NOURRISSON Thomas ; PANIER Elisa ; PAPP Khalil ; PHILIPPON Clara ; PIERROT Yohann ; PRÉVAULT Edgar ; ROUSTANG Antoine ; RUBAN Anouk ; SALABERT Pauline ; SALLOU Marie ; SANTAKI Selma ; THIÉRY Camille ; WAROUX Thomas ; ZHOU Édouard ; ZOU Camille. ■

## Mariages

M. TOUITOU David et M<sup>lle</sup> CHETRIT Jennifer ; M. GÉROS Michaël et M<sup>lle</sup> FITOUSSI Vanessa ; M. EDERY Michaël et M<sup>lle</sup> SITBON Delphine ; M. SEBAG Yosseph à et M<sup>lle</sup> OPATOWSKI Eva ; M. MADEIRA Thierry et M<sup>lle</sup> MOUASSINE Kadidja ; M. PIZZUTO Christophe et M<sup>lle</sup> VERGNET Valérie ; M. MBANI-ONKA Franck et M<sup>lle</sup> OTTO Béatrice ; M. CHAKEL Fohad et M<sup>lle</sup> MEUNIER Hélène ; M. BRISBOIS Jérôme et M<sup>lle</sup> CHEBAT Caroline ; M. DERLY Didier et M<sup>me</sup> MARCHAND Céline ; M. MOYA Philippe et M<sup>lle</sup> GOUTEYRON Bénédicte ; M. de WILDE William et M<sup>lle</sup> DUCHESNE Marina ; M. RUGGERI Laurent et M<sup>lle</sup> ANACLETO Mélissa ; M. BATTEUX Yves et M<sup>lle</sup> BAILE Elisabeth ; M. TOURDJMAN Julien et M<sup>lle</sup> LANGMAN Élodie ; M. ALAMO Julien et M<sup>lle</sup> COHEN Chloé ; M. NAHUM Julien et M<sup>lle</sup> DARRORT Clémence ; M. FIRKA Anthony et M<sup>lle</sup> SON Sacharalin ; M. CHIALI Reda et M<sup>lle</sup> LECLAIRE Virginie ; M. SCHMIT Nicolas et M<sup>lle</sup> LAICHAOUI Nesrine ; M. GOMEZ Emilio et M<sup>me</sup> TEICHNER Emmanuelle ; M. LE GUILLOU Yann et M<sup>me</sup> NGAHANE Ndjoudji ; M. FARGE Simon et M<sup>lle</sup> DJURIC Branka ; M. AUGUIÉ-BARAT Stéphane et M<sup>lle</sup> SANCHEZ ALVAREZ Roxana ; M. LEFEVRE David et M<sup>lle</sup> KOHIKI Kumiko ; M. MICHINEAU Paul et M<sup>me</sup> GARCIA Jeanne-Marie ; M. RIVIÈRE Cyril et M<sup>lle</sup> CLARIS Constance ; M. de LOPEZ Cyril et M<sup>me</sup> MOUDDANI Yasmina ; M. AMORY Didier et M<sup>me</sup> LACOUR Marie-Paule ; M. ZAFARANLOO Mohammad et

M<sup>lle</sup> HERMEZIU Oana ; M. TOURKINE Aleksei et M<sup>me</sup> SJAKSTE Jelena ; M. DUTEY Lionel et M<sup>lle</sup> LEBSIR Kahina ; M. CHELLY Samy et M<sup>lle</sup> MAALEJ Sandra ; M. BIJAOUI Jacob et M<sup>me</sup> BOUKOBZA Éliane.

## PUBLICATIONS DES MARIAGES HORS VINCENNES

reçues du 1<sup>er</sup> juillet au 1<sup>er</sup> août 2008

M. DESCAMPS Charles, à Neauffles-Saint-Martin (27), et M<sup>lle</sup> MARQUEZ Renata ; M. VAN DER HAAS Éric-Jan et M<sup>lle</sup> MAZIOUX Marilyne, à Noiretable (45) ; M. TOEROEK Michel, à Annecy (74), et M<sup>lle</sup> TRUU Kati ; M. JONES Christophe et M<sup>lle</sup> LACOSTE Stéphanie, à Jupilles (72) ; M. VILLIERS Laurent, à Perriers-sur-Andelle (27), et M<sup>lle</sup> PIATEROVA Janka ; M. ALLAIN Guillaume et M<sup>lle</sup> DE BETTIGNIES Marie-Alix, à Frolois (21) ; M. DURANT Julien et M<sup>lle</sup> THOMAS Magali, résidant à Saint-Bon-Tarentaise (73) ; M. AOURACHI Mustapha et M<sup>lle</sup> DUCASSE Joanne, à Paris XV<sup>e</sup> (75) ; M. CHAPELLE Nicolas et M<sup>lle</sup> FONFREDE Sophie à Saint-Jean-de-Muzols (07) ; M. RAVOIRE Pierre-Yves, à Champagne-sur-Oise (95), et M<sup>lle</sup> VEILLOT Marianne ; M. WILLIAM RIAD Mourad et M<sup>lle</sup> RIVET Maëlle, résidant à Château-Gontier (53) ; M. JOURDAN Jérôme et M<sup>lle</sup> CRETIN Sylvia, à Meylan (38) ; M. CHAZOT Nicolas, à L'Isle-sur-la-Sorgue (84), et M<sup>me</sup> ZOCCA Marie-Claude ; M. BOULAY Jean-François et M<sup>lle</sup> SALOMON Stéphanie, à Myans (73) ; M. CALEM Eric, à Ecqueville (78), et M<sup>me</sup> SILVETTI Véronique ; M. MONCHAUX Sébastien, résidant à Astet (07), et M<sup>lle</sup> PAUL Julia ; M. NAUDIN Jean-Christophe et M<sup>lle</sup> CONDOU Alexandrine, résidant à Artigues-près-Bordeaux (33) ; M. CALON Nicolas et M<sup>lle</sup> AUGER Florence, à Saint-Cyr-des-Gats (85) ; M. BOS Roger, à Livinhac-le-Haut (12), et M<sup>lle</sup> MIRABEL Bernadette ; M. JORGENSEN Arthur et M<sup>lle</sup> CHASSIN de KERGOMMEAUX Guénola, résidant à Sens (89) ; M. METGE Fabrice et M<sup>lle</sup> TOURNEMOULY Lucie, résidant à Figeac (46) ; M. LAHBADI Samy et M<sup>lle</sup> CLIPET Anne-Claire, résidant à Évry (89) ; M. DIBB Haakon et M<sup>lle</sup> CHOMAT Émilie, à Manosque (04).

## Décès

## Survenus à Vincennes

M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> DESSARD Jacqueline, 72 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> MALAK Raymonde, 76 ans ; M<sup>me</sup> LOUDENOT Marie-Christine, 58 ans.

## Transcrits à Vincennes

M. HÉBERLÉ Jacques, 88 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> BEAUVAL Madeleine, 93 ans ; M. LAPLANCHE Bernard, 54 ans ; M<sup>me</sup> NEEL Geneviève, 95 ans ; M. CALLIS Robert, 59 ans ; M. HOH Roger, 76 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> DRIEU Irma, 95 ans ; M. BAUDET Roger, 82 ans ; M. VICENTE DA GLORIA Antonio, 52 ans ; M<sup>me</sup> PERDRIGE Valentine, 102 ans ; M<sup>me</sup> BERNARD Marcelle, 90 ans ; M. AUDIBERT Jean-Marc, 68 ans ; M. TAÏEB Elie, 87 ans ; M<sup>lle</sup> LALE Yvonne, 81 ans ; M<sup>me</sup> V<sup>ve</sup> VANNI Marcelle, 87 ans ; M<sup>me</sup> DELPEUCH Louise, 87 ans ; M<sup>me</sup> THIRIET Geneviève, 83 ans ; M. AUBRY André, 80 ans ; M<sup>me</sup> GIZOLME Louise, 93 ans ; M. SAUSSIÉ Paul, 83 ans.

## À l'honneur récemment

En juillet dernier, M<sup>me</sup> Geneviève Brugère a fêté son centième anniversaire. Elle a reçu à cette occasion la visite de Clotilde Locqueville, conseillère municipale chargée de mission pour le conseil des seniors et les animations seniors. Des fleurs et des chocolats lui ont été offerts à l'occasion de son entrée dans sa 101<sup>e</sup> année, et Vincennes Info s'associe à cette belle occasion !





Quiksilver OPTICS

Krys.com

Krys

La plus belle façon de voir



**99€**  
LA MONTURE  
MODÈLE EXCLUSIF

**V. LAFORTUNE - opticiens KRYs**

85, RUE DE FONTENAY - VINCENNES

115 RUE DALAYRAC - FONTENAY S/BOIS

Arthur Bonnet

Cuisines & Bains

**UNE CUISINE D'EXPOSITION  
À VENDRE - 50 %  
modèle icône voir photo**



**1.2.3. CUISINES** 45, avenue de Paris, Métro Bérault - 94300 VINCENNES  
**Tél. : 01 53 66 11 67**



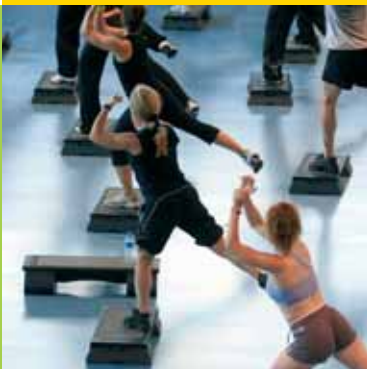
Détente



Force



Plaisir



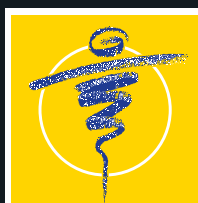
vitalité



Bien-être



Sérénité



**CENTRAL GYM**  
Depuis 1988

C'est bon pour la santé...

14, rue de Fontenay 94300 Vincennes (à 200 m de la Mairie)

01 43 98 07 37 • [www.centralgym.fr](http://www.centralgym.fr)

Ouvert 7 j/7

CULTURE PHYSIQUE • GYMNASTIQUE • MUSCULATION • CARDIO-TRAINING • SAUNA • HAMMAM

